

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

22 sierpnia 2014 r., nr 34 (1220) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

**NOWA INWESTYCJA
WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE**

**SPÓŁKA MIESZKANIOWA
„POGÓRZE” SP. Z O.O.**

**2 POKOJE
JUŻ OD 199 TYS. ZŁ**

**Tel. 12 263 77 29
www.smpogorze.pl**



*Tradycja
wypieku
na zakwasie.*



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Dożynkowe uroczystości w Lubocy i w Grębałowie ➔ str. 2 i 4

Sacrum Profanum w Łażni Nowej i w centrum Krakowa ➔ str. 7

Szkoła kształcąca w poszukiwanych zawodach ➔ str. 10

Atlantyda w kąciku Krakowa ➔ str. 15



80 lat OSP w Wolicy

Czytaj na str. 3

**BIURO
OGŁOSZEŃ**

Redakcja „Głosu”
(NCK)
12 643-44-33



40% RABAT
w taryfie nocnej
(2,10 zł/km, start 4,20 zł)



BARBAKAN 196-61

PROMOCJA NA WIOSNĘ

Zamów 3 x taxi - 196-61
Przy 3 zamówieniu - 40% rabatu
na taryfie nocnej
Info - SMS-em na komórkę.
Ważność SMS-a z promocją - 14 dni.
*Promocja dotyczy klientów indywidualnych

INTROLIGATOR

**Centrum B,
blok 7**

www.oprawaksiazek.pl
INTROLIGATOR

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO

**TOMEX
SA**

**CZAS NA ZDROWE
ZAKUPY!**

**TANIA ODZIEŻ
OS. ZGODY 7**

(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

**ARTUS94
TANIA ODZIEŻ**



CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głos i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy wtorek (26.08) w godzinach 13.30–14.30 dyżurować będzie red. Agnieszka Łoś.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

★★★

Jacek CIEŚLAK, lat 38
Halina GUDOWSKA, lat 77
Zbysław CZEBRESZUK, lat 80
Maria DRAGAN, lat 76
Józef HOLUJ, lat 80
Jadwiga JELEŃ, lat 92
Bronisław ŁATAŁA, lat 77
Czesław ŁOTAREWICZ, lat 91
Anna MACAŁKA, lat 22
Grzegorz MICHŃIEWSKI, lat 51
Helena MIKULA, lat 81
Władysław ORACZEWSKI, lat 92
Bogusława PODGÓRSKA, lat 81
Maria PROKOP, lat 89
Kazimiera PRZĘZAK, lat 88
Anna SKWARA, lat 97
Helena SŁOWIKOWSKA, lat 67
Wiesław STYCZEŃ, lat 68
Bogusław ŚCIBOR, lat 38
Stanisława TEPPER, lat 68
Tadeusz WTORKIEWICZ, lat 65
Zygfryd ZIMNY, lat 79
Mieczysław ZYCHAŁ, lat 93
Tadeusz ŻOŁĄDKIEWICZ, lat 90

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

Z nutą dożynkową, licznymi konkursami i zabawami

ŚWIĘTO LUBOCZY

Rada Dzielnicy XVII, Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta oraz Stowarzyszenie Przyjaciół Lubocy zaprosiły na Święto Lubocy, które rozpoczęło uroczystą mszą św. Był bogaty program artystyczny z nutą dożynkową, zawody strzeleckie przeprowadzone przez LOK, zabawy i konkursy oraz zabawa taneczna. Piękny wieniec dożynkowy utkały Marianna Kot i Małgorzata Balicka z pomocą pań ze Stowarzyszenia Przyjaciół Lubocy. Wieniec ten będzie wystawiony do konkursu na dożynkach miejskich w Czyżynach.



Święto osiedla jest również świętem plonów i rolników. Organizatorami są: Rada i Zarząd Dzielnicy XVII Wzgórza Krzesławickie, Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta oraz Stowarzyszenie Przyjaciół Lubocy we współpracy z proboszczem parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa w Lubocy, ks. Antonim Baronem. Korowód dożynkowy poprowadzili staroście Jerzy Gajoch, Kazimierz Wójcik. Przybyli: wiceprzewodniczący Rady M. Krakowa Sławomir Pietrzyk, przewodniczący Rady Dzielnicy XVII Stanisław Madej z małżonką. Główny wykonawca przebudowy drogi w Lubocy, Józef Paryl – wsparł finansowo festyn. Szczególnie gorąco witano sprzymierzeńców, którzy przyczynili się do zorganizowania festynu. Podziękowania kierowano dla: pana Wojnarskiego, Darka i Jacka Połetek oraz Rafała Tapki, Stefana Cepniacha, Witolda Brosia, Zbigniewa Belskiego, Marii Król, Teresy i Andrzeja Partylów, Firmy „Rewi”, reprezentowanej przez Wiesława i Renatę Świeczkowskich. Organizatorzy dziękują za pomoc w organizacji Święta Lubocy: Jackowi i Barbarze Figiel z firmy Colorex, Ryszardowi Kokoszce, prezesowi Biura Projektów, ZD-Projekt i Wandzie Ramus z firmy Rolhut. Smaczne

paluszki podarowała Iwona Domagała z firmy „Doragol”, życząc smacznego. Jak co roku w organizacji gastronomii duże wsparcie udzielili państwo Tomczykowie z Dworku Krakowskiego oraz Teresa i Olek Partyla oraz zesłorocznicy staroście Józef Kot i Halinka Kot. Smaczny chleb z kminkiem zafundowała Władysława Kłesk. Za wypożyczenie namiotów dziękowano p. Tomczykowi i Mieczysławowi Rutce – prezesowi Stowarzyszenia Przyjaciół Luboczanowic. Część fantów i nagród przekazała Iwona i Sebastian Zieleniak. Oświetlenie zabezpieczył Dominik Walczak z firmy „Elektron-Net”. O zdrowie i dobre ciśnienie zatroszczyły się panie z Centrum Medycznego Ujastek. Ciasteczka podarowała firma cukiernicza „Adamek”. Do prac przygotowawczych terenu pod festyn włączyli się mieszkańcy Tadeusz Janusz i Damian Broś. Dziewczeta ze scholi i oazy wprowadziły w obrzęd dożynkowy, a tańce regionalne przedstawił zespół taneczny z Ośrodka Kultury i Promocji w Kocmyrzowie-Luborzy pod kierunkiem Kazimierza Cygana. Do tańca przygrywał zespół „Joker”.

MARCIN PIETRZYK
Fot. autor

Tramwaje pojedą ul. Mogiłską

NOWY ETAP MODERNIZACJI

Od 30 sierpnia tramwaje wrócą na remontowaną przez ponad pół roku ul. Mogiłską. Będą dojeżdżać od ronda Mogiłskiego do ronda Czyżyńskiego i dalej, m.in. przez ul. Bieńczycką dojadą do pl. Centralnego. Jednocześnie tramwaje znikną jednak z części al. Pokoju, czyli drugiej alternatywnej trasy z centrum miasta do Nowej Huty.

Ze względu na to, że rozpocznie się kolejny etap prac na rondzie Czyżyńskim, tramwaje jadące od strony al. Pokoju nie mogłyby przez to rondo przejechać. Właśnie dlatego część tramwajów, m.in. linia 22, zostanie przeniesiona na ul. Mogiłską, a część, np. linia 14, pojedzie nadal przez al. Pokoju, ale tylko do pętli na Dąbiu. Z tego miejsca odjeżdżać będą zastępcze autobusy, które dowiozą pasażerów m.in. do ronda Czyżyńskiego, gdzie będzie można ponownie przesiąść się na wybrane linie. Normalny ruch tramwajów przez al. Pokoju zostanie przywrócony pod koniec września i znowu zmienią się rozkłady jazdy. Ograniczenia nie dotyczą aut, które dodatkowo z al. Pokoju będą mogły przejechać na wprost przez rondo Czyżyńskie. Kolejną ważną informacją jest taka, że wraz z końcem sierpnia zamknięte zostanie torowisko między rondem Czyżyńskim a pl. Centralnym. Tam właśnie przeniesie się teraz główny front robót. Zgodnie z zapowiedziami pracowników ZIKiT, nowe tory na tym odcinku mają pojawić się do końca tego roku. Do tego czasu tramwaje od ronda Czyżyńskiego będą jechać objazdem przez ul. Bieńczycką i Andersa do pl. Centralnego.

Urzednicy miejscy podkreślają, że od 30 sierpnia wiele nowości będzie czekać na pasażerów na otwieranym od początku roku szkolnego odcinku ronda Mogiłskie – rondo Czyżyńskie. Przede wszystkim pojawi się na niej nowy przystanek tuż przy parku Lotni-

ków Polskich, o co apelowało wielu mieszkańców. Zaskakujące jest natomiast to, że tylko część tego nowego torowiska będzie „zielona”, czyli otoczona trawą. Na znacznym odcinku wokół szyn pojawi się ułożony tłuczeń, bo takie rozwiązanie jest tańsze.

Od 1 września dużych zmian mogą spodziewać się również kierowcy. Przede wszystkim w pełni udrożnione zostanie skrzyżowanie ul. Lema, Mogiłskiej i Meissnera. Na ul. Lema skierowana zostanie pierwsza linia autobusowa nr 128 (trasa z Mistrzejowic do zajezdni Płaszów).

Przez cały wrzesień trwać będzie jeszcze modernizacja jezdni na samej ul. Mogiłskiej, dlatego tu kierowcy muszą liczyć się ze zwężeniami. W październiku wszystkie prace od ronda Mogiłskiego do Czyżyńskiego powinny zostać już zakończone. Ze względu na to, że po przebudowie ul. Mogiłska będzie węższa niż dotychczas – potrzebne było miejsce na zrobienie ścieżki rowerowej – wprowadzone zostanie ograniczenie prędkości do 50 km/godz.

Przypomnijmy, że w pełni inwestycja polegająca na modernizacji trasy od ronda Mogiłskiego do Nowej Huty zakończy się dopiero w czerwcu 2015. Jej koszt to około 150 mln zł. W przyszłym roku głównie prace skupią się na modernizacji przejścia podziemnego pod rondem Czyżyńskim. Dokładne rozkłady jazdy na stronie internetowej: www.mpk.krakow.pl.

(mp)

Śladem naszych publikacji

STOP WYPADKOM NA ZAKOPIANCIE

Jako inżynier i szef pierwszego zakładu konstrukcji stalowych (WKS) w hucie mam sentyment do stali jako wdzięcznego materiału konstrukcyjnego, gdyż łatwo poddaje się wszelkim czynnościom takim jak: cięcie, spawanie, wiercenie, gięcie czy prostowanie. Dlatego też proponuję zamianę dwu mostów żelbetowych po 702 m dla przekroczenia Wisły trasą S-7 jednym stalowym, tak jak Kotlarski, o długości 168 m, szerokości 20,6 m i nośności 50 ton oraz koszcie 153 mln zł, zamiast 360 mln za 2 mosty żelbetowe. W artykule „Uratujmy Nową Hutę od powodzi” przedstawiłem szczegóły tej operacji technicznej. Zawężenie międzywała do ok. 200 m dla posadowienia mostu stalowego narzuca konieczność budowy nowego wału po stronie lewej i jak najbliżej rzeki, aby odzyskać dotychczasowe tereny zale-

wowe osiedli: Lęg (zabezpieczenie Elektrociepłowni), Czyżyny, Mogiła (spalnia śmieci), Lesisko itd., o czym pisałem w poprzednim artykule. Zamiana dwu mostów żelbetowych jednym skróconym mostem (jak Kotlarski) przyniesie oszczędności ponad 200 mln zł, które po przełamaniu oporów urzędniczych przetranslokują się z zadania inwestycyjnego trasa S-7 na inne zadania jak budowa kładek nad zakopianką i innych zabezpieczeń dla mieszkańców w Gaju, Mogilanach, Jaworniku, Głogoczowie itd. Odpowiada za nie właśnie GDDKiA, inwestor trasy S-7, a tłumaczy się brakiem funduszy, które są topione w mostach na Wiśle dla trasy S-7. W ten sposób można zapobiec śmiertelnym wypadkom na zakopiance.

Albin Ksieniewicz

KARAWAN GRUPA
FIRM POGRZEBOWYCH
TRADYCJE OD 1981 ROKU

**Rozliczenia
bezgotówkowe**

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę Tel. 12 4 111 111

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95
8.00 - 16.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

**ul. Sieroszewskiego 5b
Nowa Huta**

80 LAT OCHOTNICZEJ STRAŻY POŻARNEJ W WOLICY

Zarząd Ochotniczej Straży Pożarnej Wolica zorganizował uroczystość jubileuszową 80-lecia OSP, pod honorowym patronatem Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego, która odbyła się w remizie i świetlicy osiedlowej na ul. Drożyska. Święto zaczęło się od mszy w kościele pw. Matki Bożej Częstochowskiej i św. Maksymiliana Kolbe celebrowanej przez księdza kapelana powiatowego strażaków Jana Urbańskiego, z udziałem księdza proboszcza Stanisława Palichleba oraz księdza jubilata, kanonika Józefa Hojnowskiego, równolatka OSP Wolica.

Pododdziały jednostek przemaszerały na ulicę Drożyska. Dowódca uroczystości Przemysław Pryk złożył meldunek członkowi prezydium zarządu oddziału wojewódzkiego Małopolska i prezesowi powiatowego związku Kraków – Grodzki Wojciechowi Ruśniakowi. Podniesiona została flaga państwowa i wysłuchano hymn państwowy. Prezes OSP w Wolicy Robert Gurgul przywitał zaproszonych gości: wiceprzewodniczącego Rady Miasta Krakowa Sławomira Pietrzyka, komendanta miejskiego PSP w Krakowie brygadiera Andrzeja Nowaka, radnego Miasta Krakowa Edwarda Porębskiego, przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII Nowa Huta Stanisława Moryca, prezesów zarządów OSP i poczty sztandarowe z OSP: Bieżanów, Kościelniki, Wrótnice, Kostrze, Tyniec, Niepołomice, Tonie, Przylasek Rusiecki, Wyciąże, MPK, Przewóz, Zbytniowice, firmy Gebenbauer oraz drużny, druhow, strażaków i młodzieżowe drużyny pożarnicze z OSP Wolica oraz mieszkańców i sponsorów.

odznaczeni druhowie Sławomir Nosek i Katarzyna Szyska; srebrnym Damian Maroszek, Tomasz Grzywiński, Zygmunt Cabon, Grzegorz Nowak, Piotr Nowak, Grzegorz Kręzolek, brązowym Paweł Pacek, Anna Żabicka, Grzegorz Żabicki, Krzysztof Szyski, Stanisław Grzywiński, Sebastian Kania, Kamil Maroszek, Łukasz Woś. Uchwałą Prezydium Zarządu Oddziału Powiatowego Kraków Grodzki Odnakę Strażak Wzorowy otrzymali druhowie: Barbara Długajczyk, Piotr Cieślak, Marcin Cieślak, Karol Lorek, Franciszek Kaleta, Mateusz Sieja, Bartłomiej Migdał, Michał Cybon. Uchwałą Prezydium Zarządu Oddziału Powiatowego Kraków Grodzki srebrną odznaką Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza odznaczeni zostali Ireneusz Migdał i Dawid Boligłowa; brązową zaś: Maksymilian Stępak, Adam Grzywiński, Kamil Prusak, Mateusz Woś, Bartłomiej Nowak, Radosław Nowak, Damian Rogowski, Olaf Rogowski; za wysługę lat odznaczono druhow: Jana Postolskiego, Kazimierza Sieję, Stanisława Lorka, Kazimierza

Sięję, Karola Kanię, Franciszka Kaletę, Karola Lorka, Michała Nowaka, Piotra Cieślaka, Bartłomieja Migdała, Dawida Boligłową i Kamila Nosek.

Podziękowania za przygotowanie imprezy należą się „Woliczankom” za obsługę gastronomiczną oraz dla Agnieszki i Tadeusza z firmy „Alfred” za dostarczenie napojów, a także policjantów, którzy pomogli w zabezpieczeniu.

na Maroszkę i Andrzeja Szelagę za wysługę lat. 4 sierpnia 2007 r. ówczesny ks. proboszcz Józef Hojnowski poświęcił nowy samochód STAR 244 GBA ufundowany przez Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego, chrzestnym był druha Władysława Pietrzaka. Szkolenia przyczyniają się do zdobywania pucharów: I miejsce seniorów w 2002 r., zwycięstwo „młodzieżówki” w Toniach oraz seniorów, 2006/



Wiceprzewodniczący Rady M. Krakowa Sławomir Pietrzyk wręcza prezesowi OSP Wolica Robertowi Gurgulowi pamiątkowy adres od władz miasta.

Początek straży w Wolicy datuje się na 21 lipca 1934 r. Do założenia jednostki przyczynili się mieszkańcy wioski: Stanisław Habas i naczelnik rejonowy Straży Pożarnej pochodzący z Branic Andrzej Rożewski, na komendanta druhowie wybrali Piotra Partykę, natomiast prezesem był Ignacy Lech. Na początku drużyna liczyła 11 członków czynnych i 31 wspierających. W latach 40. remiza mieściła się w starej szopie. Dysponowano 150 m węzłem tłocznym, 8 hełmami i toporkami oraz ręczną sikawką. W 25-lecie założono księgę pamiątkową i wzbogacono się o pierwszą motopompę. W 1968 r. strażacy i mieszkańcy obecnej ul. Brzeskiej wybudowali budynek z świetlicą i remizą, który zastąpił stary. W 1967 roku ochotnicy otrzymali strażacki samochód „ŻUK”. W latach 80. budowany jest kościół, boisko, budynek, w którym się mieści: klub kultury, ośrodek zdrowia, oraz z prawdziwego zdarzenia remiza z podwójnym garażem, sanitariatami, magazynem i izbą tradycji. Obiekt oddano i poświęcono 19 grudnia 1987 r. W złoty jubileusz zarząd wojewódzki nadał jednostce sztandar. Prezes Krystian Maroszek pozyskał w 1996 r. nowy samochód „ŻUK” GLM 156. Strażacy pilnowali porządku wspólnie z innymi służbami podczas wizyty Ojca św. Jana Pawła II. W jubileusz 70-lecia OSP druhowie wspominali swoich kolegów, były wyróżnienia dla Krystia-

2007 – kobiet. Młodzież uzyskała wysokie lokaty w Ogólnopolskim Turnieju Wiedzy Pożarniczej. W maju 2010 r. odparto powódź z pomocą okolicznych OSP oraz mieszkańców. W 2010 r. zawody powiatu grodzkiego w Toniach przyniosły sukces II miejsca. W 2011 r. członkami zarządu powiatowego zostali Robert Gurgul i Kazimierz Kozub. W 2012 r. organizowane są zawody powiatowe, a w 2013 r. turniej tenisa im. Jana Madeja. Co roku zgłaszane jest ok. 80 interwencji. Są to: pożary, wypadki, zniszczenia po burzach i także powodzie. Druhowie biorą udział w uroczystościach kościelnych, patriotycznych, kulturalnych. Jest wtedy okazja do zaprezentowania sprzętu i sprawności strażaków. Współpracują z Radą Dzielnicy XVIII, SP 142, Ośrodkiem Kultury Kraków-Nowa Huta i innymi organizacjami. Gmina Kraków i sponsorzy zapewniają sprzęt i umundurowanie. OSP Wolica jest jednostką nadwiślańską. Czynione są starania o powiększenie lokalu. Na koniec warto przypomnieć prezesów OSP w Wolicy którymi byli: Stanisław Habas, Piotr Partyka, Ignacy Lech, Bronisław Habas, Mieczysław Szostak, Stanisław Trybuch, Krystian Maroszek, Robert Gurgul, a naczelnikami: Andrzej Rożewski, Tomasz Kosteki, Mieczysław Szostak, Krystian Maroszek, Robert Gurgul, Kazimierz Kozub.

MARCIN PIETRZYK
Fot. autor



W czasie uroczystości wielu młodych strażaków zostało wyróżnionych.

Uchwałą Prezydium Zarządu Głównego Związku Ochotniczej Straży Pożarnej RP za zasługi dla pożarnictwa złotym medalem udekorowany został sztandar jednostki OSP Wolica, medalem honorowym im. Bolesława Chomicy został odznaczony druha Jan Postolski, medalem za zasługi dla pożarnictwa druha Robert Gurgul. Uchwałą Prezydium Zarządu Oddziału Wojewódzkiego woj. małopolskiego złotym medalem za zasługi dla pożarnictwa zostali

Kozuba, Adama Urbańskiego, Roberta Gurgula, Juliana Sendora, Sławomira Noska, Zygmunta Cabonia, Tomasza Grzywińskiego, Grzegorza Kręzoleka, Grzegorza Żabickiego, Piotra Nowaka, Grzegorza Nowaka, Katarzynę Szyską, Damianą Maroszką, Przemysława Pinkowskiego, Barbarę Długajczyk, Sebastiana Kanię, Annę Żabicką, Krzysztofa Szyskiego, Kamila Maroszkę, Stanisława Grzywińskiego, Pawła Pyce, Łukasza Wosia, Mateusza

Nasze interwencje

W SPRAWIE NOCNYCH APTEK NA TERENIE NOWEJ HUTY

Do naszej redakcji zadzwonił pan Adam S. (nazwisko i adres do wiadomości redakcji), który poprosił nas, byśmy zainteresowali się sprawą tzw. nocnych aptek w Nowej Hucie. – Do końca marca br., w Nowej Hucie funkcjonowały dwie nocne apteki: jedna na os. Centrum A i druga na os. Kazimierzowski 37 – mówi nasz Czytelnik. Niestety, w związku z wygraną przez Szpital im. Rydygiera przetargu na prowadzenie nocnej i świątecznej opieki

zdrowotnej dla Dzielnicy XIV, XV i XVI, pacjenci przestali korzystać w nocy z apteki na os. Kazimierzowski, w sąsiedztwie której, do ubiegłego roku, nocną i świąteczną opiekę zdrowotną prowadziła firma Mark-Med. Obecnie, z powodu braku klientów, właściciel zdecydował się zrezygnować z dyżurów apteki w porze nocnej. W ten sposób mieszkańcy osiedli położonych pomiędzy ulicą Kocmyrzowską a Mistrzejowicami zostali pozbawieni

apteki prowadzącej sprzedaż leków w nocy. Teraz wszyscy z receptami muszą jechać do apteki na os. Centrum A 3, która, niestety, nie jest najlepiej zaopatrzona. Ja sam musiałem kiedyś po lekarstwa dla chorej wnuczki jechać do centrum Krakowa.

Wydawać by się mogło, że funkcję nocnej, drugiej nowohuckiej apteki mogłaby pełnić apteka Lek-Polu, wynajmująca pomieszczenia na parterze Szpitala im. Rydygiera. Podobno dy-

rekcja szpitala rozmawiała w tej sprawie z kierownictwem apteki, ale bezskutecznie. A przecież na terenie szpitala działa zarówno nocna i świąteczna opieka medyczna jak i oddział SOR. Pacjenci mogliby na miejscu realizować przepisane recepty. Potencjalnych klientów aptecę na pewno by nie brakowało. Byłbym wdzięczny za zajęcie się tą sprawą, dla dobra pacjentów i mieszkańców Nowej Huty zarazem – dodaje p. Adam. (f)

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

W niedzielę, w Berlinie odbyło się spotkanie szefów MSZ Ukrainy, Rosji, Niemiec i Francji. Spotka-

Tydzień W Berlinie bez Sikorskiego

nie poświęcone było sytuacji na Ukrainie po rosyjskiej agresji w tym kraju. Skład gości zaproponował niewątpliwie prezydent Putin, a Niemcom i Francuzom jego propozycja była jak najbardziej na rękę. Z boku pozostawiono państwo, które – jako jedyne dzisiaj – może skutecznie zagrozić interesom Rosji, czyli Stany Zjednoczone. A przy okazji Putin, za zgodą Francuzów i Niemców, pokazał że prezydent Komorowski może, co najwyżej w polskiej telewizji popowiadać, że nasz kraj jest liczącym się podmiotem na europejskiej i światowej arenie politycznej.

Po siedmiu latach rządów premiera Donalda Tuska i jego ministra spraw zagranicznych Radosława Sikorskiego, efekty ich polityki zagranicznej widać jak na dłoni. Oczywiście, żaden z obu polityków nie obejmie jesienią prestiżowych funkcji we władzach Unii Europejskiej (o czym, jeszcze nie tak dawno w TVN-ie dudniono od rana do wieczora). A zignorowanie Polski na spotkaniach berlińskich (pierwsze z nich odbyło się 2 lipca) pokazało nam miejsce w europejskim szeregu.

Jan L. FRANCZYK

WIENIEC DOŻYNKOWY W GRĘBAŁOWIE

W ub. piątek, w święto Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny, Towarzystwo Przyjaciół Grębałowa zorganizowało uroczystości dożynkowe. Wcześniej wyprowadzono wieniec dożynkowy z klubu „Dukat” do kościoła Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich. Tutaj odbyła się msza święta, którą odprawił proboszcz parafii, ks. Jan Abrahamowicz. Podczas mszy wieniec został uroczystie wprowadzony do kościoła zajmując poczesne miejsce koło ołtarza. Członkowie TPG ubrani w stroje krakowskie podczas mszy odegrali istotną rolę czytając fragmenty liturgii, a na koniec przypominając o tradycji dożynek w święto Matki Boskiej Zielnej. W czasie komunii pieśń Ave Maria pięknie wykonała Barbara Brzezińska.



Po mszy, w Klubie „Dukat” Ośrodka Kultury Kraków Nowa Huta miała miejsce dalsza część uroczystości. Gości powitał prezes TPG Andrzej Dziech, a wśród nich posła na Sejm Ireneusza Rasia, prezydenta M. Krakowa Jacka Majchrowskiego, wiceprzewodniczącego Rady Miasta Krakowa Sławomira Pietrzyka oraz przewodniczącego Rady Dzielnicy XVII Stanisława Madeja, którzy przekazali życzenia mieszkańcom oraz gratulacje za kultywowanie tradycji dożynkowej. Prezydent Jacek Majchrowski przyjął z rąk Gospodarzy Dożynek Alicji Mścichowskiej i Jerzego Łacha chleb upieczony z tegorocznego ziarna i podzielił go tak, że wszyscy zostali nim poczęstowani (na

zdjęciu). Oby nikomu nie zabrakło chleba życzył Sławomir Pietrzyk. Grupa Poetica działająca od lat przy Klubie „Dukat” przygotowała krótki występ przypominający obrzędy dożynkowe. Z życzliwością zostały przyjęte przysiężki adresowane do gości w wykonaniu Grażyny Piotrowicz i Haliny Ptak. Główną rolę odegrał piękny wieniec dożynkowy, składający się z ok. 6 tys. kłosów, ułożonych w 120 wiązanek po 50 kłosów, który przygotowany został przez członków TPG z wykorzystaniem doświadczenia w tym względzie Zygmunta Kiszki, kierownika Klubu. Całości dopełniła zabawa przy muzyce zespołu „Joker”.

(mp) fot. autor



Grębałowianie podczas uroczystości uhonorowali byłego proboszcza swojej parafii Jana Głoda z okazji 55-lecia kapłaństwa.

PSYCHOPROFILAKTYKA ZABURZEŃ I WSPOMAGANIE ROZWOJU

Nowa atrakcyjna specjalność nauczycielska w zakresie pedagogiki od 1 października br. na Uniwersytecie Pedagogicznym w Krakowie. Studia I stopnia, 3-letnie, niestacjonarne. Szczegółowe informacje na stronie: www.psych.up.krakow.pl.

★★★

Specjalność prowadzi Katedra Psychologii UP.



TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

LETNI WYPOCZYNEK Z „GALEONEM”

WYCIECZKI z dofinansowaniem do 50%!

(osoby uprawnione od ceny każdej wycieczki powinny odliczyć dofinansowanie z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych), m.in.:

1. JASTRZĘBIA GÓRA i ZAMKI KRZYŻACKIE (wycieczka krajowa), 24.08–1.09 (9 dni), cena: 1279 zł – po dofinansowaniu cena ok. 640 zł!

2. WARMIA i MAZURY – wyjazd m.in. na GRZYBY i RYBY (wycieczka krajowa), komfortowy ośrodek ze SPA i basenem krytym, bogaty program zwiedzania, 30.08–4.09 (6 dni), cena: 899 zł – po dofinansowaniu cena ok. 450 zł!

3. LITWA–WILNO–KOWNO–SOLECZNIKI–SOKÓŁKA (wycieczka zagraniczna), 10.09–14.09 (5 dni), cena: 999 zł – po dofinansowaniu cena ok. 500 zł!

4. KARKONOSZE i ADERSPACH – Skalne Miasto (Czechy) (wycieczka krajowa), 11.09–4.09 (4 dni), cena: 600 zł – po dofinansowaniu cena ok. 300 zł!

W ofercie również inne wycieczki (samolotowe i samochodowe) po Polsce i po Europie.

★★★

Szczegółowe programy i informacje: www.galeon.krakow.pl. Zapisy w biurze: os. Górali 5 lub: tel./faks: 12 642 26 20, tel.: 12 684 01 48, kom.: 606 394 103, 511 440 930, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl.

Biuro Podróży „GALEON” zostało laureatem konkursu „ODYS 2007” za NAJLEPSZĄ OFERTĘ WŁASNĄ W TURYSTYCE MŁODZIEŻOWEJ.

Biuro Podróży „GALEON”, 31-959 Kraków, os. Górali 5

Telefon 12 642-26-20, tel. kom. 511-440-930,

www.galeon.krakow.pl,

e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

CRACOVIA SACRA



Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski, wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa Sławomir Pietrzyk wraz z dyrektorem wydziału kultury i dziedzictwa narodowego Stanisławem Dziedzicem podczas otwarcia wystawy.

W auli św. Szymona w kościele św. Bernardyna można było zwiedzać przez dwa dni wystawę pt. „Papieska kalwaria”. Klasztor brał udział w imprezie kulturalnej „Noce Cracovia Sacra”. Wystawa przygotowana została na zlecenie Wydziału Kultury m. Krakowa przez Nowohuckie Centrum Kultury. Zaprezentowane zostały przedmioty na co dzień

zamknięte za klauzurą: szaty i naczynia liturgiczne, figurki, księgi liturgiczne, jak również pamiątki związane z św. Janem Pawłem II. Ponadto w kościele wysłuchano ciekawe koncerty: najpiękniejsze arie, pieśni sakralne, tryptyki papieskie w hołdzie Ojcu świętemu.

(mp) fot. autor

W KINIE „SFINKS”

Kino Sfinks zaprasza po wakacyjnej przerwie! Na początek proponujemy dwa filmy:

● **„KERTU – MIŁOŚĆ JEST ŚLEPA”** to estoński melodramat w reżyserii Ilmara Raaga. Jego bohaterką jest Kertu, młoda kobieta mieszkająca w niewielkiej wsi. Na pierwszy rzut oka widać, że nie pasuje do otoczenia. Jej wycofanie i nieśmiałość spotykają się z drwiną mieszkańców i agresją ojca, który przypisuje jej chorobę psychiczną. Mimo 30 lat Kertu ma aparycję i delikatność dziecka. Pewnego dnia dziewczyna postanawia zmienić swoje życie i doręcza kartkę pocztową mężczyźnie, który wpadł jej w oko. Jest to wiersz – wyznanie miłosne. Jej wybrankiem jest lokalny zawiadacz, Villu, za którym ciągnie się opinia kobieciarza i pijaka. Czy dziewczyna widzi w mężczyźnie coś, czego nikt inny nie dostrzeża? W noc świętojańską Kertu znika bez śladu. Rozgorączkowani rodzice znajdują ją w domu mężczyzny. Pozory sytuacji nie pozostawiają złudzeń i dochodzi do oskarżeń i samosądu. Owa tajemnicza noc okaże się brzemienne w skutkach dla obojga. Od tej pory ojciec nie spuszcza córki z oka, a mężczyzna wyjeżdża w nieznanym celu i kierunku. Nikt nie wierzy w szczerą intencję Villu, ani poczytalność Kertu. Czy tym dwojgu uda się stanąć w obronie własnych marzeń? Historia uczucia niemożliwego podbiła serca widzów na wielu festiwalach, a w Estonii film był najpopularniejszym tytułem roku.

● Japoński dramat **„JAK OJCIEC I SYN”** w reżyserii Hirokazu Koreedy to wielowymiarowa, mądra i przejmująca historia o miłości i ojcostwie. Państwo Nonomiya pewnego dnia odkrywają, że od sześciu lat wychowują nie swoje dziecko – w szpitalu ich syn został podmieniony z innym chłopcem. Szybko odnajdują drugą poszkodowaną rodzinę i równie szybko sprawę rozwiązują w sądzie. Decyzje zapadają, ale dylematy i emocjonalne rozdarcie pozostają – obie rodziny muszą rozważyć, co zrobić ze świadomością, że przez lata obdarzali miłością nie swoje dziecko. Rozpoczynają delikatny proces zamiany chłopców, ale im większy porządek zaprowadzają w swoim życiu, tym większy chaos odczuwają w swoich sercach i głowach. Film otrzymał Nagrodę Specjalną Jury na Festiwalu w Cannes, a także Nagrody Publiczności w San Sebastian, Vancouver i Sao Paulo. (as)



AKCJA LATO Z KLUBAMI OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA

KLUB JEDRUS OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA
os. Centrum A 6a, tel. 12 644 68 10 wew. 21, jedrus@krakownh.pl

IV turnus: 25 VIII (poniedziałek), godz. 9.00–14.00 – To już ostatni tydzień – zabawy integracyjne oraz zajęcia świetlicowe i ruchowe. 26 VIII (wtorek) godz. 9.00–14.00 – (Prawie) morska żegluga – rejs statkiem po Wiśle. 27 VIII (środa), godz. 9.00–14.00 – Tajemniczy ogród – wycieczka do Ogrodu Doświadczeń w Krakowie – poznawanie niezwykłych zjawisk fizycznych. 28 VIII (czwartek), godz. 9.00–14.00 – Zdjęcia cyfrowe – warsztaty. 29 VIII (piątek), godz. 9.00–14.00 – Pożegnalny seans filmowy – wyjście do kina na wybrany film. Opłata za IV turnus: 65 zł. W cenę wliczono: bilety wstępów, materiały do zajęć, nagrody, ubezpieczenie.

KLUB MIRAGE OŚRODKA KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA

os. Bohaterów Września 26, tel. 12 645 72 09, mirage@krakownh.pl

IV turnus: 25 VIII (poniedziałek), godz. 9.00–15.00 – Spotkanie inauguracyjne – wycieczka na pokaz produkcji słodczy w Fabryce Cukierników oraz do Groty Solnej. 26 VIII (wtorek), godz. 9.00–15.00 – Basen – wyjście. 27 VIII (środa), godz. 9.00–15.00 – Ogród Doświadczeń – zwiedzanie z przewodnikiem, zabawy w parku AWF oraz strzelnica sportowa. 28 VIII (czwartek), godz. 9.00–15.00 – Jak powstaje gazeta – wycieczka do redakcji Gazety Wyborczej oraz rejs statkiem po Wiśle. 29 VIII (piątek), godz. 9.00–15.00 – Chałupa u Szpinaka – wyjście na warsztaty etnograficzne i kulinarne. Opłata za IV turnus: 100 zł (dla członków Spółdzielni Mieszkaniowej Mistrzejowice-Północ: 70 zł). W cenę wliczono: ubezpieczenie, bilety wstępów, bilety MPK, materiały do zajęć, poczęstunek. (f)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

● **Damon Galgut, W obcym pokoju, Świat Książki 2013.** Młody mężczyzna udaje się w podróż najpierw do Grecji, potem do Afryki i wreszcie do Indii. Dla tych, którzy są z nim w podróży, i dla tych, których spotyka na swej drodze – przystojnego i tajemniczego nieznajomego, dla grupki beztrojskich turystów z plecakami i dla kobiety, która znalazła się w swoim życiu na krawędzi – staje się kolejno Naśladowcą, Kochankiem i wreszcie Opiekunem. Chociaż bardzo się stara i ma jak najlepsze intencje, wszystkie trzy podróże zakończą się katastrofą. Wszystkie trzy zmieniają jego życie.

● **Krzysztof Jakubowski, Kawa i ciasto o każdej porze. Historia krakowskich kawiarni i cukierni, Agora 2012.** W całej Warszawie nie ma tylu osób inteligentnych, ile ich przychodzi do jednej krakowskiej kawiarni – powiedział dawno temu Leon Chwistek. Jest w tych słowach mnóstwo krakauerskiej swady, ale też hołd złożony niezwykłemu zjawisku, jakim stało się w Krakowie tak zwane życie kawiarniane. Charakterystyczne miejsca, barwne postaci, głośne wydarzenia obyczajowe, artystyczne, polityczne, gospodarcze, kryminalne – temu wszystkiemu towarzyszy tu od przeszło 200 lat filiżanka kawy, ciasto i kieliszek nalewki. Śmiało można powiedzieć, że nie ma historii Krakowa bez historii jego kawiarni. I właśnie dlatego trzeba tę książkę przeczytać.

Więcej na www.okn.edu.pl.

Notowania cenowe

NA „PIAŚCIE”

Ten plac targowy wrósł już w pejzaż Mistrzejowic. Mimo powstających hipermarketów wiele osób lubi tu robić zakupy lub skorzystać z usług, bo tutaj się znamy ze sprzedającym i wiemy, że nam nie wciśnie chłamu, bo ma towar dobrej jakości. W pawilonie 1 sprzedaje warzywa i owoce „Gruby”, który obecnie poleca to, co potrzeba na leczo: paprykę po 2,50 zł/kg, kabaczek po 1,50 zł i pomidory po 1,50 zł/kg. Są też pomidory na sałatkę w cenie od 2,50 do 5 zł/kg za malinowe. Ogórki pomału drożeją, ale kupimy je jeszcze po 1,50 zł/kg, choć te na kiszenie są nieco droższe. W tym roku obrodziła kapusta i duża głowa (kilka kg) kosztuje tylko 2 zł. Po drugiej stronie placu w sklepie spożywczym paw. 14-15 u Anety bywa najlepsza kapusta kiszona z Charsznicy. Kupimy tu m.in. znakomity biały żur śląski po 3,40 zł, muszyniankę po 1,95 zł/1,5 l i wafelki wadowickie po 3,40 zł. Polecam zakupy wędlin i mięs w pawilonie 9, 10, 11. Jest tu duży wybór wędlin, począwszy od naturalnych szynki po 38,60 zł/kg do białej kiełbasy po 13,50 zł/kg. Kupimy tutaj świeże elementy kaczki i gęsi, np. pierś, po 19,90 zł/kg, czy królika po 24,90 zł. Jest nawet tusz z gęsi. Na stole nie może zabraknąć chleba, a U Toli paw. 5 jest on do nabycia z tradycyjnych piekarni w Zembrzykach, Wolbromia, Brzeska i Olkusza. Są to chleby przygotowywane tradycyjnie na zakwasie, np. beskidzki po 6 zł czy zakopiański po 5 zł lub pytlowy (okrągły) po 3,50 zł, a duży kołacz drożdżowy z serem lub owocami kosztuje 6 zł, jeszcze lepiej smakuje kremówka z Bibic za 3,50 zł. Kto lubi świeżą rybę, to powinien ją kupić w paw. 16. Co tydzień jest dostawa świeżego pstrąga po 23 zł/kg i fileta z dorsza atlantyckiego z połudwiczka po 38 zł, ale z jednodniowym wyprzedzeniem możemy zamówić szczupaka, lina, sandacza i każdą dostępną obecnie świeżą rybę. Kupimy tu także świeżą garmadkę z ryb lub kiełbasę z łososia po 29,50 zł/kg.

Ofertę spożywczą domykają różne usługi, np.: fryzjerskie u Dorotki paw. 26-27, gdzie teraz przed rozpoczęciem szkoły możemy już od 12 zł podstrzyżać ucznia lub od 15 zł uczennicę. Jeśli chcemy skrócić spodnie za 10 zł lub wyszyć suwak, to należy odwiedzić paw. 12 z przeróbkami krawieckimi. Potęgą na tym placu jest firma Elmar, która oferuje nie tylko rowery w cenach promocyjnych, Arkus Classic za 569 zł czy Merida MATS Sub 5 za 1199 zł, ale także ostrzy noże zwykłe czy te od maszynek do mielenia po kilka złotych za usługę. (sp)

WALUTA

W związku z kryzysem na Ukrainie złotówka nieco się osłabiła.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,12–3,15 zł, euro: 4,17–4,20 zł, GBP: 5,20–5,24 zł, CHF: 3,44–3,48 zł. (mp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00.



Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.
ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41

Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A. zaprasza do korzystania z bogatej oferty

● **Bulgaria – Samakow, 5–14.09.2014,**
cena 1290,00 zł

W cenie przejazd autokarem, 7 razy nocleg w pokojach z łazienkami, wyżywienie: 7 razy (śniadania i obiadokolacje), zwiedzanie Monastyr Rileskiego, ubezpieczenie i podatek VAT.

● **Malta – Bugibba (samolot), 14–21.09.2014,**
cena 2000,00 zł

W cenie transport samolotem Kraków – Malta – Kraków, transfer z i na lotnisko na Malcie, 7 noclegów w pokojach 2 osobowych w hotelu Canifor, wyżywienie: 7 razy (śniadania i obiadokolacje), opieka pilota i rezydenta mieszkającego na miejscu, ubezpieczenie, podatek VAT.

Świadczenia nie zawarte w cenie to napoje do obiadokolacji, wycieczki fakultatywne + bilety wstępu, miejscowy przewodnik, dodatkowy bagaż (15kg – 220zł)

● **Węgry OBJAZDOWA, 15–19.09.2014,**
cena 795,00 zł

W cenie przejazd autokarem, 4 noclegi (pok. 2 i 3 osobowe z łazienkami), wyżywienie 4 śniadania, 3 obiadokolacje, 1 kolacja w Cserdzie w Dolinie Pięknej Pani, degustacja win w Egerze, degustacja win w Tokaju, 1 raz kąpiel w basenach termalnych w Miskolcopolcy, 1 raz kąpiel w basenach termalnych w Hujduszoboszlo, 1 raz kąpiel w basenach termalnych w Tiszauvaros, taksa klimatyczna, obsługa pilota-przewodnika, ubezpieczenie oraz podatek VAT.

● **Praga – Morawski Kres, 19–21.09.2014,**
cena 685,00 zł

W cenie przejazd autokarem, dwa noclegi w hotelu *** w Pradze, dwa śniadania, 1 obiadokolacja podczas rejsu statkiem po Węławie, rejs statkiem po Węławie, wycieczka stateczkiem po morzu, ubezpieczenie oraz podatek VAT.

Świadczenia nie zawarte w cenie to bilety wstępu do zwiedzania obiektów, bilety na spektakl – Światło, Woda, Dźwięk, dopłata do pok. 1-osobowego – 100 zł.

● **Grecja – Uroki Hellady OBJAZDOWA, 20–27.09.2014,**
cena 1370,00 zł

W cenie przejazd autokarem, 2 noclegi tranzytowe w Serbii, 4 noclegi w hotelu na Riwierze Olimpijskiej, 1 nocleg w Atenach, wyżywienie: 7 śniadań i 6 obiadokolacji, wycieczka stateczkiem po morzu, zwiedzanie wg programu, obsługa pilota oraz przewodnika, ubezpieczenie.

Świadczenia nie zawarte w cenie wstępu na zwiedzanie (20 EUR + 25 EUR), napoje do obiadokolacji, ubezpieczenie od rezygnacji z imprezy i chorób przewlekłych.

● **Grecja – Riwiera Olimpijska, 26.09–5.10.2014,**
cena 1600,00 zł

W cenie transport autokarem, 7 noclegów w hotelu*** pokoje 2- i 3- osobowe z łazienką, wyżywienie: 7 śniadań i 7 obiadokolacji, w tym jedna z regionalnym winem, ubezpieczenie oraz opieka pilota.

Świadczenia nie zawarte w cenie to bilety wstępu do zwiedzania obiektów, miejscowy przewodnik.

Na wyjazd obowiązują paszporty lub też dowody osobiste (w zależności od miejsca wyjazdu) ważne minimum trzy miesiące po powrocie z danej wycieczki!

W naszej ofercie również:

- ✓ kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży krajowe i zagraniczne
- ✓ wczasy regeneracyjne dla pracowników AMP
- ✓ wycieczki krajowe i zagraniczne z dofinansowaniem dla Pracowników i Emerytów AMP.

★★★

Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.
Poniedziałek, środa, piątek 7–15, wtorek, czwartek 8–16
ul. Mrozowa 1, I piętro, pok. 15, 16
tel. 12 643 87 40, 12 643 87 41, 12 643 87 44
e-mail: turystyka@hutpus.com.pl, www.hpturystyka.pl



Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.
ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41

Tegoroczne koncerty festiwalu Sacrum Profanum odbywać się będą w Łażni Nowej, Muzeum Inżynierii Miejskiej i Hotelu Forum

SACRUM I PROFANUM W ŁAŻNI NOWEJ

Oczywiście chodzi o festiwal Sacrum Profanum, który w tym roku nieco zmienia swoje sale koncertowe. Gros koncertów odbędzie się w teatrze Łaźnia Nowa w os. Szkolnym i Muzeum Inżynierii Miejskiej, a finał – w hotelu Forum.

Festiwal prezentujący muzykę współczesną w tym roku potrwa od 14 do 20 września.

Zeszłoroczne nowe otwarcie formuły festiwalu było ledwie przedsmakiem rewolucji, którą przynosi 12. edycja Sacrum Profanum: – *Jeszcze pewniej i odważniej światy muzyki klasycznej i alternatywnej zostaną połączone w jeden buzujący kreatywnością i żywotnością tygiel. Zapomnijcie o konwenansach, liczy się spontaniczność!* – mówi Filip Berkowicz, dyrektor artystyczny festiwalu.

finał – ekskluzywna i jednorazowa impreza – 25. rocznica założenia wytwórni Warp z koncertem **Autechre, Battles, Hudson Mohawke i LFO**.

★★★

Kiedy był dzieckiem, zafascynowały go możliwości radia. Usłyszał, jak ktoś śpiewa na jego falach, kupował ją potem na płytce. Jej odtworzenie z gramofonu, zawsze go jednak rozczarowywało. Zdecydowanie bardziej podobało mu się brzmienie z odbiornika. Dlatego zapalczywie kręcił jego galką, nagrywając na kasety kółka radiowych

Pomogli mu w tym koledzy, z którymi zaczął zakładać kolejne zespoły wzorujące się na Metallice. Zastłuchiwał się w wirtuozach gitary i basu, chcąc iść w ich ślady.

Tak naprawdę największe emocje wywołały w Tomie pionierskie dokonania **Aphex Twin** i **Carla CRAIGA**. Na tegoroczny Sacrum Profanum angielski producent przyjedzie z **Ufabulum** – ale w jeszcze innej wersji. Tym razem w wykonaniu materiału pomoże mu **Sinfonietta Cracovia** pod dyktando **Charlesa Hazlewooda**. W ten sposób dokonania Squarepushera zatoczą pełny krąg – bo zostaną wpisane w kontekst współczesnej klasyki, która w sposób nieświadomy sprawiła niegdyś, że Jenkinson zainteresował się w ogóle tworzeniem muzyki. Koncert **Squarepusher feat. Sinfonietta Cracovia** odbędzie się 14 września w Łażni Nowej.

16, 17 i 18 września w Łażni Nowej wystąpi **Kronos Quartet**, a 19 września – **London Sinfonietta**. To oczywiście nie przypadek – wszak brytyjski zespół ma w swym dorobku nie tylko ponad dwieście wykonań kompozycji klasyków muzyki współczesnej, ale też współpracę z twórcami elektroniki i rocka.

Szczególna okazja czeka fanów **Philipa Glassa**, kompozytora muzyki współczesnej, ale i twórcy muzyki do takich filmów, jak *Cienka niebieska linia*, *Kundun*, *Truman Show*, *Godziny*, *Iluzjonista*, czy *Sen Kasandry*. Spotkanie z kompozytorem odbędzie się tuż przed koncertem Philip Glass: *Etudes* – 15 września o godzinie 19.30 w Teatrze Łaźnia Nowa. Wstęp na spotkanie z kompozytorem tylko dla osób posiadających bilet na koncert Philip Glass: *Etudes*.

Na festiwalu Sacrum Profanum usłyszymy najwybitniejsze dzieło orkiestry – **WARP Works And 20th Century Masters**, czyli akustyczne interpretacje wybranych nagrań z katalogu słynnej wytwórni, wsparte prezentacją utworów **György'ego Ligeti'ego**, **Conlona Nancarrowa** i **Johna Cage'a**. (I)

★★★

Szczegółowy program Festiwalu na www.sacrumprofanum.com.

KALENDARZ NOWOHOUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30.

Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 17, 19, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.

Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.

Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.

Krzesławice: 9.30, sobota – 17.00.

Pleszów: 7.40, 11.30.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7, 9, 11, 16.

Górka Kościelnicka: 7, 12.

Kościelniki: 10.30, 19.

Wolica: 9, 18.

Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Jezus zapytał ich: „A wy za kogo Mnie uważacie?”
(por. Mt 16)

Bardzo dobrze będzie, gdy raz na jakiś czas damy sobie samym odpowiedź na powyższe pytanie postawione przez samego Jezusa. Od tej odpowiedzi tak wiele przecież zależy. Jak myślę o Panu Jezusie, tak staram się układać swoje życie. Dlatego stwierdzenia ogólnikowe nie wchodzą w grę. Zasygnalizowane u innych nie koniecznie są poprawne. Zaś dawane w przeszłości albo wymagają odkurzenia i ożywienia sereem lub po prostu zasadniczej korekty. Chrystus zawsze pyta w czasie teraźniejszym: Kim jestem dla ciebie tu i teraz?

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

● Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.
● NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garmcarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Branice ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatan RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mczz.3-2-1.pl. Tel. 696-729-125.

KINA

SEINKS: ● 22.08 (piątek) – godz. 17.00 „Kertu – miłość jest ślepa” (Estonia), godz. 19.00 „Jak ojciec i syn” (Japonia). ● 23.08 (sobota) – godz. 17.00 „Jak ojciec i syn”, godz. 19.10 „Kertu – miłość jest ślepa”. ● 24.08 (niedziela) – godz. 17.00 „Kertu – miłość jest ślepa”, godz. 19.00 „Jak ojciec i syn”. ● 25.08 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 26.08 (wtorek) – godz. 14.30 Filmowy Klub Seniora: „Jak ojciec i syn”, godz. 17.00 „Kertu – miłość jest ślepa”, godz. 19.00 „Jak ojciec i syn”. ● 27 i 28.08 (środa i czwartek) – godz. 17.00 „Jak ojciec i syn”, godz. 19.10 „Kertu – miłość jest ślepa”.

W TEATRZE LUDOWYM

Teatr nieczynny – przerwa urlopową.

KRK
Jacek Małkowski
Prezydent Miasta
Krakowa zaprasza

SACRUM PROFANUM

SQUAREPUSHER /
AUTECHRE /
BATTLES /
HUDSON
MOHAWKE /
LFO /
AUSTIE /
DARKSTAR /
PATTEN /
PLAID DJ /
BIBID DJ /
MIRA
CALIX /
SKALPEL /

PHILIP GLASS /
LAURIE ANDERSON /
LEE RANALDO /
KRONOS QUARTET /
LONDON SINFONIETTA /
BANG ON A CAN
ALL-STARS /
ALARM
WILL SOUND /
SINFONIETTA
CRACOVIA

FESTIWAL SACRUM PROFANUM / KRAKÓW / 14-20 / 09 / 2014

www.sacrumprofanum.com

Wystąpią: ojciec amerykańskiego minimalizmu – **Philip Glass**, awangardowa artystka – **Laurie Anderson**, gitarzysta **Sonic Youth** – **Lee Ranaldo** i **Squarepusher**. W programie ponadto licząca trzy koncerty rezydencja słynnego kwartetu smyczkowego – **Kronos Quartet**. Do Krakowa przyjadą także najlepsi wykonawcy muzyki współczesnej: **London Sinfonietta** oraz niemal stali goście festiwalu **Alarm Will Sound** i **Bang on a Can All-Stars**. Na

szumów i fragmentów piosenek. Dopiero po latach dowiedział się, że... tworzył muzykę konkretną. Zanim świat usłyszał o Squarepusherze, wszyscy znali go jako **Toma Jenkinsona**. Kiedy w szkole podstawowej usłyszał kościelne organy w katedrze w Chelmsford, jego życie odmieniło się na zawsze. Chociaż rodzice wysłali go na lekcje gry na gitarze, szybko z nich zrezygnował, aby samemu uczyć się wydobywać z niej sensowne dźwięki.

Na festiwalu Sacrum Profanum usłyszymy najwybitniejsze dzieło orkiestry – **WARP Works And 20th Century Masters**, czyli akustyczne interpretacje wybranych nagrań z katalogu słynnej wytwórni, wsparte prezentacją utworów **György'ego Ligeti'ego**, **Conlona Nancarrowa** i **Johna Cage'a**. (I)

★★★

Szczegółowy program Festiwalu na www.sacrumprofanum.com.

Z NOTESU KIBICA

23.08 (sobota) – godz. 16, piłkarska liga juniorów młodszych – grupa I: Garbarnia Kraków – AS Progres 98 Nowa Huta (boisko na Ludwinowie)

23.08 (s) – godz. 17, piłkarska klasa okręgowa – grupa II: Złomex Branice – Skawinka

23.08 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Partyzant Dojazdów – Niedźwiedź

23.08 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa II: Tramwaj Kraków – Wanda

24.08 (niedziela) – godz. 11, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Puszcza Niepołomice – Unia Tarnów

24.08 (n) – godz. 16, II liga żużlowa: Speedway Wanda Instal – Victoria Piła

24.08 (n) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Szreniawa Koszyce – Maszycanka, Sparta Skrzyszowice – Juvenia Prandocin

24.08 (n) – godz. 17, piłkarska klasa B – grupa II: Bronowicki Kraków – Polonia Kraków

27.08 (środa) – godz. 10, piłkarska liga juniorów młodszych – grupa I: AS Progres 98 Nowa Huta – Termalica Nieciecza (boisko na Suchych Stawach)

27.08 (ś) – godz. 17, piłkarska liga juniorów młodszych – grupa I: AS Progres 99 Nowa Huta – Wisła Kraków (boisko na Suchych Stawach).

FINAL MP W SIATKÓWCE PLAŻOWEJ

Aż 40 par wystąpi w finale mistrzostw Polski w siatkówce plażowej, który będzie zwieńczeniem całego cyklu rozgrywek Orlen Beach Volley Tour 2014. Na czterech boiskach położonych obok basenów nowohuckiej Wandy przy ul. Bulwarowej rywalizować będą 24 duety mężczyzn i 16 kobiecych.

Można spodziewać się, że pojawią się wszyscy najlepsi w kraju. Związek siatkarski nałożył bowiem obowiązek udziału w tych zawodach, a nieobecność ma skutkować niedopuszczeniem do przyszłorocznych zmagani. O udziale w krakowskiej imprezie decyduje ranking sporządzony na podstawie wszystkich wcześniejszych zawodów. Pula nagród wynosi 100 tys. złotych, 65 tys. do podziału wśród mężczyzn, a 35 tys. przypada na pary kobiece.

W tym roku termin finału jest trochę nietypowy. Rozegrany zostanie w środku tygodnia, w dniach 26–29 sierpnia, a wszystko przez mistrzostwa świata siatkarzy, który odbędą się w naszym kraju, a ich inauguracja nastąpi 30 sierpnia. Pierwsze do gry przystąpią we wtorek, 26 sierpnia, siatkarze. Ich rywalizacja potrwa do czwartku, 28 sierpnia. Przed południem odbędą się w tym dniu spotkania ćwierćfinałowe, a o godz. 14 ma rozpocząć się pierwszy półfinał, natomiast drugi o godz. 15. Mecz o trzecie miejsce przewidziany jest na godz. 17, finał na godz. 18.

Mężczyźni zaczną swe spotkania w środę, 27 sierpnia. Mecze decydujące o awansie do strefy medalowej mają odbyć się w piątek, 29 sierpnia, przed południem. W tym też dniu rozegrane zostaną półfinały (godz. 14 i 15), mecz o trzecią lokatę (godz. 17) i o godz. 18 finał. (dan)

SKROMNE 65-LECIE WANDY

W tym roku nowohucki klub sportowy Wanda obchodzi jubileusz 65-lecia. Żadnych wielkich imprez z tej okazji nie będzie, gdyż nie ma pieniędzy. W klubie z ul. Odmogile wydają je przede wszystkim na działalność sportową.

Na początku, w 1949 roku, gdy rozpoczęto budowę Nowej Huty, powstało Terenowe Koło Sportowe „Budowlani”. Jak łatwo się domyślić działało ono wśród pracowników firm stawiających stalownię i nowe miasto. W marcu 1957 roku doszło do kolejnej reorganizacji i właśnie od wtedy klub zaczął działać pod nazwą Wanda. Nieprzypadkowo, gdyż kilka lat po odzyskaniu niepodległości, powstał w II Rzeczpospolitej w podkrakowskiej wsi Mogiła klub sportowy Wanda. Była w nim tylko sekcja piłki nożnej i to do niego wówczas nawiązano, dlatego też niektórzy datują początki współczesnej Wandy na 1922 rok.

Przez te 65 lat Wandę reprezentowali zawodnicy przeróżnych dyscyplin. Na samym początku byli jednak tylko piłkarze, ale potem pojawili się m.in. szczypiornistki i piłkarze ręczni, siatkarze, koszykarze, bokserzy, żużlowcy, przedstawiciele tenisa stołowego, lekkoatleci, kolarze. Występowali w różnych rozgrywkach. Szczypiornistki i pingpongistki w I lidze – te drugie z Jolantą Szatko-Nowak na czele przez długie lata, zdobywając wiele trofeów – futboliści, których sztabem kierował był trener Marian Pomorski, wychowawca wielu znanych piłkarzy – w tym Andrzeja Iwana, Krzysztofa Bukalskiego, Mirosława Waligóry – najwyżej znaleźli się w III lidze.

– W tej chwili mamy cztery sekcje – mówi prezes Bronisław Krawczyk, wychowanek klubu, związany z nim od prawie 50 lat i wciąż czynny piłkarz – Najliczniejsza jest

piłka nożna, w której jest około 150 zawodników od najmłodszych po występujących w klasie A seniorów. Najwyżej, bo w I lidze grają nasze futbolistki. Piłkarze ręczni występują z kolei w II lidze. Jest też sekcja modelarska oraz drużyna siatkarskich oldbojów.

W Wandzie, nie kryją, że mają długi, muszą oszczędnie gospodarować środkami, które zdobywają własnymi staraniami, a ich część, skromna – są kluby mniej liczne, ale z większymi grantami – pochodzi z dotacji samorządowych. Sami też wykonali niewielkie boisko treningowe, bo chociaż mają wielu futbolistów, to baza dla nich jest niewielka, a jeszcze słyhać, że czynione są zakusy na ich stadion. W klubie działa też szkoła tenisowa i była szansa na jej rozbudowę, gdyż zgłosił się inwestor. Nic z tego nie wyszło, bowiem natrafili na opór nieruchawej materii, czyli miejskich urzędników i oferent odnalazł się w pewnym hołubionym przez miasto stowarzyszeniu. Nie tylko jednak w tym przypadku biurokraci pozbawili klub dochodu.

– Mamy płynność finansową – podkreśla jednak prezes Krawczyk – Spłacamy zadłużenie, mamy właściwie tylko dwóch wierzycieli, którzy podchodzą do nas ze zrozumieniem i nasz dług już nie wzrasta. Sami też mamy swoich dłużników, na około sto tysięcy złotych.

Nie zaskakuje zatem, że wielkich obchodów nie będzie. – Postaramy się zorganizować we wrześniu i październiku spotkania z ludźmi zasłużonymi dla Wandy, może będzie jakiś mecz jubileuszowy i imprezy dla dzieci. Teraz też na boiskach przy basenie, powstało już czwarte, odbędzie się finał mistrzostw Polski w siatkówce plażowej – mówi Bronisław Krawczyk. (dan)

TRENER NIE POZNAWAŁ SWOJEGO ZESPOŁU

HUTNIK – PORAD MUSZYNA 1-1 (1-1)

0-1 – Orzechowski (31), 1-1 – Stanek (34).

HUTNIK: Czarnecki – Guzik (75. J. Cieśla), Bienias, Ochman, Jagła – Kolakowski (46. Zdziński), Majcherczyk, Gamrot, Świątek, Prochwicz (46. Wróbel) – Stanek (78. Sierakowski).

Sędziował Przemysław Greń z Oświęcimia. Żółte kartki: Guzik, J. Cieśla, Jagła – Podgórni, Lauko, Orzechowski, Janur, Podgórniak. Widzów: 450.

Takiego rozstrzygnięcia trudno było się spodziewać. Hutnicy do tej pory łatwo i wysoko wygrywali na swoim stadionie z tym rywalem. Nic też nie wskazywało, aby coś miało się zmienić. Goście mieli w swym składzie paru chorych graczy, na ławce rezerwowych samych juniorów, tak na wszelki wypadek, jakby któremuś z grających coś się przydarzyło, a kilka dni wcześniej przegrali u siebie z beniaminkiem, Czarnymi Polanec.

Zdaje się, że takie postrzeganie Poradu źle jednak wpłynęło na postawę hutników. Mieli spore kłopoty z powstrzymaniem kontr muszynian i po jednej z nich, przerwanej faulem, stracili gola. Jego autorem był Mateusz Orzechowski, po którego efektywnym uderzeniu z rzutu wolnego piłka znalazła się w siatce.

Ale obawy związane z dalszym przebiegiem spotkania rozwił na jakiś czas Mateusz Stanek, który szybko wyrów-

nał wykorzystując błąd bramkarza Daniela Bomby.

Niestety, po przerwie okazało się, że krakowianie wciąż nie radzą sobie z tym konkurentem, a już szczególnie z 17-letnim Dawidem Polańskim, który powinien dać przyjezdnym zwycięstwo. Szczęśliwie uderzał niecelnie, albo Kamil Czarnecki bronil jego uderzenia.

– Nie poznawałem swojego zespołu – stwierdził jednak po meczu trener Hutnika, Andrzej Paszkiewicz – Gra jaką zaprezentowaliśmy to była katastrofa. Zamiast narzucić swój styl, to my się upodobniliśmy do stosującego najprostsze środki rywala. Zagrywanie długich piłek przy niewielkich gabarytach naszych zawodników nie było sensowne.

i akcji Krzysztofa Świątki, zakończony trafieniem Mateusza Stanka, prowadzenie objęli goście. Szanse na zmianę wyniku miały obydwie drużyny. Miejscowi dwa razy przymierzyli w słupki, a ze strony Hutnika – groźne kontrował – to samo zrobił Mateusz Majcherczyk. Gracze z Bodzentyna mieli jeszcze pretensje o dwie sytuacje, po których ich zdaniem należało się im rzut karny. Sędzia, był ze świętokrzyskiego, miał inne zdanie i najpierw upomniał Szymona Michtę żółtą kartką, a w drugim przypadku odgwiżdzał rzut wolny, gdyż do zdarzenia doszło przed polem karnym. (dan)

LYSICA BODZENTYN – HUTNIK 0-1 (0-0)

0-1 – Stanek (50).

HUTNIK: Czarnecki – Guzik, Bienias, Ochman, Jagła (70. J. Cieśla) – Kolakowski (80. Sierakowski), Świątek, Majcherczyk, Gamrot, Zdziński (75. Wróbel) – Lubera (46. Stanek).

Sędziował Szymon Ubożak z Kielc. Żółte kartki: Kalista, Kardas, Michta – Guzik, Gamrot, Świątek, Majcherczyk. Widzów: 300.

W szybkim tempie toczą się sierpniowe zmagania w III lidze. W tym miesiącu odbędzie się sześć kolejek, toteż trzeba grać w środku tygodnia. Hutnicy musieli pojechać do Bodzentyna, która to miejscowość jest dla nich szczęśliwa. Każdy występ w niej kończył się ich zwycięstwem i ta reguła potwierdziła się także tym razem. Ale też trzeba oddać gospodarzom, że sta-

rali się grać jak najlepiej tylko mogli, dzięki czemu był to ciekawy mecz.

– Było to otwarte spotkanie, które mogło się podobać – ocenił szkoleniowiec krakowian, Andrzej Paszkiewicz – Odpowiadano w nim cięśm na cięśm. W drugiej połowie gra się wyrównała, bo Łysica zaczęła grać jeszcze odważniej niż wcześniej.

Musiła, gdyż zaraz po zmianie stron

PUSZCZA W LIDZE JESZCZE NIE PRZEGRAŁA

STAL MIELEC – PUSZCZA NIEPOŁOMICE 0-2 (0-0)

0-1 – Maluga (78), 0-2 – Kiełtyka (88).

PUSZCZA: Sobieszczyk – Cichy, Napierała, Biernat, Mikołajczyk (82. Kiełtyka) – Maluga (90. Przybył), Lepiarz, Gawęcki, Madejski, Zaremba (89. Nowak) – Zakrzewski (75. Uwakwe).

Sędziował Konrad Gąsiorowski z Białej Podlaskiej. Żółte kartki: Skiba, Głaz, Cholewiak – Mikołajczyk. Widzów: 3000.

Mielec jest jedną z niewielu miejscowości, w której kibice przychodzą na mecze piłki nożnej i jest ich czasem więcej niż na niektórych spotkaniach ekstraklasy. W starciu ze spadkowiczem z I ligi próżno jednak czekali na zwycięstwo swego zespołu, gdyż po prostu lepsi byli zawodnicy z Małopolski. Sprawnie sobie radzili z atakami graczy Stali, w tym grającego do niedawna w ich zespole Mateusza Cholewiaka, który od razu rzucił się do natarcia. Z upływem minut gra coraz

częściej przenosiła się natomiast w okolice pola karnego miejscowych. Gole dla Puszczy jeszcze wówczas nie padły, najlepszą okazję zmarnował Dominik Maluda, mając przed sobą jedynie bramkarza.

Po przerwie sytuacja się powtórzyła. Mielczanie znowu ruszyli do natarcia, ale najczęściej będący przy piłce Kamil Radulj nie umiał znaleźć sposobu na Andrzeja Sobieszczyka. Puszcza też nie stroniła od ofensywnych poczyni, ale na bramki przyszło trochę poczekać. Najpierw trafił Maluda – bramkarz Stali wyciągnął piłkę zza linii – który też zapracował na drugiego gola. Po jego strzale Wojciech Daniel sparował piłkę, ale dobitka Michała Kiełtyki była skuteczna.

Po trzech kolejkach Puszcza, która nie przegrała jeszcze meczu, jest wiceliderem II ligi – 7 pkt. W najbliższy weekend czeka ją wyjazd do Legionovii, a w środę, 27 sierpnia zagra w Brzesku z Okocimskim. Prowadzi MKS Kluczbork – 9. (dan)

Żużlowcy Speedway Wandy Instal Kraków w niedzielę na własnym stadionie zakończą rundę zasadniczą Polskiej 2. Ligi Żużlowej. Rywalem miejscowych będzie Victoria Piła. Nowohuckianie zajmują drugą pozycję w tabeli, i w przypadku wygranej właśnie z tego miejsca przystąpią do rozgrywek w rundzie Play Off. To właśnie ta ostatnia seria rozgrywek decyduje o awansie do wyższej klasy rozgrywkowej.

Z „VICTORIA” O VICTORIE

W ostatnim spotkaniu rozegranym na wyjeździe w Krośnie drużyna pod wodzą Michała Widery wygrała z tamtejszym KSM 42:48. Choć Speedway Wanda Instal podchodziła do tego spotkania osłabiona brakiem kapitana Rafała Trojanowskiego, zgrany kolektyw zdołał się uporać z korśnianami. Warto wspomnieć, iż była to pierwsza porażka KSM Krosno na własnym torze w tym sezonie. Wcześniej przegrała tam m.in. prowadząca w tabeli Ostrovia Ostrów Wlkp.

Nie dziwi zatem fakt, że faworytem tego niedzielnej pojedynku jest Speedway Wanda Instal. Wprawdzie w pierwszym meczu obydwoj drużyn na trudnym terenie w Pile nowohuckianie przegrali 50:39, ale można powiedzieć, że była to inna drużyna. Doskonale podczas trwania sezonu odnaleźli się Daniel Pytel i Karol Baran. Również obokrajowcy w barwach krakowian jadą z meczu na mecz lepiej. Niedawno do drużyny wrócił znany z poprzedniego sezonu Kenneth Hansen. Niestety prawdopodobnie w szeregach Speedway Wandy Instal nie zobaczymy kapitana drużyny Rafała Trojanowskiego, który wciąż odczuwa skutki upadków i nabiera sił przed najważniejszymi meczami sezonu, które decydują o awansie.

Pilska Victoria przyjeżdża do Krakowa bardzo zmotywowana. Wszak pilanie walczy o zapewnienie sobie miejsca w Play Off. W tym kontekście na pewno starać się będą o punkt bonusowy, który przysługuje drużynie legitymującej się lepszym dorobkiem punktów biegowych zdobytych w dwumeczu. W szeregach gości warto zauważyć nestora polskich torów żużlowych Piotra Świsła, czy znanego z występów w drużynie z Krakowa Władysława Borodulina. Młody Rosjanin trenował również w tym sezonie na nowohuckim owalu, ale ostatecznie nie znalazł uznania w oczach władzy klubu i podpisał kontrakt właśnie z pilskim zespołem.

Spotkanie Speedway Wandy Instal Kraków z Victorią Piła, mimo iż zakończy rundę zasadniczą, nie jest spotkaniem bez wartości. Pilska ekipa przyjeżdża walczyć o bonus i pewność udziału w Play Off, krakowianie walczyć będą o zachowanie drugiego miejsca w tabeli. Z pewnością będzie to również ważny element przygotowań do najważniejszej części sezonu. Speedway Wanda Instal Kraków przystępować do niej będzie z realną szansą na awans i z pewnością lepiej podołać z wysokim morale potwierdzonym serią zwycięstw. Warto wybrać się w niedzielę na stadion przy ul. Odmogile 1b, by wziąć udział w tym widowisku, emocji na pewno nie zabraknie. (KJ)

Z PIŁKARSKICH BOISK

Klasa okręgowa – grupa I. Grębałowianka – Zieleńczanka 1-2 (1-2): Kłęk. Żle zaczęli nowy sezon piłkarze z Grębałowa, którzy nie sprostali spadkowiczowi z IV ligi. Nie musieli jednak przegrać, gdyż nie brakowało im okazji do wyrównania, ale gorzej było ze skutecznością pod przeciwną bramką.

Klasa okręgowa – grupa II. Piast Wołowiec – Złomex Branice 1-1 (1-1): W. Kalisz. Sokół Kocmyrzów – Garbarnia II Kraków 1-2 (1-1): Hałat. Beniaminek z Kocmyrzowa na własne życzenie przegrał ten inauguracyjny mecz. Jego zawodnicy zmarnowali dużą ilość wysmienionych szans. (dan)

Jedynka TELEWIZJA

PIĄTEK

22.08

TVP1

5.15 Teleszkupy 5.50 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.25 Wakacje z Jedyńką: SpongeBob Kanciastoporty: Syrenamen i Skorupin IV (45) 8.50 Wakacje z Jedyńką: Wakacje z duchami (2/7): Akcja stary kalosz 9.30 Wakacje z Jedyńką: Wakacje z duchami (3/7): Człowiek w plastikowej zbroi 10.05 Natura w Jedyńce: Zdumiewające Indie (4): Ghaty Zachodnie monsunowe góry 11.05 Przysłań (9/13): Zjazd klasowy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Natura w Jedyńce: Zdumiewające Indie (5): Siedem sióstr 13.50 Wszystko przed nami (95) 14.25 Wszystko przed nami (96) 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.10 Polskie Wakacje – reportaż 15.25 Klan (2592) 15.55 MacGyver (9): Śmiertelny konkurs 16.45 ESKA Music Awards: Wielkie odliczanie! 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.25 ESKA Music Awards: Wielkie odliczanie! 17.30 Życie nad rozlewiskiem (13/13) 18.30 Ranczo (81): Podróż w czasie 19.20 ESKA Music Awards: Wielkie odliczanie! 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 WRC 20.07 Kronika 5. Memoriał Kamili Skolimowskiej 20.10 Pogoda 20.20 ESKA Music Awards: Wielkie odliczanie! 20.30 ESKA Music Awards 2014 – koncert ze Szczecina, gala rozdania nagród radia muzycznego ESKA 23.10 Lato z Bardotką: Syn kochanej Karoliny – film kostiumowy produkcji francuskiej (1955); reż.: Jean Devaivre; wyk.: Brigitte Bardot, Jean-Claude Pascal, Magali Noel 1.05 MacGyver (9): Śmiertelny konkurs – serial produkcji amerykańskiej (1987) 2.10 Zawrócony – dramat produkcji polskiej (1994); reż.: Kazimierz Kutz; wyk.: Zbigniew Zamachowski, Marek Kondrat, Marek Frackowiak, Stanisław Górka, Henryk Bista, Zofia Rysiówna, Anna Waszczuk 3.35 Notacje: Maria Wiśniewska. Ja i Powstanie Warszawskie 3.50 Ale mądralo! (6) – talk-show 4.35 Zakończenie dnia

TVP2

5.55 Lokatorzy (97): Ofiara własnego wdzięku 6.30 Lokatorzy (98): Spotkanie z prawem 7.00 M jak miłość (608) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama, Pogoda) 10.50 Barwy szczęścia (1144) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.30 Na dobre i na złe (354): Relacja naoczna – serial produkcji TVP 12.30 Familiada (2119) 13.10 The Voice of Poland IV: Live (16) 14.55 Rodzinka.pl (29): Dzień ojca – serial komediowy produkcji TVP 15.30 Rodzinka.pl (30): Muzykoterapia 16.05 M jak miłość (1067) – serial produkcji TVP 17.00 Kabaretowe Oczko, czyli XXI Przegląd Kabaretów PaKA 2005 (2) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (22/75) (odcinek specjalny) – teleturniej 19.30 Ja to mam szczęście! (23) – serial produkcji TVP

20.05 16 przecznice – film sensacyjny produkcji amerykańsko-niemieckiej (2006); reż.: Richard Donner; wyk.: Bruce Willis, Mos Def, David Morse, David Zayas (dozwolone od lat 16) 22.05 Piłka nożna: Supercup Hiszpanii: Atletico Madryt–Real Madryt 0.55 Kryminalne zagadki Las Vegas XI (14/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 1.50 Ostatni dom po lewej – dramat produkcji amerykańskiej (2009); reż.: Dennis Iliadis; wyk.: Garret Dillahunt, Sara Paxton, Spencer Treat Clark, Joshua Cox (dozwolone od lat 18) 3.55 Oficer (4/13): Zakup kontrolowany – serial produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 5.00 Kryminalne zagadki Las Vegas XI (14/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 5.45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Latoteka (4) 6.55 Przyjaciele lasu (3) 7.10 Wilnoteka 7.25 Zapiski Łęgi: Rybokarty 7.40 Ojciec Mateusz (79): Rodzinne więzy 8.30 Ojciec Mateusz (80): Adrenalina 9.20 Polonia w Komie (546) 9.30 Król Maciuś Pierwszy (14): Maciuś i prawdziwek 9.40 Bąblandia: Deszczowe lusterko 9.50 Bajki Pana Bałagana: Nieprzemakalny kapturek 10.10 Smaki polskie: Wszystko o macie oraz naleśniki i makaron po polsku 10.25 Dzika Polska: Samiec nad samcami 11.00 Polonia 24 11.40 Dwie strony medalu (80) 12.05 Bulionerzy (60): Krysia 12.25 Łamigłówka: Świętokrzyskie 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1057) 13.50 Komisarz Alex (51): Śmierć dziewczyny 14.45 Latoteka (4) 15.30 Przyjaciele lasu (3) 15.40 Smaki polskie: Gruszki na trzy sposoby 16.00 Złotopolscy (1013): Między młotem a kowadłem 16.30 Błękitne wakacje 16.55 Dwie strony medalu (80) 17.20 Polonia w Komie (546) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka: Świętokrzyskie 17.55 Bulionerzy (60): Krysia 18.25 Encyklopedia II wojny światowej: Inwazja, której nie było (2) 18.55 Czas honoru (50): Ostatnia podróż 19.45 Dobranocka: Olimpiada Bolka i Lolka (9): Siatkówka 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka: Świętokrzyskie 20.50 Na dobre i na złe (555): W biegu 21.45 Polonia w Komie (547) 22.00 Polonia 24 22.45 Łóżko Wierszynina – dramat produkcji polskiej (1997); reż.: Andrzej Domalik; wyk.: Piotr Fronczewski, Hanna Mikuć, Ewa Telega, Agnieszka Kruk, Władysław Kowalski, Mariusz Bonaszewski, Sławomir Orzechowski, Krzysztof Gosztyła, Krzysztof Zaleski 0.10 XX Festiwal Kultury Kresowej 2014 – reportaż 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

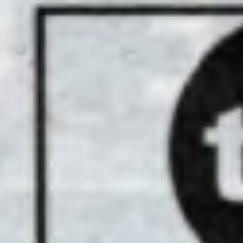
10.10 Wymarły świat – reportaż 10.25 Co u nas? 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Mój pies i inne zwierzęki 10.45 Podróż z górami 11.10 Jeźdźca na ziemi – film dok.; reż.: Michał Nekanda-Trepka 12.20 W rajskim ogrodzie: Watykan 12.45 Wokół nas – pogoda 12.55

Agrobiznes 13.25 Polacy tu i tam 14.00 Antenowe remanenty 14.20 Wokół nas – pogoda 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.35 Co się stało z naszym zjazdem? – film dok.; reż.: Ewa Róża Fabianowska 15.45 Wymarły świat – reportaż 16.00 Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.35 Święta wojna: Strongman (248) – serial produkcji TVP 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla chorych 17.05 Leśne rezerwy Podkarpacia: Rezerwat Tysiąclecia 17.55 Rozmowy o miłosierdziu 18.10 Kronika kulturalna 2014 18.16 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Puls Regionu Wielickiego 19.15 Turystyczna jazda 19.25 Wiara i życie 19.45 Pod Tatrami 19.55 Pogoda 20.00 Małopolska – to lubię 20.25 Teleszkupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika kulturalna 2014 22.25 Wokół nas – pogoda 22.40 Telekurier 23.10 Co się stało z naszym zjazdem? – film dok.; reż.: Ewa Róża Fabianowska 0.15 Everyday English 0.35 Ahora espanol



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 13 posterunek – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Małanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 12.00 Nasz nowy dom – reality show 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 14.00 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Polsat Sopot Festival 2014: Recital Garou 20.45 Polsat Sopot Festival 2014: Słodkie lata 90. – widowisko 0.05 Robocop (4-ost.) – serial s.f. 2.05 Tajemnice losu



6.50 Mango 7.55 Detektywi – serial obyczajowy 8.30 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.10 Rozmowy w toku – talk-show 10.10 Milion w minutę – teleturniej 11.10 Doktor House 2 – serial obyczajowy USA 12.10 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.10 Ukryta prawda 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 14.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Rozmowy w toku – talk-show produkcji polskiej 17.00 Ukryta prawda 18.00 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Har-

ry Potter i insygnia śmierci: część 1 – film fantasy produkcji Wielka Brytania-USA (2010) 23.05 Wyrok śmierci – film sensacyjny produkcji USA (2007) 1.15 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.15 Uwaga! 2.30 Sekrety magii

TVN 7



6.45 Męski typ – talk-show 7.15 Kobra: Oddział specjalny 13 – serial sensacyjny 8.15 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 10.15 Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 14.55 Szpital – serial paradokumentalny 15.55 Brzydula (181, 182) – serial obyczajowy 17.00 Pan i pani Bloom – serial sensacyjny 18.00 Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny 19.00 Dowody zbrodni – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 20.00 Kamień życzeń – komedia produkcji USA (2009) 21.55 Północ – północny zachód – thriller produkcji USA (1959) 0.40 Mentalista – serial sensacyjny 1.40 Sekrety magii

TV 4

7.35 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial animowany 8.05 Gwiazdne wojny: Wojny klonów – serial animowany 9.00 Galileo EKSTRA 10.00 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 13.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 14.00 Daleko od noszy – serial komediowy 14.30 Strażnik Teksasu – serial sens. 15.30 Galileo – jak to możliwe 16.30 Kłamczuch – program rozrywkowy 17.30 Galileo EKSTRA – program popularnonaukowy 18.30 13 demonów Sooby'ego-Doo – serial animowany 19.00 Gwiazdne wojny: Wojny klonów – serial animowany 20.00 Najemnicy – film sensacyjny produkcji USA-Hiszpania (1994) 22.10 STOP Drogówka – magazyn policyjny 23.10 CSI: Kryminalne zagadki Miami 9 – serial krym. 0.10 Zmysłowe przebudzenie – film erotyczny USA (2013)



PULS

6.00 Medicopter 7 – serial przygodowy 7.00 Nash Bridges 3 8.00 Drużyna Tygrysów – Góra Tysiąca Smoków – film familijny produkcji Niemcy-Austria-Szwajcaria (2010) 10.00 Xena: Wojownicza księżniczka 2 – serial przygodowy 11.00 Hela w opałach – serial komediowy 11.30 Kobieta w lustrze – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.25 Niania 3 (36, 39) – serial komediowy 16.30 Boso przez świat – cykl reportaży 17.00 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 18.00 Gwiazdne wrota – serial s.f. 19.00 Kung Fu Panda – legenda o niezwykłości 2 – serial animowany 20.00 Equilibrium – film s.f. produkcji USA (2002) 22.10 Era hobbitów – film fantasy produkcji USA (2012) 0.00 Autopsy – horror produkcji USA (2008) 1.45 Zobacz to!

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVP 1, GODZ. 17.30

● **ŻYCIE NAD ROZLEWISKIEM** – Pierwszy odcinek polskiego serialu obyczajowego z 2012 roku, a zarazem dalszy ciąg opowieści o życiu i miłości trzech pokoleń kobiet – Barbary, Gosi i Marysi. Małgosia i Konrad wspominają ostatnią zimę, święta, rodziny bliźniaków Wrońskich. Marysia ma rozterki dotyczące małżeństwa z Kubą. Basia i Tomasz wracają z wyprawy z Afryki. Nad rozlewiskiem trwają przygotowania do Wigilii. Wszyscy czekają na przyjazd Marysi i Kuby, którym zwałone drzewo tarasuje przejazd. Kuba rusza w poszukiwaniu pomocy. Zatrzymuje się w chacie Zdzisia, z którym pije wódkę. Róża zaprasza samotnego Zabielskiego na wigilijną wieszczkę.

★★★

TVN, GODZ. 20.00

● **HARRY POTTER I INSYGNIA ŚMIERCI** – Amerykańsko-brytyjski film przygodowy z 2010 roku. Wpływ lorda Voldemorta rośnie. Jego zwolennicy zaczynają pełnić coraz istotniejsze role w Ministerstwie Magii. Po śmierci Dumbledore'a dyrektorem szkoły w Hogwarcie zostaje poplecznik Księcia Ciemności, Severus Snape. Harry, Ron i Hermiona opuszczają Hogwart i rozpoczynają zleconą im przed Dumbledore'a misję. Chcą znaleźć horkruksy, tajemnicze przedmioty, w których polują na nich Voldemort ukrył część swojej duszy.

★★★

TVN, GODZ. 23.05

● **WYROK ŚMIERCI** – Dramat kryminalny produkcji amerykańskiej z 2007 roku. Nick Hume jest zrozpaczony po śmierci syna, który zginął podczas napadu na stację benzynową. Widząc nieefektywność sądów, postanawia na własną rękę wymierzyć sprawiedliwość. Zmienia zeznania, zaprzeczając, jakoby widział twarz zabójcy. Gdy morderca jego syna, Joe, wychodzi na wolność, Nick zabija go. Wkrótce sytuacja wymyka się spod kontroli. Brat Joego, Billy, zwołuje członków gangu i rozpoczyna polowanie na Nicka i jego rodzinę.

★★★

TVP 1, GODZ. 23.10

● **SYN KOCHANEJ KAROLINY** – Francuski film przygodowy z 1955 roku. Juan d'Aranda, syn Karoliny de Bievre, uważa się za Hiszpana. Silne poczucie przynależności narodowej jest przyczyną większości jego kłopotów, ale i wspaniałych przeżyć. Młody szlachcic wędruje po Europie, wdając się w pojedynki i romanse, trafiając do więzienia i uciekając z niego. Pewnego dnia Juan znów wpada w tarapaty. Gdy wydaje się, że dla porywczego młodzieńca nie ma już ratunku, Karolina przybywa z pomocą.

TVP1

5.20 Wakacje z Jedyką: Kung Fu Panda Legenda o niezwykłości: Ojciec spod ciemnej gwiazdy (21) 5.50 Wakacje z Jedyką: SpongeBob Kanciastoporty: Efekt kuli śnieżnej (46) 6.20 Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuaria Polski: Wambierzyce 6.50 Pełnosprawni (67) – magazyn dla niepełnosprawnych 7.10 Las bliżej nas (52): Wycinaka drzew 7.30 Rok w ogrodzie 7.55 Dzień dobry w sobotę 8.30 Naszaarmia.pl 9.00 Piraci, którzy nie robią – film animowany produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Mike Nawrocki 10.25 Wiadomości naukowe – magazyn 10.35 Premierzy: Tadeusz Mazowiecki – cykl dokumentalny 11.30 Okrasa łamie przepisy: Różne smaki wieprzowiny z grilla 12.05 Naturalnie zakreśleni (11) – magazyn 12.40 Jaka to melodia? (2872) 13.20 Chichot losu (11/13): Narodziny gwiazdy – serial produkcji TVP 14.15 Opole 2014: Przeżyjmy to jeszcze raz 14.55 Syn kochanej Karoliny – film kostiumowy produkcji francuskiej (1955); reż.: Jean Devaivre; wyk.: Brigitte Bardot, Jean-Claude Pascal, Magali Noël 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Lekkoatletyka: Memoriał Kamili Skolimowskiej 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 WRC 20.08 GOL T-Mobile Ekstraklasa – magazyn 20.10 Pogoda 20.25 Hit na sobotę: Śmierć nadziei jutro – serial produkcji amerykańsko-angielskiej (2002); reż.: Lee Tamahori 22.50 Agent pod przykryciem (12/12) – serial produkcji bułgarskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 0.00 Pachnidło: Historia mordercy – dramat produkcji niemieckiej (2007); reż.: Tom Tykwer; wyk.: Ben Whishaw, Dustin Hoffman, Alan Rickman, Rachel Hurd-Wood (dozwolone od lat 16) 2.35 Agent pod przykryciem (12/12) – serial produkcji bułgarskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 3.50 Balanga – dramat produkcji polskiej (1993); reż.: Łukasz Wyleżalek; wyk.: Jacek Palucha, Paweł Fesolowicz, Jan Tesarz, Marcin Tronński, Maciej Kozłowski, Zofia Merle, Sława Kwaśniewska, Stanisława Celińska, Cezary Pazura, Piotr Gąsowski (dozwolone od lat 18) 5.15 Zakonczenie dnia

TVP2

6.00 Wędrując po Wielkim Murze – film dokumentalny 7.00 M jak miłość (1069) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym Pogoda Flesz) 10.35 Sztuka życia (70): Małgorzata Pieczyńska 11.10 Czarne chmury (10/10): Pościg 12.20 Ogniem i mieczem (3/4) 13.20 Bliskie i groźne spotkania Steve'a (11/26) 14.00 Familiada (2064) 14.35 Rodzinka.pl (122): Bo ja jestem perfekcyjna 15.10 Rodzinka.pl (123): Podróż 15.40 Słowo na niedzielę 15.50 Alternatywy 4 (7/9): Spisek 17.00 Pojedynek gigantów, czyli Ani Mru Mru kontra Kabaret Moralnego Niepokoju 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Postaw na milion (82) – kulisy 19.05 Postaw na milion (82) – teleturniej 20.05 VIII Płocka Noc Kabaretowa Kabaretowe Igrzyska 2014 (1) 21.10 VIII Płocka Noc Kabaretowa Kabaretowe Igrzyska 2014 (2) 22.15 VIII Płocka Noc Kabaretowa Kabaretowe Igrzyska 2014 (3) 23.20 Ostatni dom po lewej – dramat produkcji amerykańskiej (2009); reż.: Dennis Iliadis; wyk.: Garret Dillahunt, Sara Paxton, Spencer Treat Clark, Joshua Cox (dozwolone od lat 18) 1.25 N.A.K. – Jacek Kochan, Dominik Wania, Michał Kapczuk Trio (Warsaw Summer Jazz Days 2014) – koncert 2.30 Dzielnica – dramat produkcji szwajcarsko-amerykańskiej (1992); reż.: Steve Anderson; wyk.: Glenn Plummer, Terrence Williams, Byron Minns, Lexie Bingham (dozwolone od lat 16) 4.10 Zakonczenie dnia

6.35 Złotopolscy (1009): Janek z Zakroczymia 7.00 Złotopolscy (1010): Tajemnice rodu 7.25 Złotopolscy (1011): Przeciwność 7.55 Złotopolscy (1012): Dziewczyna gangstera 8.20 Złotopolscy (1013): Między młotem a kowadłem 8.55 Polonia 24 9.30 Polonia w Komie: Anglia: Katie 9.45 Błękitne wakacje 10.10 Hotel pod żyrą i nosorożcem (10/13): Falco 11.00 Cimen (1/6) – serial historyczno-przygodowy TVP 12.05 Łamigłówka 12.15 Pamiętaj o mnie 12.35 Małpole, czyli świat (1/3) – serial produkcji TVP; reż.: Jan Jakub Kolski 13.30 Makłowicz w podróży: Podróż 9. Islandia: Rejkjavik (38) 14.00 Na dobre i na złe (555): W biegu 15.00 XVI Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych Rzeszów 2014: Folklor Narodów Świata (2) 16.00 Kulturalni PL (207) 17.00 Słownik polsko@polski 17.25 Łamigłówka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1058) 18.50 Londyńczyk (12/13) 19.40 Dobranocka: Miś Fantazy: Czarne ptaszysko (4) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Laskowik & Malicki 21.35 Pamiętaj o mnie 22.00 Polacy tu i tam – magazyn polonijny 22.40 Jezioro Bodeńskie – dramat produkcji polskiej (1985); reż.: Janusz Zaorski; wyk.: Krzysztof Pieczyński, Małgorzata Pieczyńska, Joanna Szczepkowska, Maria Pakulnis, Gustaw Holoubek, Andrzej Szczepkowski, Henryk Borowski, Krzysztof Zaleski, Wojciech Wysocki, Krzysztof Kowalewski 0.15 Słownik polsko@polski 0.45 Powtórki programów

TV POLONIA

6.35 Złotopolscy (1009): Janek z Zakroczymia 7.00 Złotopolscy (1010): Tajemnice rodu 7.25 Złotopolscy (1011): Przeciwność 7.55 Złotopolscy (1012): Dziewczyna gangstera 8.20 Złotopolscy (1013): Między młotem a kowadłem 8.55 Polonia 24 9.30 Polonia w Komie: Anglia: Katie 9.45 Błękitne wakacje 10.10 Hotel pod żyrą i nosorożcem (10/13): Falco 11.00 Cimen (1/6) – serial historyczno-przygodowy TVP 12.05 Łamigłówka 12.15 Pamiętaj o mnie 12.35 Małpole, czyli świat (1/3) – serial produkcji TVP; reż.: Jan Jakub Kolski 13.30 Makłowicz w podróży: Podróż 9. Islandia: Rejkjavik (38) 14.00 Na dobre i na złe (555): W biegu 15.00 XVI Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych Rzeszów 2014: Folklor Narodów Świata (2) 16.00 Kulturalni PL (207) 17.00 Słownik polsko@polski 17.25 Łamigłówka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1058) 18.50 Londyńczyk (12/13) 19.40 Dobranocka: Miś Fantazy: Czarne ptaszysko (4) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Laskowik & Malicki 21.35 Pamiętaj o mnie 22.00 Polacy tu i tam – magazyn polonijny 22.40 Jezioro Bodeńskie – dramat produkcji polskiej (1985); reż.: Janusz Zaorski; wyk.: Krzysztof Pieczyński, Małgorzata Pieczyńska, Joanna Szczepkowska, Maria Pakulnis, Gustaw Holoubek, Andrzej Szczepkowski, Henryk Borowski, Krzysztof Zaleski, Wojciech Wysocki, Krzysztof Kowalewski 0.15 Słownik polsko@polski 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Odkryj Małopolskę... na rowerze 10.10 Pogoda poranek 10.15 Wiara i życie 10.35 Rozmowy o miłosierdziu 10.48 Turystyczna jazda 11.15 Dwa żywioły, dwie pasje 11.35 Podróż z górą 12.00 Rączka gotuje 12.30

Wokół nas – pogoda 12.50 Antenowe remanenty: Strefa country 13.30 Eurośledzi (196) 13.50 Astroregion – felieton 14.20 Naturalnie tak 14.25 Wokół nas – pogoda 14.35 Pogotowie przyjeździe – film TVP; reż.: Zbigniew Rebza 15.40 Mazury na każdą kieszeń 16.00 Reportaż 16.30 Podwodna Polska: U-Boot numer X 17.00 Męska strefa 17.30 Pogoda 17.35 Tarnowska Kronika Filmowa 17.45 Pod Tatrami 17.55 FilMOTEKA Małopolska 18.20 Kronika kulturalna 2014 18.27 Mandat/Omiń korki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Parafia z sercem 19.25 Muzyczny kalejdoskop 19.50 Kwartet 20.15 Etiudy filmowe Krakowskiej Akademii 20.25 Telezakupy 21.00 Naturalnie tak 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Eurośledzi (196) 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Speed 2 22.30 Opowieści z Collegium Maius 23.05 Naturalnie tak 23.15 Nieznana Białoruś: Przemysłnicy 23.45 Bez retuszu: Komu milczy dzwon?

POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Jeźdźcy smoków – amerykański serial animowany dla dzieci 8.45 Scooby-Doo i Brygada Detektywów 2 – serial animowany produkcji amerykańskiej 10.10 Ewa gotuje – magazyn kulinarny produkcji polskiej 10.45 Scooby-Doo! Ahoj piraci! – film animowany produkcji USA (2006) 12.15 Ciemność rusza do boju – film fantasy produkcji USA (2007) 14.25 Twoja twarz brzmi znajomo – program rozrywkowy 16.30 13 posterunek – serial komediowy produkcji polskiej 17.15 Hell's Kitchen – Piekielna kuchnia – reality show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Polsat Sopot Festival 2014: Jubileusz Elektrycznych Gitar 20.45 Polsat Sopot Festival 2014: Muzodajnia gwiazd 22.45 Polsat Sopot Festival 2014: Jubileusz Justyny Steczkowskiej 0.05 Koszmar minionego lata – horror produkcji USA (1997) 2.25 Tajemnice losu

tvn

5.30 Uwaga! – program publicystyczny 5.50 Mango 7.55 Top Wings 2 – program rozrywkowy 8.30 Dzień dobry wakacje – magazyn 11.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy produkcji polskiej 12.00 Projekt Runway – reality show 13.00 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny 13.35 Męskie Granie 2014 14.10 X Factor – program rozrywkowy 16.00 Sekrety chirurgii – reality show 17.00 Surowi rodzice – reality show 18.00 Kuchenne rewolucje – program kulinarno-rozrywkowy produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – program publicystyczny 20.00 Dwa tygodnie na miłość – komedia romantyczna produkcji USA-Australia (2002) 22.05 Czyja to kochanka? – komedia romantyczna produkcji Francja-Włochy-Belgia (2006) 23.55

Cela – thriller produkcji Niemcy-USA (2000) 2.05 Uwaga! 2.40 Sekrety magii

TVN 7

5.50 Szymon Majewski show – program rozrywkowy 6.50 Mango 8.55 Dwóch i pół – serial komediowy 9.25 Kamuflaż – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 10.20 Czarny rumak powraca – film przygodowy produkcji USA (1983) 12.30 Pod osłoną nocy – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 13.30 Czerwony pancerni i pies – serial wojenny produkcji polskiej 14.40 Brzydula (173–177) – serial obyczajowy produkcji polskiej 17.30 Paulie, gadający ptak – film familijny produkcji USA (1998) 19.30 Głupi i głupszy – komedia produkcji USA (1994) 21.45 Stary, kocham cię – komedia produkcji USA (2009) 23.55 Nagła śmierć – film sensacyjny produkcji USA (1995) 1.30 Sekrety magii

TV 4

7.10 Jej szerokość Afrodyta – serial komediowy 8.10 Tuż przed tragedią – serial dokumentalny produkcji amerykańskiej 9.15 Zaklinacz psów – reality show produkcji amerykańskiej 10.15 Galileo – program popularnonaukowy 11.15 Czysta chata – serial dokumentalny 12.15 Tuż przed tragedią – serial dokumentalny produkcji amerykańskiej 13.20 STOP Drogówka – magazyn policyjny produkcji polskiej 14.20 Zwirowany pociąg – komedia produkcji Hongkong (1985) 16.40 Rodzinny interes – film obyczajowy produkcji USA (1989) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Nokaut – film sensacyjny produkcji USA-Kanada (2011) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 9 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.00 Pogromca – horror produkcji USA (2006) 0.50 Żołnierze kosmosu 3: Grabieżca – film s.f. produkcji Niemcy-RPA-USA (2008)

PULS

7.00 Taki jest świat 8.00 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy produkcji angielskiej 9.00 Zwierzęca natura (1) – serial przyrodniczy produkcji amerykańskiej 10.00 Harry i Hendersonowie – film familijny produkcji USA (2011) 12.15 Barbie i siostry w Krainie Kucyków – film animowany produkcji USA (2013) 13.50 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Królewska zagadka – baśń filmowa produkcji Niemcy (2009) 15.05 K-911 – komedia kryminalna produkcji USA (1999) 17.05 Farciarz Gilmore – komedia produkcji USA (1996) 19.00 Kung Fu Panda – legenda niezwykłości 2 – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Kontrola umysłu – thriller produkcji Aruba-USA (2004) 22.05 Raid – film sensacyjny produkcji Indonezja-USA (2011) 0.25 Laleczka Chucky: Następne pokolenie – horror produkcji Rumunia-USA-Wielka Brytania (2004) 1.30 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP I, GODZ. 20.25
● ŚMIERĆ NADEJDZIE JUTRO – Amerykańsko-brytyjski film sensacyjny z 2002 roku. Po karkołomnym pościgu na polu minowym w strefie zdemilitaryzowanej James Bond wpada w ręce wroga i trafia do północnokoreańskiego więzienia. Po kilkunastu miesiącach zostaje zwolniony w ramach wymiany więźniów. Szef Krajowej Agencji Bezpieczeństwa Falco jest jednak przekonany, że Bond pod wpływem tortur zdradził towarzyszy. Aby odzyskać dobre imię i licencję, agent 007 podejmuje się kolejnej misji, w której kluczową rolę odegrają dwie piękne kobiety – Jinx i Miranda Frost.

TVN, GODZ. 22.05
● CZYJA TO KOCHANKA? – Francusko-włosko-belgijska komedia z 2006 roku. Milioner Pierre Levasseur, mąż pięknej i inteligentnej kobiety, nie potrafi zrezygnować ze schadzek z modelką Eleną. Gdy zostaje uchwycony wraz z nią na zdjęciu, jest przerażony. Skandal może pozbawić go pozycji zawodowej i doprowadzić do kosztownego rozwodu. Ponieważ na fotografii widać jeszcze jedną osobę – parkingowego François, Pierre postanawia zapłacić mu, by udawał partnera Eleny. Mimo że François kocha inną kobietę, zgadza się na ten układ, sądząc, że gotówka pomoże mu w doprowadzeniu ukochanej do ołtarza.

TVP II, GODZ. 23.20
● OSTATNI DOM PO LEWEJ – Thriller produkcji amerykańskiej z 2009 roku. Policja konwojuje bandytę do więzienia. Brat skazańca oraz jego ukochana odbijają przestępcę. W tym samym czasie Emma i John Collingwoodowie wraz z córką Mari przebywają na wakacjach w domu nad jeziorem. Nastolatka odwiedza w miasteczku koleżankę. Niestety, dziewczyny trafiają w ręce poszukiwanych przez policję uciekinierów. Przestępcy próbują je zamordować. Chcąc przetrwać burzę, chronią się w domu Mari. Gdy jej rodzice się dowiadują, co spotkało ich córkę, robią wszystko, aby zemścić się na oprawcach.

TVP I, GODZ. 00.00
● PACHNIDŁO: HISTORIA MORDERCY – Niemiecko-francusko-hiszpańsko-amerykański thriller z 2006 roku. W XVIII-wiecznym Paryżu przychodzi na świat nieślubne dziecko handlarzy rybami, Jean-Baptiste Grenouille. Wkrótce okazuje się, że chłopiec obdarzony jest genialnym węchem. Gdy dorasta, zostaje uczniem znanego perfumiarza Baldiniego i pod jego szyldem tworzy zapachy, które podbijają serca paryskich dam. To mu jednak nie wystarczy. Grenouille chce skomponować perfumy, których najcenniejszym i najbardziej wyjątkowym składnikiem jest woń dzwiczęcego ciała. Opętany tą myślą zaczyna polować na młode kobiety.

Restauracja „Piastowska” Zaprasza!!!

pon.-czw. 11.00–21.00
pt.-sob. 11.00–22.00
niedz. 12.00–21.00

12 648 27 26
606 205 558

os. Na Lotnisku 4
(przeniesiona do restauracji Wanda)
www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY
PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE
na każdą okazję i kiesz w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta
wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.
W każdą sobotę wieczorki taneczne, gra DJ Marek!
Przyjmujemy zamówienia na komunie maj 2015!

HURTOWE CENY OPON

bestOPONY.pl

Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
- ✓ gwarancja producenta
- ✓ możliwość montażu na miejscu*

tel. 12 644 00 20
502 604 276
sklep@bestopony.pl
www.bestopony.pl

GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava DEBERICA BRIDGESTONE
Firestone DAYTON MICHELIN Kleber KORMORAN YOKOHAMA

F.H.U.
HANBUD®
OKNA I DRZWI
rok założenia 1999

os. Niepodległości 3
tel. 12 640-09-90
DRZWI • OKNA • BRAMY
OGRODZENIA

GERDA
DELTA
MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRYZYS

KORZYSTNE RATY

SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS
www.hanbud.com.pl

TVP1

5.40 Wakacje z Jedyneką: SpongeBob Kanciastoporty: Syrenamen i Skorupin III (31) 6.05 Wakacje z Jedyneką: SpongeBob Kanciastoporty: Piękny SpongeBob z telewizji (47) 6.30 My Wy Oni – magazyn 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Wakacje z Jedyneką: Kung Fu Panda Legenda o niezwykłości: W starym stylu (24) 8.55 Ziarno – magazyn 9.35 Janosik (12/13): Pobili się dwaj górale 10.35 Nie ma jak Polska (9): Kujawsko-Pomorskie – magazyn 11.05 Lato-teka (7) 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 13.00 Tornister pełen uśmiechu 13.15 BBC w Jedyńce: Wielka Rafa Korallowa (2): Od rafy po lasy deszczowe 14.15 Tornister pełen uśmiechu 14.35 Śmierć nadejdzie jutro – film produkcji amerykańsko-angielskiej (2002); reż.: Lee Tamahori; wyk.: Pierce Brosnan, Halle Berry, Judi Dench, John Cleese 16.45 Tornister pełen uśmiechu 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Komisarz Alex (25): Trzy sekundy – serial kryminalny produkcji TVP 18.20 Jaka to melodia? (2826) 18.55 Słodkie życie: Psychoanaliza (10) – sitcom 19.20 Wiadomości naukowe – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 VW Castrol Cup 20.07 WRC 20.10 Pogoda 20.25 Zakończona Jedyneką: Galimatias, czyli Kogel-Mogel II – komedia produkcji polskiej (1989); reż.: Roman Zaluski; wyk.: Grażyna Błęcka-Kolska, Dariusz Siatkowski, Jerzy Turek, Katarzyna Laniewska, Ewa Kasprzyk, Zdzisław Wardejn, Małgorzata Lorentowicz 22.05 35. Wieczory Humoru i Satyry Lidzbark 2014: Neo-Nówka i goście (1) – widowisko rozrywkowe „Kabaretowa noc pod gwiazdami” 23.00 35. Wieczory Humoru i Satyry Lidzbark 2014: Neo-Nówka i goście (2) 0.00 Bezmiar sprawiedliwości (3/4) – serial produkcji TVP 1.00 Bezmiar sprawiedliwości (4/4) 2.00 Pachnidło: Historia mordercy – dramat produkcji niemieckiej (2007); reż.: Tom Tykwer; wyk.: Ben Whishaw, Dustin Hoffman, Alan Rickman, Rachel Hurd-Wood (dozwolone od lat 16) 4.25 Zakończenie dnia

TVP2

5.00 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.15 Bliskie i groźne spotkania Steve'a (11/26) 5.50 100% Natury (4): Gmina Lubowidz – cykl dokumentalny; reż.: Marcin Krzyżński 6.25 M jak miłość (1070) 7.25 W pustyni i w puszczy (1): Porwanie – serial przygodowy TVP; reż.: Władysław Ślesicki; wyk.: Monika Rosca, Stanisław Jasiukiewicz, Edmund Fetting, Zygmunt Maciejewski, Tomasz Mędrzak, Ahmed Marei, Ahmed Hegazi, Ibrahim Shemi 8.25 W pustyni i w puszczy (2): Chartum 9.30 Rodzinne oglądanie: Australia – podróż w czasie: Pierwsze kroki (2) – serial dokumentalny produkcji amerykańskiej (2012); reż.: Richard Smith 10.40 Gwiazdy w południe: Spartakus – dramat produkcji amerykańskiej (1960); reż.: Stanley Kubrick; wyk.: Kirk Douglas, Olivier Laurence, Jean Simons, Tony Curtis, Charles Laughton, Peter Ustinov, John Gavin, Nina Foch, Herbert Lom 14.00 Familiada (2065) – teleturniej 14.40 Rodzinka.pl (124): Niebezpieczne sporty – serial komediowy produkcji TVP 15.05 Rodzinka.pl (125): Pasje 15.45 Kabaretowa Noc Listopadowa Tarnów 2011 – widowisko 16.25 Na dobre i na złe (562): Bez wymówek – serial produkcji TVP 17.20 Na sygnale (7/26) – serial fabularny TVP 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.45 Pogoda 18.55 Dzięki Bogu już weekend (33) – program rozrywkowy 20.10 Lato Zet i Dwójki 2014 (1): Uniejów – koncert 21.15 Lato Zet i Dwójki 2014 (2) Prze-

bój lata 22.20 Czas honoru (76): Wolny wybór – serial produkcji TVP 23.20 Czas honoru (77): Wujek z lasu 0.20 Solidarity of Arts 2014 Esperanza Spalding (2) – koncert 2.05 Kocham kino na bis: Daas – dramat produkcji polskiej (2011); reż.: Adrian Panek; wyk.: Andrzej Chyra, Mariusz Bonaszewski, Olgierd Łukaszewicz, Magdalena Czerwińska 4.00 Dzielnica – dramat produkcji szwajcarsko-amerykańskiej (1992); reż.: Steve Anderson; wyk.: Glenn Plummer, Terrence Williams, Byron Minns, Lexie Bingham (dozwolone od lat 16) 5.35 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Galeria (166) 6.25 Dwie strony medalu (77) 6.55 Dwie strony medalu (78) 7.20 Dwie strony medalu (79) 7.45 Dwie strony medalu (80) 8.20 Polacy tu i tam – magazyn polonijny 8.55 Łamigłówka 9.00 Naszaarmia.pl – magazyn 9.25 Tajemnica Sagali (10/14): Czarny Książę – serial produkcji niemiecko-polskiej (1996) 10.00 Ziarno – magazyn 10.30 Noce i dnie (7/12): Wiatr w oczy – serial produkcji TVP 11.35 Pamiętają o mnie – koncert życzeń 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.50 Pod Tatrami – cykl reportaży 13.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium urodzin i chrztu św. Faustyny Kowalskiej w Świnicach Warckich 14.25 Mazurska Biesiada Kabaretowa: Co każdy satyryk wiedzieć powinien (1) 15.30 Połączył nas Papież – film dokumentalny; reż.: Krzysztof Tadej 16.55 Made in Poland – teleturniej 17.25 Łamigłówka 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (1059) – serial produkcji TVP 18.45 Bezpieczniej cieszymy się lasem – film dokumentalny 19.15 Błękitne wakacje – magazyn 19.40 Dobranocka: Król Maciuś Pierwszy II: Przygoda Hultaja (10) – serial animowany produkcji niemiecko-francusko-polskiej (2007) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Ranczo (89): Czas konspiracy – serial obyczajowy produkcji TVP 21.35 Ranczo (90): Trudne powroty 22.30 Pamiętają o mnie – koncert życzeń 22.45 Pod Tatrami – cykl reportaży 23.00 Noce i dnie (7/12): Wiatr w oczy 0.05 Co tu jest grane? (11) – program muzyczny 0.30 Polskie wakacje: Nad Zatoką – magazyn 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pod Tatrami 10.10 Pogoda poranek 10.15 Kwartet 10.40 Aktywni 60+ 10.53 Mandaty/Omiń korki 11.00 Telekurier 11.35 W rytmie disco 12.00 Tydzień 12.35 Glob 13.00 Wokół nas – pogoda 13.05 Echa tygodnia – kraj 13.15 Wokół nas – pogoda 13.20 Przyroda wokół nas 13.35 Żużel: Nice Polska Liga: PGE Marma Rzeszów-KMŻ Lublin 16.00 Telekurier extra 16.30 Było, nie minęło 17.00 Kultowe rozmowy (12): Janusz Weiss 17.30 Pogoda 17.35 Romska Akademia Mediów 17.50 Uwolnić Dobro 18.00 Śladami historii 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Polityka Blżej 19.05 Skowroneczek (1) 19.35 FilMOTEKA Małopolska 20.00 Muzyczny kalejdoskop 20.30 Panorama kultury 21.00 Echa tygodnia – kraj 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Reportaż 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika Sportowa 22.30 Jedź bezpiecznie 22.40 Polityka Blżej 23.05 Echa tygodnia – kraj 23.15 Pod skrzydłami motyla... w Pienińskim Parku Narodowym – film dok.; reż.: Ewa Banaszkiewicz, Regina Bachańska 0.05 Skarby prowincji. Strzelno

POLSAT

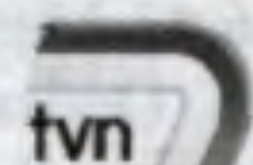
6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Jeźdźcy smoków – serial animowany 9.00 Scooby-Doo i śnieżny stwór – film animowany produkcji USA (2007) 10.50 Ciemność rusza do boju

– film fantasy produkcji USA (2007) 12.55 Hot Shots! – komedia sensacyjna produkcji USA (1991) 14.45 Medalion – film sensacyjny produkcji Hongkong-USA (2003) 16.30 Miodowe lata – serial komediowy 17.45 Nasz nowy dom – reality show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.05 Twoja twarz brzmi znajomo – program rozrywkowy 22.10 CSI: Kryminalne zagadki Miami 10 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.10 Głosy 2 – serial kryminalny 0.10 Alpha Dog – dramat kryminalny produkcji USA (2006) 2.40 Magazyn sportowy

tvn

7.55 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry wakacje 10.55 Wakacje pod prąd – magazyn 11.00 Co za tydzień – magazyn 11.40 Dzieciaki – program rozrywkowy 12.20 O jeden most za daleko – dramat wojenny produkcji USA-Wielka Brytania (1977) 15.55 Dwa tygodnie na miłość – komedia romantyczna produkcji USA-Australia (2002) 18.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Cast Away: Poza światem – dramat produkcji USA (2000) 23.00 Nietykali – dramat kryminalny produkcji USA (1987) 1.25 Ocalić Grace – serial obyczajowy

TVN 7



6.45 Mango 8.50 Dwóch i pół – serial komediowy 9.25 Biały kanion – western produkcji USA (1958) 12.45 Cztery pancerni i pies – serial wojenny produkcji polskiej 14.00 Brzydula (178–182) – serial obyczajowy produkcji polskiej 16.45 Głupi i głupszy – komedia produkcji USA (1994) 19.00 Gra pozorów 20.00 Nagła śmierć – film sensacyjny produkcji USA (1995) 22.20 Mentalista – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.20 Kraj pod ostrzałem – film sensacyjny produkcji USA (1985) 1.35 Sekrety magii

TV 4

6.35 Jej szerokość Afrodyta – serial komediowy 7.30 Galileo – jak to możliwe 8.30 Sekret mumii – thriller produkcji Niemcy-USA-Austria (1976) 10.35 Galileo 11.35 Zaklinacz psów 9 – reality show 12.45 Jock – film przygodowy produkcji RPA (1992) 14.55 Oceany – film przyrodniczy produkcji Francja-Szwajcaria-Hiszpania (2009) 17.15 Książę Waleczny – film przygodowy produkcji Irlandia-Wielka Brytania-Niemcy (1997) 19.00 Galileo 20.00 Inwazja rekinów – thriller produkcji USA (2012) 21.55 Chyba kocham swoją żonę – komedia romantyczna produkcji USA-Indie (2007) 23.50 Śmierć na 1000 sposobów (3,4) – serial dokumentalny 0.50 STOP Drogówka 1.55 I Like it



PULS

7.00 Steve Irwin – łowca krokodyli – serial przyrodniczy 8.00 Łowca jadu (1) – serial dokumentalny 8.50 Wojciech Cejrowski. Boso 10.05 Aukcja w ciemno 2 – serial dokumentalny 11.00 Łowcy okazji (1) – serial dokumentalny 11.35 Asterix i wikingowie – film animowany produkcji Francja-Dania (2006) 13.05 Jaś i Małgosia – baśń filmowa produkcji Niemcy (2012) 14.20 Ella zaklęta – film fantasy produkcji USA-Irlandia-Wielka Brytania (2004) 16.15 W imię króla – film przygodowy produkcji Niemcy-Kanada-USA (2007) 19.00 Kung Fu Panda – legenda o niezwykłości 2 – serial animowany 20.00 Hidalgo – Ocean Ognia – film przygodowy produkcji USA (2004) 22.50 Jad – horror produkcji USA (2005) 0.40 Wojownicy – film przygodowy produkcji USA-Irlandia-Litwa (2002)

BRAZOWNICY I KOWALE

Upowszechnienie się znajomości obróbki metalu na terenie Europy, przyniosło progres w różnych dziedzinach kultury materialnej i doprowadziło do szeregu zmian w całokształcie kultury ludów ją zamieszkujących.



Rekonstrukcja glinianej dyszy.

Nierównomierne rozmieszczenie minerałów (głównie miedzi i cyny) na kontynencie europejskim było przyczyną dysproporcji w rozwoju poszczególnych regionów. Tam gdzie występowały łatwo dostępne złoża rud metali powstawały ośrodki wytwórcze, których produkcja znacznie przewyższała potrzeby lokalne. Natomiast obszary z niedoborem surowcowym, jakim były m.in. tereny dzisiejszej Polski, stawały się chłonnym rynkiem zbytu dla produkcji metalurgicznej ośrodków wytwórczych. Na tereny te, w drodze wymiany trafiały różnorodne wyroby metalowe począwszy już od I połowy IV tysiąclecia p.n.e.

Jak dotąd nigdzie na terenie Polski nie stwierdzono śladów eksploatacji rodzimych złóż rud miedzi i cyny, ani śladów procesów metalurgicznych świadczących o pozyskiwaniu surowego metalu w pradziejach. Uważa się, że produkcja wyrobów brązowych wśród ludów zamieszkujących ziemie Polski w odległych nam czasach, opierała się w całości na surowcu importowanym. Brąz, czyli stop miedzi i cyny, docierał tu głównie w postaci gotowych już wytworów, które w przypadku uszkodzenia były przetapiane, a następnie odlewane lub przekuwane w nowe przedmioty. Nie był to łatwy proces. Wymagał dużych umiejętności i wiedzy, a zajmowali się nią wyspecjalizowani odlewnicy, kowale. Brąz przetapiano w glinianych tyglach, natomiast do odlewania wyrobów stosowano formy jamowe i muszlowe wykonane z kamienia. Popularne były też tzw. formy niszczące z gliny, które służyły do bardziej skomplikowanych odlewów przy użyciu metody „na wosk tracony”. Metoda ta polegała na wykonaniu modelu z wosku, który następnie oblepiano gliną. Później wlewano do formy roztopiony brąz, który powodował wy-

plyniecie przez specjalny otwór wosku, a metal przyjmował pożądany kształt. Czekano aż zastygnie. Rozbijano glinianą formę (stąd nazwa - forma niszcząca, używana tylko raz), by wydobyć gotowy przedmiot. Dla podniesienia temperatury paleniska, w którym topiono brąz (potrzebne było ponad 1000°C), używano miechów skórzanich zaopatrzonych w gliniane dysze. W ten oto sposób produkowano różne przedmioty: od ozdób i części stroju, po narzędzia i broń.

Na stanowiskach archeologicznych znajdowane są niekiedy fragmenty bądź też całe przedmioty wykorzystywane przy wytopie i produkcji wyrobów metalowych. Są to: gliniane dysze do podsywania ognia (rekonstrukcja na fotografii), które miały kształt lejkowaty, wysokość do około 10 cm oraz średnicę wlotu do około 5 cm zmniejszającą się proporcjonalnie ku wylotowi; tygle, w których topiono brąz, czyli niewielkich rozmiarów gliniane naczynia zwykle o stożkowatym kształcie i wysokości kilku centymetrów; gliniane łyżki odlewnicze, które też mogły służyć za tygle; oraz gliniane i kamienne formy odlewnicze. Dość rzadkimi znaleziskami są pilniki, szczypce czy dłuta, którymi musiał posługiwać się kowal. Na terenie Nowej Huty przedmioty związane z odlewnikami i kowalami pochodzą m. in. z osad w Pleszowie, Mogiły, Cła, Wyciąża.

Wyroby brązowe były zapewne wyznacznikiem majętności. Znaleziska gromadne tych wyrobów, tzw. skarby świadczą o gromadzeniu bogactw w rękach pojedynczych osób, co może wskazywać na występujące różnice w zamożności i prestiżu społecznym ludów pradziejowych.

Irena Wójcik
Fot. Anna Piwowarczyk



5.20 Telegazety 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.15 Polityka przy kawie 8.30 Wakacje z Jedyneką: SpongeBob Kanciastoporty: Nie dla milusińskich (48) 8.55 Wakacje z Jedyneką: Wakacje z duchami (4/7): Tajemniczy przybysz 9.35 Wakacje z Jedyneką: Wakacje z duchami (5/7): Tajemnica czarnego futerała 10.10 BBC w Jedyne: Wielka Rafa Koralowa (2): Od rąf po lasy deszczowe 11.10 Przysłań (10/13): Sens życia 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Natura w Jedyne: Zdumiewająca Ameryka Południowa (1): Amazonia – jedna dżungla, wiele światów 13.55 Wszystko przed nami (97) 14.25 Wszystko przed nami (98) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Polskie Wakacje: Pod Tatrami – magazyn 15.30 Klan (2593) 15.55 MacGyver (10): Wybuch 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Nad rozlewiskiem... (1/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.30 Ranczo (82): Techniczne antyklerykalizmu 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 PZU Festiwal Biegowy: Krynica-Zdrój – felieton 20.10 Pogoda 20.20 Mistrzowie kiedii: Żandarm i policjantki – komedia produkcji francuskiej (1982); reż.: Michel Girault; wyk.: Louis de Funes, Michel Galabru, Maurice Rich, Micheline Bourday 22.10 Wojna i pamięć: Pianista – dramat produkcji polsko-angielsko-francuskiej (2002); reż.: Roman Polański; wyk.: Adrien Brody, Thomas Kretschmann, Frank Finlay, Maureen Lipman, Ed Stoppard, Michał Żebrowski 0.50 MacGyver (10): Wybuch 1.45 Żandarm i policjantki – komedia produkcji francuskiej (1982); reż.: Michel Girault; wyk.: Louis de Funes, Michel Galabru, Maurice Rich, Micheline Bourday 3.30 Notacje: Agnieszka Duczmal. Rajska ptak 3.45 Ale mądralo! (7) – talk-show 4.35 Zagadkowa Jedynka 5.05 Zakonczenie dnia



6.05 Lokatorzy (99): Żegnaj, Romku 6.35 Coś dla Ciebie – magazyn 7.05 M jak miłość (609) 8.00 Pytanie na śniadanie 9.00 Pytanie na śniadanie 11.10 Barwy szczęścia (1145) 11.40 Na dobre i na złe (355): Inne dziecko 12.40 Msza Kościoła St. Mariawitów w Płocku 13.40 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Świnia 14.15 Szkoła życia (38): Oświadczyń 15.00 Rodzinka.pl (31): Urodziny Kacperka 15.35 Rodzinka.pl (32): Ciagle głodni 16.10 M jak miłość (1068) 17.05 Historia Polski według Kabaretu Moralnego Niepokoju (1) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (21/75) (wielki finał) – teleturniej 19.30 Ja to mam szczęście! (24) 20.10 XIII Mazurska Noc Kabaretowa – Mrągowo 2011 „W górę Smyki! (2) 21.25 07 zgłoś się: Przerwany urlop 23.25 Czy świat oszalał?: Złowroga charyzma Adolfa Hitlera – miliony prowadzone ku przepaści (3/3) 0.30 Drzewo Jozuego – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1993) (dozwolone od lat 16) 2.20 Instykt (6): Droga do sławy (dozwolone od lat 16) 3.15 Złowroga charyzma Adolfa Hitlera: miliony prowadzone ku przepaści (3/3) 4.20 Pięć minut przed gwizdkiem – film TVP produkcji polskiej (1988); reż.: Mirosław Gronowski; wyk.: Marian Opania, Jerzy Bończak, Antonina Giryca, Aleksandra Konieczna, Adam Ferency, Paweł Nowisz, Andrzej Gawroński, Andrzej Kopiczyński, Andrzej Szenajch, Marek Bocianowski 5.30 Zakonczenie programu

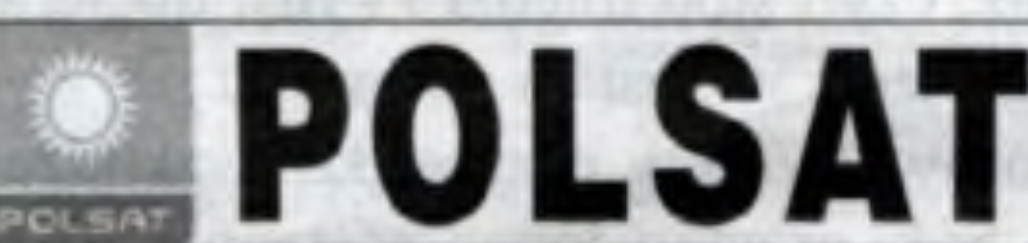
TV POLONIA

6.10 XVI Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych Rzeszów 2014: Folklor Narodów Świata

(2) 7.10 Błękitne wakacje 7.40 Ojciec Mateusz (81): Przerwany weekend 8.30 Ojciec Mateusz (82): Zaginiony 9.20 Polonia w Komie (547) 9.30 Król Maciuś Pierwszy (15): Park dla zwierząt 9.40 Notatnik przyrodniczy: Dlaczego rak ucieka wspan 9.50 Dom na głowie (6): Bicie małego dzwonu 10.25 Naturalnie zakreśleni (5) 11.00 Made in Poland 11.40 Galeria (167) 12.05 Bulionerzy (61): Podpis 12.25 Łamigłówka: Świętokrzyskie 12.35 Wiadomości 12.50 Ranczo (89): Czas konspiracy 13.45 Ranczo (90): Trudne powroty 14.40 Kulturalni PL (207) 15.40 Smaki polskie: Półgęsek w sosie grzybowym 16.00 Złotopolscy (1014): Zaza 16.30 Alchemia zdrowia i urody 16.55 Galeria (167) 17.20 Polonia w Komie (547) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka: Świętokrzyskie 17.55 Bulionerzy (61): Podpis 18.25 Encyklopedia II wojny światowej: Montgomery 18.55 Czas honoru (51): Dziewczyna z perłą 19.45 Dobranocka: Miś Uszatek: Zguba 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka: Świętokrzyskie 20.50 Ja wam pokażę! (8/13) 21.45 Polonia w Komie (548) 22.00 Polonia 24 22.45 Komisarz Alex (25): Trzy sekundy 23.35 Komisarz Alex (26): Ostatnia sprawa Lucyny 0.30 Zapiski Łazęgi: Gryficka Rega 0.45 Powtórki programów



10.10 Reportaż z regionu: Jestem Marylka 10.25 Co u nas? 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Astroregion – felieton 11.10 Ballada o prawdziwym kłamstwie – film dok. 12.30 Telewizyjny przewodnik po kraju: Para w Polskę: Bolesławiec (23) 12.50 Wokół nas – pogoda 12.55 Agrobiznes 13.30 Remanent: FAMA '99 14.00 Warszawska FAMA 2007 14.25 Wokół nas – pogoda 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.35 Ireneusz Engler: Drogi do wolności – rozmowa o filmie 14.45 Ireneusz Engler: Drogi do wolności: Prezydent praktyk. Rok drugi – film dok. 16.00 Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.35 Święta wojna: Dieta Cud (249) – serial produkcji TVP 17.10 Oj nie ma jak Lwów: Lwowskie pomniki – 100 lecie pomnika Adama Mickiewicza we Lwowie 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Nowohucka Kronika Filmowa 17.45 Speed 2 17.55 Romska Akademia Mediów 18.10 Jedź bezpiecznie 18.20 Kurier Myślenicki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Panorama kultury 19.30 Prosto z lasu 19.45 Na rynku pracy 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.24 Telegazety 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszanych: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Uwolnić Dobro 22.25 Wokół nas – pogoda 22.40 Telekurier 23.10 Ireneusz Engler: Drogi do wolności – rozmowa o filmie 23.15 Ireneusz Engler: Drogi do wolności: Prezydent praktyk. Rok drugi – film dok. 0.25 Everyday English 0.40 Ahora espanol

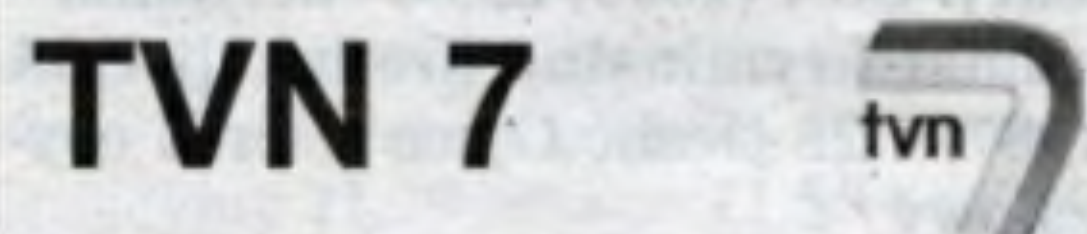


6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 13 posterunek – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Nasz nowy dom – reality show 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 17.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny produkcji polskiej

18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.10 Hitman – thriller produkcji Francja-USA (2007) 22.05 Pociąg z forsą – film sensacyjny produkcji USA (1995) 0.30 Człowiek sukcesu – komediodramat produkcji USA (2009) 2.25 Tajemnice losu



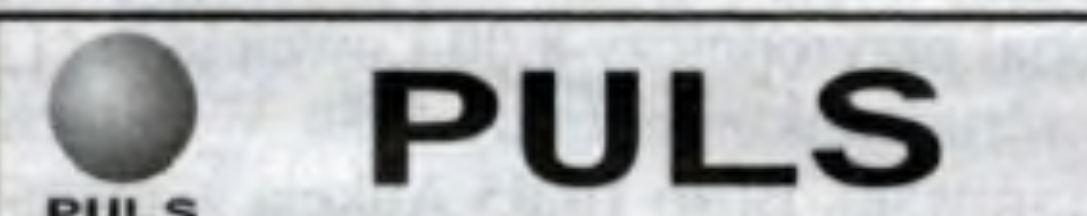
6.50 Mango 7.55 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.30 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 9.10 Rozmowy w toku – talk-show 10.10 Milion w minutę – teleturniej 11.10 Doktor House 2 – serial obyczajowy 12.10 Szpital – serial paradokumentalny 13.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 14.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy 20.50 Surowi rodzice – reality show 21.50 Sekrety chirurgii – reality show 22.50 Agenci NCIS 8 – serial sensacyjny 23.50 Partnerki – serial kryminalny 0.50 Co za tydzień 1.25 Uwaga! 1.40 Sekrety magii



6.45 Męski typ – talk-show 7.15 Kobra: Oddział Specjalny 14 – serial sensacyjny 8.15 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.15 Agenci NCIS 2 – serial sens. 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Szpital – serial paradokumentalny 15.55 Brzydula (183,184) – serial obyczajowy 17.00 Pan i pani Bloom – serial sensacyjny 18.00 Agenci NCIS 2 – serial sens. 19.00 Dowody zbrodni 7 – serial krym. 20.00 Krytyczna terapia – thriller produkcji USA (1996) 22.30 Wrony – film katastroficzny produkcji Niemcy (2006) 0.35 Gra pozorów – serial kryminalny 1.35 Sekrety magii



6.30 Komisarz Rex – serial kryminalny 7.35 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8.05 Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial anim. 9.00 Galileo EKSTRA 10.00 Nie igraj z aniołem – serial obycz. 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 13.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 14.00 Daleko od noszy – serial komediowy 14.30 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 15.30 Mistrz kuchni: Gordon Ramsay 16.30 Kłamczuch – program rozrywkowy 17.30 Galileo EKSTRA 18.30 13 demonów Scooby'ego-Doo – serial anim. 19.00 Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial anim. 20.00 Śmierć na 1000 sposobów – serial dokumentalny 21.00 Galileo 23.00 Osobliwości kulturowe – serial dokumentalny 0.00 Spadkobiercy – program rozrywkowy 1.05 I Like it



6.00 Medicopter 6 – serial 7.00 Nash Bridges 3 – serial sensacyjny 8.00 Pluk z Blokowczyka – film familijny produkcji Holandia (2004) 10.00 Xena: wojownicza księżniczka 2 – serial przygodowy 11.30 Hela w opałach – serial komediowy 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.25 Niania 3 – serial komediowy 16.30 Boso przez świat – cykl reportaży 17.00 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 18.00 Gwiezdne wrota – serial s.f. 19.00 Kung Fu Panda – legenda o niezwykłości 2 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 3 – serial sensacyjny 22.50 Spartakus: Krew i piach – serial historyczny 23.55 Legenda – horror produkcji Polska (2005) 1.35 Zobacz to!

Nasze miasto

POLSKIE JABŁKA I RUSKI WĘGIEL

Kryzys ukraiński wyraźnie pokazał, że na europejską solidarność nie ma co liczyć. Państwa Unii Europejskiej na własną rękę układają swoje stosunki z Rosją, a Niemcy i Francja nie zamierzają poświęcać własnych interesów dla troski o los Wschodniej Europy. Polska, która przez ostatnie siedem lat nie miała własnej polityki zagranicznej, teraz zbiera tego owoce. Nie tylko – w przeciwieństwie do Niemiec czy Francji – poniesie koszty europejskich sankcji, nałożonych na Rosję, ale wobec karygodnych zaniedbań obecnego rządu, łada chwila może znaleźć się w sytuacji kraju bezpośrednio zagrożonego rosyjską agresją.

Tymczasem rząd rozjechał się na wakacje, a premier myśli tylko o przyszłych wyborach i coraz bliższej utracie władzy. Rolnicy pozostali ze zbiorami, których nie mają komu sprzedać, a minister rolnictwa cynicznie radzi, aby te zbiory zniszczyć. Jako rekompensatę obiecuje pieniądze, których na razie nikt nie widział, ale nawet gdy się rzeczywiście pokażą, to tylko w małym procencie pokryją rolnicze straty (o ile nie zostaną rozkradzione, zanim dotrą do poszkodowanych rolników).

Platformę nie obchodzi rządzone przez nią państwo, a tylko osobiste korzyści jej działaczy. Dlaczego nie podjęto obrony polskiej gospodarki? Dlaczego zagrożony jest los polskich kopalń – ostatniego już narodowego bogactwa – a równocześnie sprowadza się rosyjski węgiel? Na haldach leży 7 milionów ton polskiego węgla, na które nie ma nabywców, a tylko do połowy tego roku sprowadzono z zagranicy ponad 5 milionów ton, z tego 70 procent to węgiel rosyjski. Dlaczego nie wprowadza się embarga (zakazu przywozu) na rosyjski węgiel i dlaczego Sikorski, zamiast popijać po knajpach, nie jeździ po Europie i nie namawia, aby zamiast sprowadzać kiepski rosyjski węgiel, kupowano dużo lepszy i wydajniejszy z Polski? Dlaczego instytucje państwowe nie dostały polecenia, aby zaopatrzyć się wyłącznie w krajowy węgiel?

Tu chodzi nie tylko o węgiel. Nie wystarczy apelować o kupowanie polskich jabłek – można np. uruchomić program dostarczania jabłek do szkół, szczególnie w miastach, i tam rozdawać ich dzieciom. Można zakazać hipermarketom sprowadzania jarzyn i mięsa z zagranicy. Co z tego, że Unia Europejska podniesie alarm? Czy jak Niemcy i Francuzi dopłacali do swoich stocznii, żeby je uratować, to ktoś wtedy alarmował? A rząd Tuska posłusznie zlikwidował polskie stocznie.

A czemu nie nakazać instytucjom państwowym, aby trzymały pieniądze i prowadziły rachunki w polskim banku? Dlaczego kupujemy bezużyteczne wagony we Włoszech, zamiast zamówić je w polskiej fabryce? Dlaczego wojsko kupuje obcy sprzęt, zamiast zamawiać go w polskich zakładach zbrojeniowych? Czy przypadkiem nie jest tak, że przy zakupach od zagranicznych firm, rozmaici rządowi cwaniacy mogą liczyć na milionowe łapówki?

Europejska solidarność ma sens wtedy, gdy mocniejsi nie starają się wykiwać słabszych. Dopóki z powrotem nie dorobimy się własnej polityki zagranicznej (zamiast opowiadać banialuki o rzekomych szansach Tuska i Sikorskiego na europejskie posady), musimy zadbać o własne, wewnętrzne interesy. Ale to będzie możliwe dopiero po rozgonieniu ekipy, która cieszy się z faktu, że „państwo polskie istnieje tylko teoretycznie”.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

CO NAM PRZYNIESIE DEFLACJA?

Po raz pierwszy od 1989 roku w lipcu odnotowano w Polsce średni spadek cen dóbr i usług o 0,2 procent, liczonych w porównaniu do lipca 2013. Takie zjawisko nazywa się deflacją. Bardziej znana nam jest inflacja, czyli wzrost cen w porównaniu do analogicznego okresu roku poprzedniego. Inflacja dała się nam we znaki w trakcie transformacji przełomu lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych, bo sięgnęła nawet ponad 500 procent w roku 1990. Później inflacja zaczęła spadać i była dwucyfrowa do roku 1998, by zejść do jednocyfrowej w 1999 roku. W XXI wieku inflacja zaczęła schodzić poniżej 5 procent, z tendencją malejącą nawet do 0,9 proc. w roku 2013. Szacuje się, że w tym roku inflacja może wynieść ok. 0,6 procenta. Nasza deflacja na razie pojawiła się w skali jednego miesiąca tj. lipca bieżącego roku, porównywane do lipca ub. roku. I jak wynika z prognoz mimo, że może jeszcze wystąpić w następnych miesiącach to nie powinno wpłynąć na prognozę roczną, a ewentualnie jeszcze nieco obniżyć inflację roczną. Natomiast nie powinna wystąpić deflacja w skali tego roku. Chyba, że proces będzie się pogłębiał i w przyszłym roku może dojść do deflacji.

Co oznacza deflacja dla gospodarki, a przede wszystkim dla nas zwykłych zjadaczy chleba? Dla gospodarki w skali makro jest to niebezpieczne zjawisko. Do budżetu państwa bowiem zaczyna wpływać mniej pieniędzy. Zadłużenie państwa, które jest naszym udziałem, zaczyna się pogłębiać. Spłata rat długu, wykup obligacji, zabierają pieniądze na inne wydatki, choćby inwestycje. Ten scenariusz przerabiała Japonia, gdzie deflacja przez 10 lat uniemożliwiała wzrost gospodarczy, a tym samym rozwój kraju. Gdy spadek cen jest powszechny, to ludzie powstrzymują się z zakupami i czekają na jeszcze niższe ceny. Po co mam kupować telewizor czy lodówkę jak wkrótce będzie ona jeszcze bardziej tańsza. Taka motywacja jest zabójcza dla gospodarki bo spada potencjał nabywczy. Producenci obniżają ceny, ale do czasu. W którymś momencie zaczynają zwijać produkcję, obniżać płace, a nawet zwalniać ludzi z pracy.

Na szczęście nie jesteśmy w sytuacji Japonii. Nasza deflacja jest na razie minimalna i powinna raczej przynieść dobre skutki. Ten spadek cen o 0,2 proc. w Polsce dotyczy głównie żywności, a ją przecież musimy kupować na bieżąco, bo obiadu nie da się odłożyć na przyszłość. Mało tego jeśli zaoszczędzimy na wydatkach związanych z żywnością to zostaną nam pieniądze na ubrania, sprzęt RTV i AGD, a także na inne cele, co zwiększy ich zakupy i napędzi to produkcję, a także sferę usług. Jednak to jest dobre teraz na początku deflacji. Gdyby ten proces się pogłębiał to uderzył to w ważną sferę naszej gospodarki jaką jest rolnictwo. Wszyscy ekonomiści już zadają sobie pytanie jak wpłynie na nasz wzrost gospodarczy.

Wszystko zależy od dalszego rozwoju sytuacji międzynarodowej. Nie wiadomo dokąd doprowadzi nas wojna restrykcyjna z Rosją, która jest potężnym konsumentem żywności w dużej mierze sprowadzonej z zewnątrz. Rosyjskie embargo dotyczy nie tylko Polski, ale i innych krajów Unii Europejskiej. Teraz i tam będą nadwyżki nie wyeksportowanej żywności i nam będzie trudno cokolwiek z tego asortymentu do tych krajów sprzedać. Nie daj Bóg, aby sankcje się rozwinęły na branżę energetyczną, bo wtedy może dojść do ogólnego krachu gospodarczego, a rozważania o deflacji zejść wówczas na dalszy plan.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

5.20 Telegakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Wakacje z Jedynek: SpongeBob Kanciastoparty: Krab Borg! (49) 8.50 Wakacje z Jedynek: Wakacje z duchami (6/7): Dzień bez cudów 9.30 Wakacje z Jedynek: Wakacje z duchami (7/7): Strachy na lachy 10.10 Natura w Jedynek: Zdumiewająca Ameryka Południowa (1): Amazonia – jedna dżungla, wiele światów 11.05 Przysłań (11/13): Rywale 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.45 Natura w Jedynek: Zdumiewająca Ameryka Południowa (2): Patagonia – na krańcach świata 13.50 Wszystko przed nami (99/99) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Polskie Wakacje 15.30 Klan (2594) 15.55 MacGyver (11): Strefa śmierci 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Nad rozlewiskiem... (2/13) 18.30 Ranczo (83): Model życia artysty – serial obyczajowy produkcji TVP 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 PZU Festiwal Biegowy: Krynica-Zdrój – felieton 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa – magazyn 20.15 Pogoda 20.25 W krainie dreszczowców: Miasteczko Innocence – film kryminalny produkcji amerykańskiej (2011); reż.: Peter Markle; wyk.: Gabrielle Anwar, Colin Egglesfield, Pancho Demmings, Jud Tyler, Jennifer Taylor 22.10 Młodzi gniewni – film fabularny produkcji amerykańskiej (1995) (dozwolone od lat 16) 0.00 W garniturach (13/13) – serial produkcji amerykańskiej (2011) 0.50 MacGyver (11): Strefa śmierci – serial produkcji amerykańskiej (1987) 1.50 Miasteczko Innocence – film kryminalny produkcji amerykańskiej (2011); reż.: Peter Markle; wyk.: Gabrielle Anwar, Colin Egglesfield, Pancho Demmings, Jud Tyler, Jennifer Taylor 3.30 Notacje: Lech Wałęsa. Ja się boję tylko Pana Boga 3.45 Ale mądralo! (8) 4.35 Zagadkowa Jedynek 5.05 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Lokatorzy (100): Czarna owca 6.35 Stulecie Świątyni Miłości i Miłosierdzia 7.00 M jak miłość (610) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Barwy szczęścia (1146) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.35 Na dobre i na złe (356): Nieodpowiedzialny pacjent – serial produkcji TVP 12.40 Familiada (2120) – teleturniej 13.05 Ja to mam szczęście! (10) – serial produkcji TVP 13.40 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Kokosy z kokosów – cykl reportaży 14.15 Szkoła życia (39): Oczko w głowie – telenowela dokumentalna produkcji TVP 15.00 Rodzinka.pl (33): Trudne decyzje – serial komediowy produkcji TVP 15.35 Rodzinka.pl (34): Jaki masz zawód? 16.10 M jak miłość (1069) – serial produkcji TVP 17.05 Historia Polski według Kabaretu Moralnego Niepokoju (2) 18.00 Panorama 18.25 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (21/76) (wielki finał) – teleturniej 19.30 Ja to mam szczęście! (25) – serial produkcji TVP 20.10 Wakacje Jasia Fasoli – komedia produkcji anglosasko-francusko-niemieckiej (2007); reż.: Steve Bendelack; wyk.: Rowan Atkinson, Emma de Caunes, Willem Dafoe 21.55 Drzewo Jozuego – film sensacyjny produkcji amerykańskiej (1993) (dozwolone od lat 16) 23.45 Zabójcze umysły (64) – serial produkcji amerykańskiej (2007) (dozwolone od lat 16) 0.40 Zabójcze umysły (65) (dozwolone od lat 16) 1.35 Paradoxy (2): Szpion – serial kryminalny produkcji TVP 2.30 Wakacje Jasia Fasoli – komedia produkcji anglosasko-francusko-niemieckiej (2007); reż.: Steve Bendelack; wyk.: Rowan Atkinson, Emma de Caunes, Willem Dafoe 4.10 Wiadomości z drugiej ręki (21) – serial produkcji TVP 4.35 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.05 Lato Zet i Dwójki 2014 (1): Uniejów 7.05 Słownik polsko@polski 7.40 Ojciec Mateusz (83): Zastępstwo 8.30 Ojciec Mateusz (84): Rocznicza 9.20 Polonia w Komie (548) 9.30 Król Maciuś Pierwszy (16): W drogę na Togo-Pogo 9.40 Notatnik przyrodniczy: Dlaczego w górach spotkała nas burza? 9.50 Rodzina Leśniewskich (7): Wywiadówka 10.25 Dziką Polską: Najmniejszy słoń świata 11.00 Polonia 24 11.40 Dwie strony medalu (81) 12.05 Bulionerzy (62): Odwieczny wróg 12.25 Łamigłówka: Świętokrzyskie 12.35 Wiadomości 12.50 Londyńczycy (12/13) 13.45 Pancerne relikty puszczy 14.55 Lato Zet i Dwójki 2014 (1): Uniejów 16.00 Złotopolscy (1015): Mali mężczyźni 16.30 Polskie wakacje: Na jeziorach (2) – magazyn 16.55 Dwie strony medalu (81) 17.20 Polonia w Komie (548) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka: Świętokrzyskie 17.55 Bulionerzy (62): Odwieczny wróg 18.25 Encyklopedia II wojny światowej: Tamten najdłuższy dzień (1) 18.55 Czas honoru (52): Złoty konwój 19.45 Dobranocka: Dixie (6): W krainie błot 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka: Świętokrzyskie 20.50 Czwarta władza (3/4) 21.45 Polonia w Komie (549) 22.00 Polonia 24 22.45 Falszerze. Powrót sfory (12/14) 23.35 Falszerze. Powrót sfory (13/14) 0.45 Powtórki programów



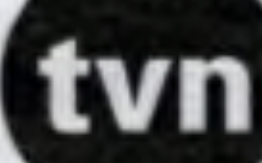
TELEWIZJA KRAKÓW

10.10 Nigdzie tak pięknie nie pachnie zboże 10.25 Co u nas? 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Przystanek Ziemia 11.10 Solidarni – film dok. 12.20 Zaproszenie: Ropa, Lemki i Hucyły 12.45 Wokół nas – pogoda 12.55 Agrobiznes 13.25 Przechowalnia: Pierwszy dzwonek – witaj pszczoło 14.20 Wokół nas – pogoda 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.35 Zbudujemy socjalizm – film dok. 15.45 Nigdzie tak pięknie nie pachnie zboże – reportaż 16.00 Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.35 Święta wojna: Goldfish (250) 17.10 Reportaż 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Na rynku pracy 17.45 Magazyn Medyczny 18.00 Jedź bezpiecznie 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Ucieczka z piekła. Śladami Witolda Pileckiego 19.45 Kontrapunkt: Elementy wiary – książka Andrzeja Gołębiewskiego 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.24 Telegakupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kurier Myślenicki 22.25 Wokół nas – pogoda 22.40 Telekurier 23.10 Zbudujemy socjalizm – film dok. 0.15 Everyday English 0.35 Ahora español



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 13 posterunek – serial komediowy 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokulentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokulentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Nasz nowy dom – reality show 13.00 Trudne sprawy – serial paradokulentalny 14.00 Miodowe lata – serial komediowy 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokulentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.40 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 17.40 Trudne sprawy – serial fabularno-dokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.10 Zastępca – film sensacyjny produkcji USA-Rumunia (2006) 22.00 Droga do Zatrącenia – dramat obyczajowy produkcji USA (2002) 0.25 Poniedziałek – film sensacyjny produkcji Polska (1998) 2.40 Tajemnice losu



6.50 Mango 7.55 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.30 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 9.10 Rozmowy w toku – talk-show 10.10 Milion w minutę – teleturniej 11.10 Dr House 2 – serial obyczajowy 12.10 Szpital – serial paradokulentalny 13.10 Ukryta prawda – serial paradokulentalny 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 14.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokulentalny 18.00 Szpital – serial paradokulentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy 20.50 Córka generała – thriller produkcji Niemcy-USA (1999) 23.15 Cud historii – film dokumentalny 0.40 Prawo Agaty – serial obycz. 1.40 Terminator: Kroniki Sary Connor 2.40 Uwaga! 2.45 Sekrety magii

TVN 7



6.30 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 7.15 Kobra – oddział specjalny 12 – serial sensacyjny 8.15 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.15 Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Szpital – fabularno-dokumentalny 15.55 Brzydula (185, 186) – serial obyczajowy 17.00 Pan i pani Bloom (13-ost.) – serial sensacyjny 18.00 Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny 19.00 Dowody zbrodni – serial krym. 20.00 15 minut – film sensacyjny produkcji Niemcy-USA (2001) 22.30 Biały bizon – western produkcji USA (1977) 0.25 Pamiętniki wampirów 3 – serial fantasy 1.25 Sekrety magii

TV 4

7.35 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8.05 Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial animowany 9.00 Galileo EKSTRA 10.00 Nie igraj z aniołem – telenowela 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 13.00 Komisarz Rex – serial krym. 14.00 Daleko od noszy – serial komediowy 14.30 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 15.30 Jej szerokość Afrodyta – serial komediowy 16.30 Kłamczuch – program rozrywkowy 17.30 Galileo EKSTRA 18.30 13 demonów Scooby'ego-Doo – serial anim. 18.30 13 posterunek – serial komediowy 19.00 Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial animowany 20.00 Na krawędzi (12,13) – serial kryminalny polskiej produkcji 22.00 As wywiadu – film sensacyjny produkcji Wielka Brytania-Francja-Luksemburg (2001) 23.55 Spadkobiercy – program rozrywkowy 1.00 Interwencja 1.45 To był dzień – program informacyjny



PULS

6.00 Medicopter 7 – serial przygodowy 7.00 Nash Bridges 3 – serial sensacyjny 8.00 Tajemnicza wyspa (1/2) – film przygodowy Niemcy (2007) 10.00 Xena: wojownicza księżniczka 2 – serial przygodowy 11.00 Hela w opałach – serial komediowy 11.35 Kobieta w lustrze – telenowela 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.25 Niania 3 (40-43) – serial komediowy 16.30 Boso przez świat – cykl reportaży 17.00 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 18.00 Gwiezdne wrota – serial s.f. 19.00 Kung fu Panda – legenda o niezwykłości 2 – serial animowany 20.00 Blondynka w koszarach – komedia produkcji USA (2008) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 7 – serial kryminalny 23.00 Spartakus: Krew i piach – serial historyczny 0.05 Mała Brytania: wydanie specjalne – serial komediowy 0.50 Bez kontroli – komedia produkcji Francja (2006)

Zapiski Jakuba Klenia

KLENIE Z NIEDŹWIEDZIA (2)

Nad rzekę wybrałem się razem z Andrzejem, który akurat też przebywał na wsi. Spakowaliśmy rozmrożone wiśnie, przygotowaliśmy zestawy z kulami wodnymi zamiast spławików i o czwartej rano byliśmy już nad wodą. W nocy przelało, więc woda miała brązowy kolor. – To nawet lepiej – odezwał się Andrzej. – Nie będziemy tak bardzo rzucać się w oczy kleniom. Wystarczy, że będziemy cicho – dodał. Przytaknąłem.



Zajęliśmy miejsce, w którym rzeka skręcała, a od strony przeciwnego brzegu nurt wyłoblił głębsze koryto, czyli utworzył tzw. banię – jak takie głębsze miejsca nazywają miejscowi. Na końcu tej bani woda stawiała się coraz płytsza i parę metrów dalej przelewała się już przez kamienie. To tam właśnie, z mostu, dzień wcześniej, obserwowałem dużego klenia.

Przez godzinę nie działo się nic. Było może kilkanaście minut po piątej, gdy kula wodna na zestawie Andrzeja nagle jakby podskoczyła. Andrzej zaciął. – Jest! – rzucił w moją stronę. Patrzyłem na jego wygięty kij i oczami wyobraźni widziałem wczorajszego klenia. Nagle widowisko, jak szybko się zaczęło, tak szybko dobiegło końca. Kij kolegi wyprostował się, a Andrzej oznajmił, że coś dużego wypięło mu się, może metr od brzegu. – Nie mogłem precyzyjnie zaciąć, bo za sobą miałem drzewo – tłumaczył mi, wyraźnie zdenerwowany.

Tego dnia obaj nie mieliśmy już ani jednego brania. Ale postanowiliśmy, że wyprawę jeszcze powtórzymy. Bo przecież duży kleni nadal na nas tam czeka.

JAKUB KLENIA

Za kierownicą

NADMIAR SŁOŃCA TEŻ SZKODZI

O tym, że lato ma się ku końcowi najlepiej świadczą nie tyle temperatury, ile wyprzedaże towarów z latem związanych. W super- i hipermarketach spadają o 20%, 30%, 50%, a nawet o 70% w porównaniu z cenami z maja i czerwca br. Im kto więcej zarobił przed początkiem upałów tym większe wprowadza teraz obniżki. A powszechna szczęśliwość zapanuje wtedy, gdy ceny w sklepach spadną o 100%... Wyprzedaże dotyczą nie tylko letniej odzieży czy obuwiu, ale także artykułów plażowych, przeważnie tzw. chińszczyzny, w tym i okularów przeciwsłonecznych, przez niektórych nazywanych - nie wiadomo dlaczego - słonecznymi. O ile jednak wyprodukowane w Chinach buty mogą się rozlecieć po kilku dniach używania, o tyle pochodzące z Państwa Środka okulary przeciwsłoneczne mogą trwale uszkodzić wzrok.

Chociaż z roku na rok coraz więcej krajów wprowadza zaostrzone przepisy dotyczące produkcji wyrobów w opakowaniach aerozolowych, chociaż w coraz popularniejszej klimatyzacji samochodowej jako czynnika chłodzącego używa się bezpiecznego środka to przecież tzw. dziura ozonowa nadal zagraża Ziemi. Zaś owa dziura to wzrost promieniowania ultrafioletowego (UV). Większość ludzi zdaje sobie sprawę, że promienie UV niosą zagrożenie przede wszystkim dla zdrowia. Nadmiar słońca prowadzić może do zmian nowotworowych skóry, o czym pamiętać powinni nie tylko przebywający latem na plaży, lecz również kierowcy w upalne dni podróżujący z otwartą szybą w przednich drzwiach i lokciem lewej ręki wystawionym na zewnątrz. Taki sposób jazdy stanowi również zagrożenie powstawania zmian reumatycznych w stawie łokciowym.

O ile jednak o raku skóry spowodowanym nadmiernym promieniowaniem UV wiedzą prawie wszyscy, to znacznie mniejsza liczba ludzi zdaje sobie sprawę, że owo promieniowanie stanowi również zagrożenie dla wzroku człowieka. Dla kierowców samochodów pewnym pocieszeniem jest fakt, że nawet zwykła przezroczysta szyba pochłania, w zależności od grubości, od 7 do 34% promieniowania UV. Tak więc jadąc samochodem nawet w słoneczny dzień do pewnego stopnia jesteśmy chronieni przez powierzchnie oszklone auta. O ile tylko nie opuszczamy szyb. Dodatkową ochroną wzroku mogą być okulary przeciwsłoneczne.

Trzeba jednak pamiętać, że ochronę przed promieniami UV daje jedynie szkło, a nie przeciśmienne płaki plastiku owo szkło imitujące. Plastik, choćby najbardziej zaciemniony, praktycznie wcale nie pochłania niebezpiecznego promieniowania UV, choć chroni przed oślnieniem. Dlatego każdy kierowca, który zamierza kupić okulary przeciwsłoneczne winien kierować się do renomowanych firm optycznych, a nie rozglądać się po ulicznych stoiskach z modnymi wprawdzie okularami, lecz tanimi głównie dlatego, że zamiast szkła zastosowano w nich plastik i wyprodukowano je gdzieś na Dalekim Wschodzie. Wszystko jest tylko kwestią ceny, bo współczesne technologie optyczne mają prawie nieograniczone możliwości. Ma to szczególne znaczenie podczas podróżowania po zadrzewionych drogach w słoneczne dni, kiedy nagle wjeżdżamy w cień rzucany przez gałęzie. Wówczas szkła ulegają rozjaśnieniu i kierowca lepiej widzi w cieniu. Choć pamiętać należy, iż owo rozjaśnienie szkła następuje z pewnym opóźnieniem, co przy nadmiernej prędkości na wąskiej, okolonej drzewami drodze prowadzić może do powstawania sytuacji niebezpiecznych. Dlatego podróżując w słoneczne dni trasami, gdzie często zmienia się natężenie oświetlenia każdy kierowca używający okularów przeciwsłonecznych musi zachować szczególną ostrożność.

Ile par okularów przeciwsłonecznych powinien mieć kierowca? Co najmniej dwie. Jedną, która z a w s z e znajdować się będzie w samochodzie pod ręką (wiele modeli współczesnych aut ma specjalne schowki na okulary przeciwsłoneczne), której nigdy nie będziemy wynosić z pojazdu i drugą zakładaną po opuszczeniu auta. Nigdy nie jesteśmy pewni, kiedy okulary przeciwsłoneczne będą nam potrzebne, zatem przyjąć należy zasadę, że mamy niezbłą pewność, iż zawsze znajdują się one w samochodzie.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5.20 Telegazety 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.15 Polityka przy kawie 8.30 Wakacje z Jedyńką: SpongeBob Kanciastoparty: Świeżo malowane (50) 9.00 Mama-nic (1/4): Fotomodelka 9.35 Mama-nic (2/4): Ucieczka 10.10 Natura w Jedyńce: Zdumiewająca Ameryka Południowa (2): Patagonia – na krańcach świata 11.05 Przysłań (12/13): Plecakczek – serial produkcji TVP 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Magazyn Rolniczy: Darowizny ANR dla samorządów 12.55 Natura w Jedyńce: Zdumiewająca Ameryka Południowa (3): Wenezuela, czyli droga do Eldorado – serial dokumentalny produkcji holenderskiej (2012) 13.55 Dylematu 5 (1/3): Eksplozja – serial produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.15 Polskie Wakacje – reportaż 15.30 Klan (2595) – telenowela produkcji TVP 15.55 MacGyver (12): Wcześniejsza emerytura – serial produkcji amerykańskiej (1987) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Nad rozlewiskiem... (3/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.30 Ranczo (84): Słowa senatora – serial obyczajowy produkcji TVP 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 PZU Festiwal Biegów: Krynica-Zdrój – felieton 20.15 Pogoda 20.25 LM IV runda kwalifikacji 22.50 LM skróty 23.35 Lot 93 – dramat produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Paul Greengrass; wyk.: Trish Gates, Polly Adams, Cheyenne Jackson, J.J. Johnson (dozwolone od lat 16) 1.35 MacGyver (12): Wcześniejsza emerytura – serial produkcji amerykańskiej (1987) 2.35 Mroczny handel częściami ciała – film dokumentalny produkcji francuskiej (2012) 3.30 Notacje: Barbara Wrzesińska. Reinkarnacja za życia – cykl dokumentalny 3.45 W garniturach (13/13) 4.35 Zakonczenie dnia

TVP2

6.00 Lokatorzy (101): Śladami wielkich mistrzów 6.35 Polacy w Rzymie i Watykanie 7.00 M jak miłość (611) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Barwy szczęścia (1147) 11.35 Na dobre i na złe (357): Desperat 12.35 Familiada (2121) 13.05 Ja to mam szczęście! (11) 13.40 Wojciech Ciejrowski – bosko przez świat: Południowy Tyrol – cykl reportaży 14.15 Szkoła życia (40): Gra w słoneczko – telenowela dokumentalna produkcji TVP 15.00 Rodzinka.pl (35): Koniec świata 15.35 Rodzinka.pl (36): Czy siedzi z nami pilot 16.10 M jak miłość (1070) – serial produkcji TVP 17.05 Historia świata wg Kabaretu Moralnego Niepokoju (1) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (21/77) (wielki finał) – teleturniej 19.30 Ja to mam szczęście! (26) – serial produkcji TVP 20.10 Kino relaks: 27 sukienek – komedia produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Anne Fletcher; wyk.: Katherine Heigl, Judy Greer, James Marsden, Brian Kerwin 22.15 Życie – komedia produkcji amerykańskiej (1999); reż.: Ted Demme; wyk.: Eddie Murphy, Martin Lawrence, Obba Babatundé 0.05 Dr House VIII (178) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2011) 0.55 Zwycięstwo czy odwrot? Tajemnice Afganistanu – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2012) 1.25 Izrael – atomowe tabu – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2012) 2.30 Głęboka woda (1/13): Wielka woda – serial produkcji TVP 3.25 XIII Mazurska Noc Kabaretowa – Mragowo 2011 „W górę smyk!” (1) – widowisko rozrywkowe 4.40 Dr House VIII (178) 5.30 Zakonczenie dnia

TV POLONIA

6.05 Lato Zet i Dwójki 2014 (2): Przebieg lata 7.10 Szlakiem gwiazd (21): Piotr Polk 7.40 Ojciec Mateusz (85):

Naciągacze 8.30 Ojciec Mateusz (86): Haracz 9.20 Polonia w Komie (549) 9.30 Król Maciuś Pierwszy (17): Togo-Pogo 9.50 Jabłka – film obyczajowy produkcji polskiej; reż.: Zbigniew Kamiński; wyk.: Piotr Wanat, Jolanta Soporowska, Jan Ciecierski, Zdzisław Maklakiewicz, Anna Michalak 10.25 Dziką Polską: Klekot na sto bocianów 11.00 Polonia 24 11.40 Dwie strony medalu (82) 12.05 Bulionerzy (63): Efekt motyla 12.25 Łamigłówka: Świętokrzyskie 12.35 Wiadomości 12.50 Ja wam pokażę! (8/13) 13.50 Studio Wschód 14.25 Okrasa łamie przepisy: Kuchnia myśliwska 14.55 Lato Zet i Dwójki 2014 (2): Przebieg lata 16.00 Złotopolscy (1016): Nadzieje 16.30 Wilnoteka 16.55 Dwie strony medalu (82) 17.20 Polonia w Komie (549) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka: Świętokrzyskie 17.55 Bulionerzy (63): Efekt motyla 18.25 Encyklopedia II wojny światowej: Tamten najdłuższy dzień (2) 18.55 Ojciec Mateusz: Mazury 1933–1944 19.45 Dobranocka: Jeź Kleofas (1): Nowy listonosz 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Łamigłówka: Świętokrzyskie 20.50 Pogoda na piątek (9) 21.45 Polonia w Komie (550) 22.00 Polonia 24 22.45 Oficerowie (10/13): Nieznani sprawcy (dozwolone od lat 16) 23.35 Oficerowie (11/13): Paszport (dozwolone od lat 16) 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.10 Święte bukiety – reportaż 10.25 Co u nas? 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Dwa żywioły, dwie pasje 10.45 Misja: Integracja 11.10 Pod obcym niebem (1) – film dokumentalny 12.20 Fascynujące Śląskie: Maciej Pieprzyc 12.45 Wokół nas – pogoda 12.55 Agrobiznes 13.25 Bohdan Łazuka: Trzymam się (2) 14.30 Wokół nas – pogoda 14.35 Dziennik regionów – tematy dnia 14.40 Podśuchane życie – film dok. 15.45 Święte bukiety – reportaż 16.00 Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.35 Święta wojna: Bercik sam w domu (251) – serial produkcji TVP 17.00 Rok w ogrodzie 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Tarnowska Kronika Filmowa 17.45 Pomysł na sukces 17.55 Parafia z sercem 18.15 Kuryer Myślenicki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Kwartet 19.31 Odkryj Małopolskę... na rowerze 19.45 Nowohucka Kronika Filmowa 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telegazety 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszanych: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Tarnowska Kronika Filmowa 22.25 Wokół nas – pogoda 22.40 Telekurier 23.10 Podśuchane życie – film dok. 0.15 Everyday English 0.35 Ahora español



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 13 posterunek – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Nasz nowy dom – reality show 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 17.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.35 Wykiwać klawisz – komedia produkcji USA (2005) 22.55 Nocna randka – komedia kryminalna produkcji USA (2010) 0.50 Rodzina Savage – komediodramat produkcji USA (2007) 2.35 Tajemnice losu

tvn

6.50 Mango 7.55 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.30 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 9.10 Rozmowy w toku – talk-show 10.10 Milion w minutę – teleturniej 11.10 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 12.10 Szpital – serial paradokumentalny 13.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 14.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 20.50 Dzień zagłady – film katastroficzny produkcji USA (1998) 23.15 Złodziej życia – thriller produkcji USA-Kanada-Australia (2004) 1.25 Sama słodycz – serial obyczajowy

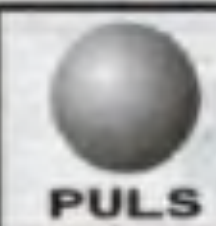
TVN 7



6.45 Męski typ 7.15 Kobra – oddział specjalny 12 – serial sensacyjny 8.15 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.15 Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Szpital – fabularno-dokumentalny 15.55 Magda M. (1) – serial obyczajowy 16.55 Brzydula (187,188) – serial obyczajowy 18.00 Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny 19.00 Dowody zbrodni – serial kryminalny 20.00 Podróż do Nowej Ziemi – film przygodowy produkcji USA (2005) 22.50 Porwanie – thriller produkcji Kanada (2010) 0.40 Podkomisarz Brenda Johnson 2 1.40 Bogaci bankruci – serial komedii 2.40 Sekrety magii

TV 4

6.30 Komisarz Rex – serial krym. 7.35 Szczególne lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8.05 Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial animowany 9.00 Galileo EKSTRA 10.00 Nie igraj z aniołem – telenowela 11.00 Odcień tajemności – telenowela 12.00 Jej szerokość Afrodyta – serial komediowy 13.00 Komisarz Rex – serial krym. 14.00 Daleko od noszy – serial komediowy 14.30 Strażnik Tekasasu – serial sensacyjny 15.30 Jej szerokość Afrodyta – serial komediowy 16.30 Kłamczuch 17.30 Galileo EKSTRA 18.30 13 demonów Scooby'ego-Doo – serial animowany 19.00 Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial animowany 20.00 Megawąż – horror produkcji USA (2007) 21.55 Atomowy huragan – thriller s.f. produkcji USA (2007) 23.50 Osobliwości kulturowe – serial dokumentalny 0.45 Interwencja 1.55 To był dzień



PULS

6.00 Medicopter 7 – serial obyczajowy 7.00 Nash Bridges 4 – serial sensacyjny 8.00 Tajemnicza wyspa (2-ost.) – film przygodowy produkcji Niemcy (2007) 10.00 Xena – wojownicza księżniczka 2 – serial przygodowy 11.00 Hela w opałach – serial komediowy 11.30 Kobieta w lustrze – telenowela 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.25 Niania 3 – serial komediowy 16.30 Boso przez świat – cykl reportaży 17.00 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 18.00 Gwiezdne wrota – serial s.f. 19.00 Kung Fu Panda – legenda o niezwykłości 2 – serial animowany 20.00 W imię króla 2: Dwa światy – film przygodowy produkcji Kanada-Niemcy (2011) 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 7 – serial kryminalny 23.00 Spartakus: Krew i piach – serial historyczny 0.05 Zakrecony – komedia obyczajowa produkcji USA (1998) 2.05 Zobacz to!

XVIII edycja konkursu

MISS NOWEJ HUTY

Miss Nowej Huty to konkurs organizowany po raz osiemnasty przez redakcję „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” i agencję modelek „Rores Models” (znaną z promowania nowohucianek na światowych wybiegach, np. Anny Piechoty, Miss NH 2012). Dotychczas w konkursie wzięło udział 2 tys. dziewczyn. Kandydatki do konkursu mogą mieć od 15 do 26 lat: uczennice, studentki, pracujące w Nowej Hucie, czytelniczki „Głosu” lub dowolnie związane z dzielnicą. Zgłoszenia do konkursu należy wysłać na adres e-mail: rores@bci.pl. Prezentacja kandydatek na stronach: www.glos-tn.krakow.pl, www.miss-mister.pl oraz na Facebooku. Najpierw każda kandydatka jest prezentowana na łamach tygodnika. W listopadzie konkurs internetowy, na specjalnej stronie. Ostatni etap – gala konkursowa w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Finalistki poza cennymi nagrodami mają możliwość udziału w innych konkursach. Uczestniczki są zapraszane na pokazy mody, castingi reklamowe. Zapraszamy do współpracy.



zycznych. Dla niej najważniejsza jest chwila. To, co się dzieje obecnie. Przyszłość zawsze można zmienić, wystarczy chcieć. Lubi sport, tam wszystko dzieje się szybko, nie ma czasu na planowanie ruchów, gdyż nigdy nie wiadomo, jaki ruch wykona przeciwnik. Najlepszym sposobem na relaks dla Elizy jest muzyka. Jest ona lekiem na wszystko. Chętnie spędza czas ze znajomymi. Dla wyładowania energii chodzi na boisko zagrać ze znajomymi w piłkę nożną, co pozwala odreagować różne problemy.

Na razie nie interesuje się polityką, lecz martwi ją stan państwa i prywatna polityków. Nie toleruje kłamstwa. Dużo osób nie potrafi bez tego funkcjonować, a ona uważa, że najważniejsza jest prawda nawet ta najgorsza. Nowa Huta zauroczyła ją zielenią i parkami, jest gdzie wyjść i pobeć. Uważa, że od innych rówieśników różni ją podejście do życia. Co ma być, to będzie, bo nie nie dzieje się bez powodu. Trzeba ryzykować i popełniać błędy, bo nikt nie jest idealny. Motto życiowe: „Nie żyje się, nie kocha się, nie umiera się – na próbę”. Jej ulubione: kuchnia orientalna, sportowiec – Łukasz Piszczek, pisarz (poeta) – Becca Fitzpatrick, piosenkarz – Kamil Bednarek, książka – „Życie po życiu”, film – „Ostatnia piosenka”, samochód – audi, kraj – Polska, miasto – Kraków, autorytet moralny – Jan Paweł II.

(mp)

Kolejną kandydatką w konkursie Miss Nowej Huty jest **Eliza Grobicka**.

W Nowej Hucie wynajmuje mieszkanie, ponieważ znalazła tu pracę. Jest dziewczyną usportowioną i wrażliwą artystycznie. W szkole średniej często brała udział w zawodach sportowych. Zawsze dorównywała szybkością i sprytem kolegom, toteż była z nimi w zespole jako jedyna dziewczyna. Udało się jej zająć 1 miejsce w konkursie artystycznym organizowanym przez galerię „U Jaksy”. Należała do grupy harcerskiej „Szare Szeregi”. Brała udział w konkursach mu-

parkami, jest gdzie wyjść i pobeć. Uważa, że od innych rówieśników różni ją podejście do życia. Co ma być, to będzie, bo nie nie dzieje się bez powodu. Trzeba ryzykować i popełniać błędy, bo nikt nie jest idealny. Motto życiowe: „Nie żyje się, nie kocha się, nie umiera się – na próbę”. Jej ulubione: kuchnia orientalna, sportowiec – Łukasz Piszczek, pisarz (poeta) – Becca Fitzpatrick, piosenkarz – Kamil Bednarek, książka – „Życie po życiu”, film – „Ostatnia piosenka”, samochód – audi, kraj – Polska, miasto – Kraków, autorytet moralny – Jan Paweł II.

(mp)

Prawnik radzi

DO ADAPTACJI CZĘŚCI WSPÓLNEJ POTRZEBNA JEST UCHWAŁA

Czy właściciel lokalu może wystąpić o przebudowę, na własny koszt, odcinka nieczynnego szybu windy przy swoim lokalu z przeznaczeniem na pomieszczenie przynależne do lokalu i wnieść o wpis do księgi wieczystej lokalu?

★★★

Każdy członek wspólnoty ma prawo zwrócić się do wspólnoty o zgodę na zagospodarowanie nieużywanej części nieruchomości wspólnej. Zazwyczaj będzie chciał ją zaadaptować na pokój lub łazienkę i w konsekwencji będzie chciał stać się właścicielem zaadaptowanej części budynku. „Technicznie” sprawa jest dość skomplikowana: wyłączenie z nieruchomości wspólnej jakiegokolwiek powierzchni i przyłączenie jej do lokalu spowoduje zmiany w stanie posiadania poszczególnych właścicieli lokali (zmieniają się wszystkie udziały). Jeśli wspólnota zaakceptuje wniosek właściciela, to najprostszym rozwiązaniem jest podjęcie uchwały o dołączeniu do lokalu części przeznaczonej do adaptacji (jako pomieszczenia przynależnego) jeszcze przed adaptacją (podstawa prawna: art. 22 ust. 3 punkt 5, 5a i 6 ustawy o własności lokali). Realizując uchwałę, należy zaangażować notariusza i zmienić wszystkie udziały w nieruchomości wspólnej. Gdy wspólnota jest bardzo duża, to warto rozważyć inne rozwiązanie – zainteresowany może wydzierżawić od wspólnoty część nieruchomości wspólnej i ją zaadaptować do swoich celów.

(sp)

TVP1

5.20 Telegakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Wakacje z Jedyńką: SpongeBob Kanciastoporty: Przyjaciel, czy wróg (81) 8.55 Mama-nic (3/4): U cioci Miry 9.25 Mama-nic (4/4): Negatyw 10.05 Natura w Jedyńce: Zdumiewająca Ameryka Południowa (3): Wenezuela, czyli droga do Eldorado 11.05 Przysłań (13/13): Egzamin 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.30 Smaki polskie: Karkówka z grilla 12.50 Natura w Jedyńce: Zdumiewająca Ameryka Południowa (4): Pantanal – bijące serce Brazylii 13.55 Dylematu 5 (2/3): Spółka – serial produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Polskie Wakacje – reportaż 15.30 Klan (2596) – telenowela produkcji TVP 15.55 MacGyver (13): Cienki łód – serial produkcji amerykańskiej (1987) 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.30 Nad rozlewiskiem... (4/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 18.30 Ranczo (85): Pojedynek czarownic – serial obyczajowy produkcji TVP 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 PZU Festiwal Biegowy: Krynica-Zdrój – felieton 20.10 Pogoda 20.25 Ojciec Mateusz (96): Wybory serca – serial kryminalny produkcji TVP 21.10 Wrzuc na luuz: Moda na Pawła – serial produkcji TVP 21.25 Sprawa dla reportera 22.20 Szpiedzy w Warszawie (1/4) – serial produkcji angielsko-polskiej (2012); reż.: Cocky Giedroyc; wyk.: David Tennant, Janet Montgomery, Marcin Dorociński, Linda Bassett, Piotr Baumann 23.20 Szpiedzy w Warszawie (2/4) – serial produkcji angielsko-polskiej (2012) 0.10 Lato z Polskim Dokumentem: Salon sióstr W. – film dokumentalny; reż.: Jakub Stożek 0.50 MacGyver (13): Cienki łód 1.45 Lot 93 – dramat produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Paul Greengrass; wyk.: Trish Gates, Polly Adams, Cheyenne Jackson, J.J. Johnson (dozwolone od lat 16) 3.45 Notacje: Ida Haendel. Wierzę w reinkarnację 4.05 Ale mądralo! (9) – talk-show 4.50 Zakończenie dnia

TVP2

5.55 Lokatorzy (102): Szkoła życia 6.30 Lokatorzy (103): Potrójna randka 7.00 M jak miłość (612) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Barwy szczęścia (1148) 11.35 Na dobre i na złe (358): Przebudzenie 12.40 Familiada (2122) – teleturniej 13.10 Ja to mam szczęście! (12) – serial produkcji TVP 13.40 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Areszt – cykl reportaży 14.10 Szkoła życia (41): Lider – telenowela dokumentalna produkcji TVP 15.00 Rodzinka.pl (37): Pierwsza praca Tomka – serial komediowy produkcji TVP 15.30 Rodzinka.pl (38): Dziadkowie 16.10 M jak miłość (1071) – serial produkcji TVP 17.00 Historia świata wg Kabaretu Moralnego Niepokoju (2) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (21/78) (wielki finał) – teleturniej 19.30 Ja to mam szczęście! (27) – serial produkcji TVP 20.10 Hity kabaretu Neo-Nówka – widowisko rozrywkowe 21.10 Kabaret Neo-Nówka Przedstawia: III RP – program kabaretowy 22.15 Trzynasty wojownik – film przygodowy produkcji amerykańskiej (1999); reż.: John McTiernan; wyk.: Antonio Banderas, Omar Sharif, Vladimir Kulich (dozwolone od lat 16) 2.00 Kryminalne zagadki Las Vegas XI (15/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 2.50 Art Noc: Ostatnia Rawa Ryśka Riedla – koncert 3.45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Co nam w duszy gra: Adio pomidory 7.05 Ekumenizm nośnikiem

kultury 7.40 Ojciec Mateusz (87): Pożyczka 8.30 Ojciec Mateusz (88): Czekolada 9.20 Polonia w Komie (550) 9.30 Król Maciuś Pierwszy (18): Skarb Togo-Pogo 9.50 Żegnaj, Rockefeller (8) 10.25 Dziką Polską: Pogadać z sówczką 11.00 Polonia 24 11.40 Dwie strony medalu (83) 12.05 Bulionerzy (64): Trzy życzenia 12.25 Łamigłówka: Świętokrzyskie 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1058) 13.45 Pogoda na piątek (9) 14.45 17. Przystanek Woodstock 2011: Piotr Bukartyk 15.40 Smaki polskie: Pieczeń huzarska 16.00 Złotopolscy (1017): Dochodzenia 16.30 Klimaty i smaki: Wielicka wieś 16.55 Dwie strony medalu (83) 17.20 Polonia w Komie (550) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka: Świętokrzyskie 17.55 Bulionerzy (64): Trzy życzenia 18.25 Encyklopedia II wojny światowej: Ostatni cios (1) – serial dokumentalny 18.55 Ojciec Mateusz (96): Wybory serca – serial kryminalny produkcji TVP 21.10 Wrzuc na luuz: Moda na Pawła – serial produkcji TVP 21.25 Sprawa dla reportera 22.20 Szpiedzy w Warszawie (1/4) – serial produkcji angielsko-polskiej (2012); reż.: Cocky Giedroyc; wyk.: David Tennant, Janet Montgomery, Marcin Dorociński, Linda Bassett, Piotr Baumann 23.20 Szpiedzy w Warszawie (2/4) – serial produkcji angielsko-polskiej (2012) 0.10 Lato z Polskim Dokumentem: Salon sióstr W. – film dokumentalny; reż.: Jakub Stożek 0.50 MacGyver (13): Cienki łód 1.45 Lot 93 – dramat produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Paul Greengrass; wyk.: Trish Gates, Polly Adams, Cheyenne Jackson, J.J. Johnson (dozwolone od lat 16) 3.45 Notacje: Ida Haendel. Wierzę w reinkarnację 4.05 Ale mądralo! (9) – talk-show 4.50 Zakończenie dnia

TELEWIZJA KRAKÓW

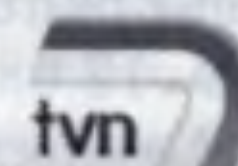
10.10 Jedź bezpiecznie 10.25 Co u nas? 10.30 Wokół nas – pogoda 10.35 Glob 11.10 Pod obcym niebem (2) – film dok. 12.20 Ziemia nieznana: Prawdziwa historia Świętego Mikołaja 12.45 Wokół nas – pogoda 12.55 Agrobiznes 13.25 W rytmie disco 13.50 Strefa country 14.20 Wokół nas – pogoda 14.25 Dziennik regionów – tematy dnia 14.35 Spętany anioł – film dok. 15.45 Zbięram od zawsze – reportaż 16.00 Telekurier 16.25 Dziennik regionów – tematy dnia 16.35 Święta wojna: Cellulit (252) – serial produkcji TVP 17.00 Mówię i godom 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Pod Tatrami 17.45 Na rynku pracy 17.55 Turystyczna jazda 18.05 Magazyn Medyczny 18.20 Puls Regionu Wielickiego 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Małopolska – to lubię 19.25 Parafia z sercem 19.45 Tarnowska Kronika Filmowa 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telegakupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Odkryj Małopolskę... na rowerze 22.25 Wokół nas – pogoda 22.40 Telekurier 23.10 Spętany anioł – film dok. 0.15 Everyday English 0.35 Ahora espanol

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 13 posterunek – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Nasz nowy dom – reality show 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja 16.40 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 17.40 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Najlepszy doradca przeciętnego faceta – komedia produkcji USA (2005) 22.35 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 8 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 0.35 Bez skrupułów – dramat biograficzny produkcji USA (2006)

6.50 Mango 7.55 Detektywi 8.30 W-11 – Wydział Śledczy 9.10 Rozmowy w toku – talk-show 10.10 Milion w minutę – teleturniej 11.10 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 12.10 Szpital – serial paradokumentalny 13.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.10 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 14.55 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział Śledczy 20.50 Kuchenne rewolucje – reality show 21.50 Żona terrorysty – dramat obyczajowy produkcji Niemcy (2011) 23.45 Tożsamość szpiega 0.45 Sama słodycz – serial obyczajowy 2.40 Uwaga! 2.55 Sekrety magii

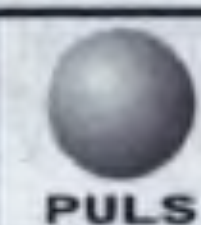
TVN 7



6.45 Męski typ – talk-show 7.15 Kobra – oddział specjalny 13 – serial sensacyjny 8.15 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.15 Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Szpital – fabularno-dokumentalny 15.55 Magda M. – serial obyczajowy 16.55 Brzydula (189,190) – serial obyczajowy 17.00 Pan i pani Bloom – serial sensacyjny 18.00 Agenci NCIS 2 – serial sensacyjny 20.00 Porwanie – thriller produkcji Kanada (2010) 22.55 Mroczne zagadki Los Angeles – serial sens. 22.55 Mroczne miasto – thriller s.f. produkcji Australia-USA (1998) 0.55 Sekrety magii

TV 4

6.30 Komisarz Rex – serial krym. 7.35 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8.05 Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial animowany 9.00 Galileo EKSTRA 10.00 Nie igraj z aniołem – telenowela 11.00 Otchłań namiętności – telenowela 12.00 Jej szerokość Afrodyta – serial komediowy 13.00 Komisarz Rex – serial krym. 14.00 Daleko od noszy – serial komediowy 14.30 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny 15.30 Jej szerokość Afrodyta – serial komediowy 16.30 Kłaczuch – program rozrywkowy 17.30 Galileo EKSTRA 18.30 13 demonów Scooby'ego-Doo – serial anim. 19.00 Gwiezdne wojny: Wojny klonów – serial animowany 20.00 Ostatnia posługa – komedia produkcji Francja (2008) 22.20 Wojownik Gwiazdy Polarnej – film przygodowy produkcji USA (1995) 0.05 Osobliwości kulturowe – serial dokumentalny 1.05 Interwencja



PULS

6.00 Medicopter 7 – serial obyczajowy 7.00 Nash Bridges 4 – serial sensacyjny 8.00 Świnka Gordy – film fantasy produkcji USA (1995) 10.00 Xena: wojownicza księżniczka 2 – serial przygodowy 11.00 Hela w opałach – serial komediowy 11.30 Kobieta w lustrze – telenowela 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.25 Niania 3 (44,45) – serial kom. 15.30 Niania 4 (46,47) – serial kom. 16.30 Boso przez świat – cykl reportaży 17.00 Łowcy skarbów 3 – serial przygodowy 18.00 Gwiezdne wrota – serial s.f. 19.00 Kung Fu Panda – legenda o niezwykłości 2 – serial animowany 20.00 Śnieżne psy – komedia produkcji Kanada-USA (2002) 22.00 Kryminalne zagadki Las Vegas 7 – serial kryminalny 23.00 Spartakus: Krew i piach – serial historyczny 0.00 American Pie: Naga miła – komedia produkcji USA (2006) 1.55 Zobacz to!

ZESPÓŁ SZKÓŁ
FUNDACJI WŁASNOŚCI PRACOWNICZEJ

Zaoczne Liceum Ogólnokształcące FWP
Policealne Studium Zawodowe FWP
➤ BHP ➤ ADMINISTRACJA
➤ RACHUNKOWOŚĆ
NAUKA BEZPŁATNA W WEEKENDY
(PIĄTKI I SOBOTY)

ZAPISY: Zespół Szkół FWP, 31-826, Kraków, os. Złota Jesień 2, pok. 120, I piętro
poniedziałek–piątek, w godz. 9.00–15.00 tel./faks 12 641-65-14; info@fwp.krakow.pl

CENTRUM JĘZYKÓW EUROPEJSKICH
„INTELLECT”

♠ JĘZYK ANGIELSKI ♠ JĘZYK NIEMIECKI

Patronat honorowy
Prezydent Miasta Krakowa
Jacek Majchrowski

14.09.2014
Start godz. 9:45

VI Nowohucki Biathlon Rowerowy
65 Lat Nowej Huty

Start i zakończenie Nowohuckie Centrum Kultury
al. Jana Pawła II 232
Trasa w malowniczym terenie Starej Mogiły
Pleszowa, Kujaw i Chałupiek
Strzelanie na strzelnicy LOK w Pleszowie
Trasa 20 km

ZAPISY I REGULAMIN NA STRONIE
www.biathlonrowerowy.pl
www.elmarinteria.pl
tel. 12 647 13 88

ORGANIZATORZY:

SPONSORZY:

MEDIA:

F.H.U. „ELMAR”

Plac Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60A)

ROWERY:

sprzedaż, komis,
części i akcesoria rowerowe, serwis

Sygma Raty

Prawdziwe raty 0%

ZOBACZ, JAK WYGODNE SĄ
SYGMA RATY!

Prawdziwe raty 0%
10x0%



POZIOMO: 6. bardzo cicho wykonany fragment muzyczny, 9. jachty na lodzie, 10. gorliwa wstrzeźliwość, 12. leń, próżniak, 13. odmiana jabłoni, 14. dokument ubezpieczenia majątku, 18. odcinek dróg oddechowych, 19. urzędnik dokonujący czynności egzekucyjnych, 20. placówka naukowo-badawcza, 22. wyspiarskie państwo azjatyckie, 25. zdumienie połączone z uznaniem, 29. rycerz ze Spychowa, 30. część naboju, 31. ból, cierpienie, 32. komputer pełniący usługi sieciowe, 33. rabat.

PIONOWO: 1. element alfabetu, 2. karaibskie wyspy, 3. pisze szkice literackie, 4. pomocnik proboszcza, 5. anegdota, żart, 7. cyganeria, 8. ma asa w ręku, 11. styl muzyki wokalne oparty na operze włoskiej, 15. rodzaj wędki z kołowrotkiem, 16. palec dwuczłonowy, 17. największa polska wyspa, 21. świnek, 23. ciemne piwo, 24. ciemny interes, 26. ciesielska konstrukcja nośna dachu, 27. miasto nad Wieprzą, 28. ptak zwany rudzikiem, 29. kąpielisko na Mierzei Helskiej.

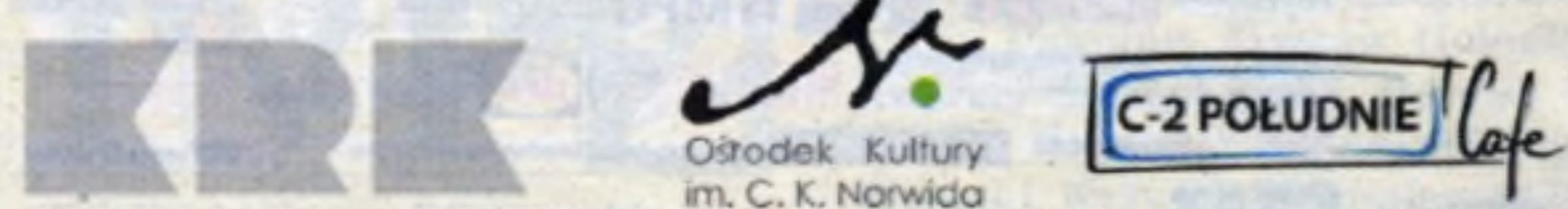
Rozwiązanie krzyżówki nr 32:

POZIOMO: 6. wolnomularz, 9. grdyka, 10. bażant, 12. łaska, 14. narcyz, 15. anemon, 18. Atlantyda, 19. antresola, 20. statuetka, 22. Hindukusz, 25. Brahms, 29. kodeks, 30. rybka, 31. branża, 32. Londyn, 33. dyletantyzm.

PIONOWO: 1. gorycz, 2. annały, 3. impas, 4. pleban, 5. wróżba, 7. oracja, 8. Anders, 11. partytura, 13. modliszka, 16. dykta, 17. Ateny, 21. tchórz, 23. kadryl, 24. sabotaż, 26. syndyk, 27. bratek, 28. paleta, 29. kunszt.

SKLEP FILATELISTYCZNY

mieszczący się uprzednio na os. Centrum D1 został przeniesiony do centrum Krakowa. Kontynuuje on swoją działalność pod adresem: Mały Rynek 4. Tel. 605-362-182.



CZOKN
NOWOHUCKI PIERWIASTEK LETNI

22 SIERPNIA 2014

MIEJSCE:
ZIELONY SKWER PRZED OKN, OS. GÓRALIS
GODZ. 16.00 - 19.00

MAŁA ARTZONA - NA ZIELONO
WARSZTATY KREATYWNE
DLA DZIECI

MIEJSCE:
C-2 POŁUDNIE CAFE, OS. GÓRALIS
GODZ. 20.00

KONCERT ZESPOŁU **CRACK**
GODZ. 22.00
NOWOHUCKIE KARAOKE

WSTĘP WOLNY

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta przyjęto 219 zgłoszeń, sporządzono 13 notatek pod wniosek do sądu, ukarano mandata 46 sprawców wykroczeń, pouczone 160 osoby, ujęto jednego sprawcę przestępstwa, odwiedziono 15 osób do MCPU.

NA STRAŻY MIASTA

11.08. o godz. 22.57 dyżurny otrzymał zgłoszenie, że przy przepompowni na ul. Fatimskiej widać cztery osoby, które prawdopodobnie malowały po ścianie sprayem. Strażnicy zauważyli wspomnianych mężczyzn, którzy na widok funkcjonariuszy rzucili się do ucieczki. Drugi patrol, który przyjechał z przeciwnej strony ujął tego, który malował. Sprawcę przekazano patrolowi policji.

12.08. o godz. 21.32 dyżurny dostał zgłoszenie, że na os. Niepodległości, przed blokiem kilka osób pije alkohol głośno się zachowując. Strażnicy zastali cztery osoby, trzy z nich piły wódkę. Strażnicy nałożyli trzy mandaty po 100 zł, jedną osobę pouczyli z art. 141 kw.

14.08. o godz. 17.50, na Placu Centralnym, patrol interweniował do nietrzeźwego, który awanturował się na przystanku MPK. Agresor próbował rozbić głową szybę wiaty przystankowej i zaatakował strażników, którzy obezwładnili sprawcę, skuli go i przewieźli do MCPU.

15.08. o godz. 14.24 po zgłoszeniu patrol udał się na ul. Kocmyrzkowską. Z tyłu za sklepem Lidl strażnicy zastali nietrzeźwego leżącego na brzegu rzeki Dłubnia. Człowiek ten wpadł wcześniej do tej rzeki i został wyciągnięty przez świadka zdarzenia. Strażnicy okryli mężczyznę kocem termicznym i udzielili mu wsparcia psychicznego. Na miejsce przybyło kilka jednostek. Ratownik medyczny po przebadaniu podjął decyzję o niezabieraniu mężczyzny do SOR, a policja pozostawiła odwiezienie go do domu strażnikom.

16.08. o godz. 7.45 pracownik monitoringu wizyjnego ujawnił przy Tomeksie osoby pijące alkohol oraz prowadzące nielegalny handel. Patrol skierowany na miejsce ukarał dwie takie osoby, w miejscu objętym zakazem, oraz ukarał trzy osoby mandatami za prowadzenie sprzedaży na terenie należącym do gminy - poza miejscem wyznaczonym. (mp)

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa, 10.09.2014 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska.

Rezerwacja terminu pod numerem tel. 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 22 sierpnia 2014 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ZŁAPANY KIESZONKOWIEC

Policjanci z Komendy Miejskiej Policji zatrzymali kieszonkowca, który okradał pasażerów w autobusach i tramwajach. Mężczyzna wykorzystywał tłok, wówczas sprawdzał czujność ofiary i wykorzystywał dogodny moment. Sprawca kradł portfele oraz telefony komórkowe. Z plecaków i toreb przewieszonych przez ramię po ich otwarciu wyjmował wszystko, co było w zasięgu ręki. Niektórzy ludzie ułatwiali mu to zadanie, trzymając niedomkniętą torbę. Funkcjonariusze, analizując zgłoszenia, ustalili rysopis sprawcy i wytypowali podejrzanego o popełnienie przestępstw. Wkrótce zatrzymali zaskoczonego 35-latkę i osadzili w areszcie. Jest to mieszkaniec Krakowa, karany już uprzednio w podobnych sprawach. Policjanci, przeszukując mieszkanie, znaleźli u niego: marihuanę i różne telefony komórkowe, których własność jest obecnie sprawdzana. Po przesłuchaniu mężczyzny przedstawiono mu już 11 zarzutów kradzieży kieszonkowych oraz zarzut posiadania narkotyków. Grozi mu kara do 5 lat pozbawienia wolności. Odzyskano kilka telefonów, które sprawca już spieniężył. Sprawa ma charakter rozwojowy, funkcjonariusze ustalają, czy mężczyzna podczas dokonywania kradzieży miał pomocników oraz czy ma na swoim koncie jeszcze inne przestępstwa. Systematyczna praca policjantów zajmujących się zwalczaniem kradzieży kieszonkowych przynosi efekty. W ostatnim czasie w statystykach odnotowaliśmy mniejszą liczbę tego typu kradzieży.

ŁAŃCUSZKOWI ZŁODZIEJE

W wyniku szeroko zakrojonych działań policjanci wytypowali i zatrzymali dwóch mężczyzn, którzy w rejonie Nowej Huty dokonali serii napadów na starsze kobiety, podczas których zrywali im z szyi złote łańcuszki. W każdym przypadku sposób działania sprawców był taki sam. Na ofiarę wybierali zwykle starszą panią wracającą samotnie np. ze sklepu czy z kościoła. Jeden ze sprawców odwracał jej uwagę, natomiast w tym czasie drugi podbiegał i kradł łańcuszek, zrywając go z szyi. W ciągu ostatniego miesiąca (od 20 lipca) nowohucki policjanci otrzymywali kilkanaście tego typu zgłoszeń. Dla policjantów z kp 7 zatrzymanie sprawców było priorytetem. 16 sierpnia obaj podejrzani zostali zatrzymani przez policjantów. Są to dwaj mieszkańcy Nowej Huty w wieku 18 i 20 lat. Mężczyźni usłyszeli zarzuty kradzieży i rozboju – ponieważ w jednym przypadku zarówno sposób działania napastników, jak i ich brutalność nie pozostawiała wątpliwości co do kwalifikacji karnej tego czynu. Funkcjonariusze mają również udokumentowane kolejne 10 czynów popełnionych przez tych sprawców. Materiały trafiły do prokuratury celem postawienia kolejnych zarzutów. Jak ustalili policjanci, zrabowane łańcuszki zaraz po napadzie trafiały do lombardów albo do przygodnych kupców. Policja przypuszcza, że ofiar mogło być więcej, ale nie wszystkie kradzieże zostały zgłoszone. Poszkodowane proszone są o kontakt w tej sprawie z policjantami z Komisariatu 7 Policji w Krakowie. (mp)

SERWIS



OPON „KRAWAL”

TANIE OPONY

CENY INTERNETOWE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej),
czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰ e-mail: capala@driver-polska.pl
Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca wydaną przez „Rebis” książkę Terry’ego Hayesa pt. „Pielgrzym”. To kryptonim człowieka, który oficjalnie nie istnieje. Dawniej dowodził tajnym wydziałem wewnętrznym amerykańskiego wywiadu. Zanim wycofał się ze służby i zniknął, zawarł swe zawodowe doświadczenie w niezrównanej książce na temat technik śledczych. Nie przewidział jednak, że posłuży ona jako podręcznik mordercy.

Ty też możesz sprawić by ludzie latali!

Jak to zrobić wie Fundacja Ukryte Skrzydła od lat pracująca na rzecz społeczności Nowej Huty. W działaniach, które podejmuje, opiera się na fenomenie twórczości, która pozwala zatracić się w działaniu i oderwać od rzeczywistości. Projekty Fundacji ukierunkowują uczestników na konfrontację z problemami uzależnień i przemocy, uczą umiejętności rozwiązywania konfliktów, odpowiedzialności i aktywności społecznej. Poprzez twórczość Fundacja pomaga wyjść z problemów. Nauka nowych umiejętności buduje wiarę w siebie i likwiduje kompleksy, co pozwala łatwiej i lepiej funkcjonować w codziennym życiu.

Te działania nie byłyby możliwe bez wsparcia innych ludzi, którym Nowa Huta jest bliska. Dlatego Fundacja powołała Klub Skrzydlatych, grono ludzi, którzy wspierają regularnymi wpłatami jej działania. – *Robimy to dla Was, ale jednocześnie potrzebujemy Was, by*

działać dalej. Dołączając do Klubu Skrzydlatych, każdy może się przyczynić do tego, aby Nowa Huta była jeszcze bardziej przyjaznym miejscem do życia i rozwoju. Dzięki wpłatom pomagamy rozwijać pasje i zainteresowania dzieci, młodzieży i seniorów. Nie prosimy o wiele – 10 zł to godzina zajęć w prowadzonym przez nas Klubie Fruwająca Ryba. Wierzymy, że razem z Wami możemy dokonać pozytywnej zmiany – apeluje Iwona Krzykalska-Skoczołek zastępca dyrektora Fundacji Ukryte Skrzydła i animatorka Klubu Fruwająca Ryba.

Aby zostać Skrzydlatym wystarczy wejść na stronę <http://ukryte-skrzydla.pl/klub/> i wypełnić prosty formularz. Podać imię, nazwisko adres e-mail, oraz (nieobowiązkowo) telefon. A następnie wybrać projekt, który chcemy wesprzeć i podać kwotę wsparcia. Następnie sprawdzić pocztę i postępować według wskazówek zawartych w przysłanym przez Fundację e-mailu.

– *Cieszę się, że dołączyłam do Skrzydlatych – mówi pani Małgorzata – jedna z pierwszych uczestniczek klubu – wspieram Fundację żeby inspirujące działania nie musiały się kończyć z końcem dotacji.*

Klub Skrzydlatych daje możliwość wsparcia wszystkich działań Fundacji lub jednego wybranego projektu. Fundacja US realizuje ich wiele. Mobilna Szkoła to ruchoma szkoła w formie wózka z tablicami, która jest technicznie i pedagogicznie zaadaptowana do otoczenia ulicznego. Streetworkerzy przychodzący z wózkiem na osiedla pomagają dzieciom odkryć szacunek dla siebie i innych, rozwijają poczucie własnej wartości. Uczą o prawach i obowiązkach dzieci, poprzez zabawę pomagają nabyć wiadomości szkolnych takich jak liczenie, czytanie. Z kolei klub Fruwająca Ryba to miejsce aktywnego i twórczego spędzania czasu. Klub otwarty jest dla tych, co się nudzą, szukają aktywnego zajęcia lub po prostu chcą w nim pobyt. Obecnie prowadzone są warsztaty wakacyjne dla dzieci, zajęcia z języka angielskiego dla osób 40+, capoeira, oraz pracow-



nia komputerowa, robótki ręczne, klub szachowy. Organizowane są twórcze dni otwarte, spotkania społeczności, święta, imprezy okolicznościowe, wieczory z poezją i muzyką.

Mimo sezonu urlopowego Fundacja aktywnie pracuje. Obecnie prowadzone są wakacje dla 30 dzieci, w ramach których młodzi ludzie biorą udział w warsztatach oraz poznają świat odwiedzając ciekawe miejsca – Muzeum Lotnictwa, Ogród Doświadczeń, ZOO, Park Wodny. Odbyły się także 3-dniowe wyjazdy w Pieniny. Dla większości dzieci biorących udział w projekcie był to pierwszy wyjazd bez rodziców. Projekt jest współfinansowany przez Gminę Miejską Kraków ale dzieci same też zbierały pieniądze na wakacje w trakcie Dnia Dziecka sprzedając zrobione przez siebie ozdoby i ciasta. Było warto!

Gotowanie z dziećmi to frajda

Jak przekonać dzieci, że samodzielnie przygotowane potrawy smakują lepiej od gotowych i często niezdrowych produktów? Wystarczy odrobina wolnego czasu i stół otwarty na kulinarne eksperymenty.

Dzieci swoje przyszłe nawyki żywieniowe wynoszą z domu, warto więc już od najmłodszych lat dawać im dobry przykład oraz możliwość poznania różnorodnego pożywienia. Jeśli maluchy widzą, że samodzielnie przygotowujemy jedzenie w kuchni, czynność ta stanie się dla nich czymś naturalnym i zaczynają się tego od nas automatycznie uczyć.

NAUKA POPRZEC ZABAWĘ

Gotowanie, zarezerwowane zazwyczaj dla dorosłych, może okazać się nie lada frajdą dla małych amatorów dobrego jedzenia. Ponieważ dzieci najszybciej uczą się poprzez zabawę, w pierwszej kolejności zadbajmy o to, by poczuły się w kuchni jak na najlepszym placu zabaw i pozwólmy im aktywnie uczestniczyć w wyznaczaniu niezwykłych potraw. Kuchnia jest w końcu jednym z niewielu miejsc, gdzie zrobienie bałaganu nie jest niczym złym.

– *Maluchy, angażując się w prace kuchenne, szybko przekonają się, że samodzielnie przygotowane potrawy smakują lepiej oraz że samemu można decydować o ich smaku – mówi Mateusz Frycze, Kierownik Bistro i Sklepiku Szwedzkiego w IKEA Kraków. – Co więcej, dzieciom przyzwyczajonym do domowych posiłków łatwiej będzie odróżniać zdrowe, domowe potrawy od gotowych produktów z pustymi kaloriami – dodaje.*

SPOKOJNIE, MAMY CZAS

Aby gotowanie było świetną zabawą, trzeba się dobrze do niego przygotować. Przede wszystkim potrzebny jest czas – w końcu im więcej rąceć do pomocy, tym dłuższy okres przyrządzania posiłku. A ponieważ wchodząc z maluchami do kuchni nie należy się spieszyć ani denerwować, dobrze jest odpowiednio wcześniej zaplanować kulinarną przygodę – np. wykorzystując wolne weekendy. Pamiętajmy, że niektóre produkty trzeba naszym pociechom „przedstawić” – pozwolić dotknąć, powąchać, spróbować jeszcze przed podaniem. W ten sposób dzieci przekonają się na własne oczy, że istnieje różnica w smaku, wyglądzie i konsystencji marchewki podanej na surowo w sałatce, ugotowanej w zupie czy upieczonej na

chrupiąco w piekarniku. Czasem potrzeba aż kilkunastu prób, by maluch przekonał się do konkretnego składnika czy potrawy, ale naprawdę warto. Aromat potraw rozchodzący się po całym miesz-



kaniu i zadowolone miny najbliższych po wspólnie zjedzonym posiłku są w końcu bezcenne.

– *By prace kuchenne wydały się dzieciom jeszcze ciekawsze, warto przygotować dla nich „misję specjalną”. Mieszanie, ważenie, dosypywanie składników czy dekorowanie, to doskonałe zadania na etapie pierwszych praktyk kulinarnych – mówi Mateusz Frycze.*

Pamiętajmy, że z małymi pomocnikami kreatywność w kuchni nie zna granic, a przyrządzenie nawet najmniejszej przekąski to dobra okazja do wspaniałej rodzinnej zabawy. Pora więc ruszyć do kuchni! Na początek proponujemy wypróbować prosty przepis na chrupkie pieczywo z ziarnami.

Chrupkie pieczywo z ziarnami – zamiast chipsów

(Przepis na ok. 130 sztuk o średnicy 7 cm)

Kształt pieczywa nie jest szczególnie istotny. Najważniejsze jest, aby ciasto było bardzo cienkie i równe, dzięki czemu upieczone się

równomiernie. Warto użyć niezmieszanych przypraw, które nadadzą zupełnie innego smaku niż przyprawy w proszku. Mąkę orkiszową można zastąpić zwykłą mąką pszenną.

Składniki:

- 10 g świeżych drożdży
- 400 ml letniej wody
- 250 g przesianej mąki orkiszowej
- 200 g mąki razowej
- 50 g płatków żytnich
- 75 g ziaren sezamu
- 75 g niebieskiego maku
- 50 g brązowego lub złocistego siemienia lnianego
- 5 g nasion kopru, w całości
- 5 g ziaren czarnego kminku, w całości
- 10 g drobnziarnistej soli morskiej

Sposób przygotowania:

Dzień I

Pokrusz drożdże do dużej miski i dodaj letnią wodę. Wymieszaj i odstaw na 5 minut. Dodaj pozostałe składniki i wyrabiaj ciasto, aż będzie gładkie i wilgotne (ciasto nie powinno być ani suche, ani zupełnie mokre). Umieść ciasto w pojemniku z pokrywką, a następnie przykryj je (ale nie całkowicie). Wstaw do lodówki.

Dzień II

Wyjmij ciasto z lodówki na co najmniej 2 godziny przed wypiekiem. Podziel je na dwie części i wałkuj na blacie posypanym mąką razową do momentu, gdy osiągną 2 mm grubości. Ostrożnie zmieć nadmiar mąki. Ponakłuj ciasto widelcem lub użyj do tego wałka z ostrymi ząbkami – dziurki powinny być zrobione na wylot. Wykroj okrągłe kształty za pomocą foremki do wykrawania lub ostrego noża. Zostaw w ten sposób dużo ciasta, które również należy ugnieść i zużyć. Połóż pieczywo na blasze wyłożonej papierem do pieczenia i pozostaw na 15 minut. Wypiekaj w temperaturze 180 °C przez około 10–15 minut, aż zrobi się chrupkie i lekko zarumieni. Po wyjęciu z piekarnika odstaw do wystygnięcia, a następnie przechowuj w hermetycznym pojemniku.

★★★

Więcej informacji na temat gotowania z dziećmi, a także mnóstwo praktycznych porad m.in. na wykorzystanie resztek z potraw i około 100 przepisów na zdrowe i ekologiczne dania, znajdziecie w książce „*Nasze jedzenie, naturalnie*” szwedzkiej autorki Kille Enna. Książka dostępna jest w sklepach IKEA, w tym w IKEA Kraków.

SZKOŁA KSZTAŁCĄCA W POSZUKIWANYCH ZAWODACH

22 lutego 2011 r. został powołany Zespół Jednostek Edukacyjnych Województwa Małopolskiego w Krakowie. W skład Zespołu wchodzi: Szkoła Policealna Pracowników Służb Medycznych i Społecznych nr 3 w Krakowie z ponad 50-letnią tradycją; Centrum Kształcenia Ustawicznego w Krakowie, w skład, którego wchodzi Szkoła Policealna Pracowników Służb Medycznych i Społecznych dla Dorosłych w Krakowie. Szkoła Policealna Pracowników Służb Medycznych i Społecznych Stacjonarna w Krakowie kształci w zawodach: terapeuta zajęciowy, opiekunka dziecięca, ortoptystka, technik sterylizacji medycznej, technik bezpieczeństwa i higieny pracy, technik ochrony fizycznej osób i mienia. Nauka kończy się zewnętrznym egzaminem potwierdzającym kwalifikacje zawodowe przeprowadzanym przez Okręgową Komisję.

Centrum Kształcenia Ustawicznego jest publiczną placówką powołaną w 2011 r. Centrum stanowi integralną część Zespołu Jednostek Edukacyjnych Województwa Małopolskiego. Celem działalności Centrum jest wspieranie rozwoju zawodowego poprzez umożliwienie poszerzenia i uzupełnienia kwalifikacji zawodowych przez osoby dorosłe, które spełniły już obowiązek szkolny. Kształcenie prowadzone jest w formach szkolnych i pozaszkolnych. Kształcenie dorosłych w systemie szkolnym prowadzone jest w Szkole Policealnej Pracowników Służb Medycznych i Społecznych dla Dorosłych, w następujących zawodach: protetyk słuchu – 2-letni cykl kształcenia, opiekun w domu pomocy społecznej – 2-letni cykl kształcenia, opiekun medyczny – 1-letni cykl kształcenia, opiekunka środowiskowa – 1-letni cykl kształcenia, asystent osoby niepełnosprawnej – 1-letni cykl kształcenia. Kształcenie w formach pozaszkolnych obejmuje m.in. kwalifikacyjne kursy zawodowe, dające osobom dorosłym możliwość uzyskania kwalifikacji zawodowych poza systemem szkolnym (w czasie krótszym niż w szkole). Ponadto prowadzone są kursy i warsztaty doskonalące posiadaną wiedzę i umiejętności. **Oferta to:** Technik optyk, Opiekun w żłobku lub klubie dziecięcym, Kurs języka angielskiego dla kadr medyczno-społecznych, Kurs pierwszej pomocy przedmedycznej, Kurs masażu I i II stopnia, Kurs informatyczny ECCC dla kadr medyczno-społecznych, Kurs języka migowego dla kadr medyczno-społecznych, Kurs z optometrii I, II, III stopnia, Kurs doskonalący dla pracowników Domów Pomocy Społecznej – Specyfika pracy w Domach Pomocy Społecznej, Kurs przygotowujący do opieki nad dziećmi z dysfunkcjami wzroku, słuchu i sfery emocjonalnej, Kurs terapii zajęciowej. Nauka na kwalifikacyjnych kursach zawodowych jest nieodpłatna, pozostałe kursy są płatne. Zajęcia prowadzone są przez wykwalifikowanych wykładowców posiadających wieloletnie doświadczenie zawodowe w zakresie objętej tematyką kursów. Szkoła posiada sale wykładowe wyposażone w nowoczesny sprzęt dydaktyczny oraz specjalistyczne pracownie dydaktyczne. Po ukończeniu każdej formy kursowej uczestnicy otrzymują materiały dydaktyczne oraz zaświadczenie o ukończeniu kursu zgodne z wzorem Ministerstwa Edukacji Narodowej.

Dla osób spoza Krakowa oferowane są miejsca we własnej bazie noclegowej (internat). Poniżej przybliżamy zawody w których kształci szkoła oraz możliwości zatrudnienia po ukończeniu szkoły.

TERAPEUTA ZAJĘCIOWY

Kształcenie stacjonarne dla młodzieży w tym zawodzie trwa dwa lata, wymagane jest wykształcenie średnie. Absolwent jest przygotowywany do wykonywania następujących zadań zawodowych: ● opracowywanie indywidualnego i grupowego programu terapii dostosowanego do możliwości, stanu zdrowia, potrzeb i zainteresowań podopiecznych; ● prowadzenia terapii zajęciowej z zastosowaniem różnych metod i form zajęć terapeutycznych w celu poprawy funkcjonowania fizycznego, psychicznego i społecznego podopiecznego oraz jego integracji spo-

łecznej i zawodowej; ● wykorzystywania w pracy autoterapii, muzykoterapii, biblioterapii, filmoterapii, teatroterapii, ergoterapii, socjoterapii oraz rzemiosła: krawiectwa, ceramiki, haftu, tkactwa, dziewiarstwa, metaloplastyki i innych; ● współpracowania z podopiecznym, jego rodziną i zespołem rehabilitacyjnym; ● udzielania pierwszej pomocy w stanach zagrożenia zdrowia i życia. Możliwość zatrudnienia: ● warsztaty terapii zajęciowej, ● domy pomocy społecznej, ● zakłady opiekuńczo-lecznicze, ● środowiskowe domy samopomocy, ● świetlice terapeutyczne, ● dzienne domy pomocy społecznej, ● kluby seniora, ● szpitale, ● sanatoria, ● inne placówki ochrony zdrowia i pomocy społecznej.

TECHNIK STERYLIZACJI MEDYCZNEJ

Technik sterylizacji medycznej to nowy zawód medyczny, który powstał na wniosek środowiska zajmującego się wytwarzaniem sterylnych wyrobów medycznych w warunkach ochrony zdrowia. Celem pracy technika sterylizacji medycznej jest zapewnienie odpowiedniej czystości mikrobiologicznej sprzętu używanego do diagnozowania i leczenia. Absolwent jest przygotowywany do wykonywania następujących zadań zawodowych: ● kwalifikowania sprzętu i wyrobów medycznych do procesów mycia, dezynfekcji i sterylizacji, ● przeprowadzania mycia, dezynfekcji i sterylizacji przy użyciu odpowiednich metod i urządzeń, ● przeprowadzania kontroli procesów dekontaminacji, ● prowadzenia dokumentacji mycia, dezynfekcji i sterylizacji. Możliwości zatrudnienia: ● publiczne i niepubliczne zakłady ochrony zdrowia, ● punkty sterylizacyjne, ● gabinety stomatologiczne i kosmetyczne.

TECHNIK BEZPIECZEŃSTWA I HIGIENY PRACY

Absolwent jest przygotowywany do wykonywania następujących zadań zawodowych: ● oceniania stopnia zagrożenia i ryzyka zawodowego powodowanego przez czynniki chemiczne, fizyczne i biologiczne występujące w środowisku pracy, ● rozwiązywania bieżących problemów technicznych i organizacyjnych związanych z bezpieczeństwem i ergonomią w skali zakładu pracy i w odniesieniu do stanowisk pracy, ● współuczestniczenia w ustala-

niu okoliczności, przyczyn wypadków i chorób zawodowych, ● organizowania i prowadzenia szkoleń z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy. Możliwość zatrudnienia: ● urzędy dozoru technicznego, ● służby BHP, ● firmy prowadzące szkolenia BHP, ● przedsiębiorstwa, instytucje i organizacje prowadzące działy higieny i bezpieczeństwa pracy, ● Państwowa Inspekcja Pracy.

TECHNIK OCHRONY FIZYCZNEJ OSÓB I MIENIA

Technik ochrony fizycznej osób i mienia wykonuje zadania ochrony w ramach wewnętrznej służby ochrony lub na rzecz przedsiębiorcy, który uzyskał koncesję na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie ochrony osób i mienia. Absolwent w zawodzie technik ochrony fizycznej osób i mienia może ubiegać się o wydanie przez właściwą Komendę Wojewódzką Policji licencji pracownika ochrony fizycznej I lub II stopnia. Absolwent jest przygotowywany do wykonywania następujących zadań zawodowych: ● organizowania i realizowania ochrony fizycznej i zabezpieczenia technicznego, ● organizowania i realizowania ochrony obszarów, obiektów i urządzeń podlegających obowiązkowej ochronie, ● organizowania i realizowania ochrony wartości pieniężnych, ● organizowania i realizowania zabezpieczenia imprez masowych. Możliwość zatrudnienia: ● firmy ochroniarskie, ● agencje ochrony osób i mienia, ● banki, urzędy administracji publicznej, służby specjalne, ● prowadzenie własnej działalności gospodarczej w zakresie ochrony osób i mienia, ● przedsiębiorstwa państwowe zatrudniające pracowników ochrony osób i mienia.

OPIEKUN MEDYCZNY

Absolwent jest przygotowywany do wykonywania następujących zadań zawodowych: ● rozpoznawania i rozwiązywania problemów opiekuńczych osoby chorej i niesamodzielnej o różnym stopniu zaawansowania choroby i w różnym wieku; ● pomagania osobie chorej i niesamodzielnej w zaspokajaniu podstawowych potrzeb biologicznych; ● pomagania osobie chorej i niesamodzielnej w podtrzymywaniu aktywności społecznej; ● aktywizowania osoby chorej i niesamodzielnej do zwiększania samodzielności życiowej; ● zapewnienia osobie chorej i niesamodzielnej bezpieczeństwa fizycznego i psychicznego; ● zapewnienia osobie chorej i niesamodzielnej higienicznych warunków otoczenia; ● wykonywania zabiegów higienicznych; ● współdziałania z zespołem opiekuńczym i terapeutycznym; ● asystowania pielęgniarce podczas wykonywania zabiegów pielęgniarstwa; ● użytkowania urządzeń, przyborów oraz narzędzi do wykonywania zabiegów higienicznych; ● konserwacji przyborów i narzędzi stosowanych podczas wykonywania zabiegów pielęgniarstwa; ● popularyzowania zachowań prozdrowotnych. Możli-

wość zatrudnienia: ● szpitale, ● indywidualna opieka w domu pacjenta, ● domu pomocy społecznej, ● środowiskowe domy samopomocy, ● fundacje i stowarzyszenia działające na rzecz osób chorych i niepełnosprawnych, ● zakłady opiekuńczo-lecznicze, ● niepubliczne zakłady opieki zdrowotnej.

OPIEKUNKA DZIECIĘCA

Absolwent jest przygotowywany do wykonywania następujących zadań zawodowych: ● określania poziomu rozwoju fizycznego i psychomotorycznego dziecka, ● planowania pracy opiekuńczej, pielęgnacyjnej i wychowawczej w zależności od wieku dziecka i rodzaju placówki sprawującej opiekę, ● prowadzenia zabaw i zajęć stymulujących rozwój dziecka, ● kształtowania cech osobowości dziecka oraz pożądanych przyzwyczajeń i nawyków, ● kształtowania aktywności i samodzielności dziecka, ● zaspokajania potrzeb biologicznych i psychospołecznych dziecka, ● nawiązywania i utrzymywania uczuciowego kontaktu z dzieckiem, ● czuwania nad zgodnym z normami żywieniowymi odżywianiem dziecka, ● obserwowania stanu zdrowia dziecka, ● stosowania zabiegów profilaktycznych i prostych zabiegów leczniczych oraz podawania leków na zlecenie lekarza, ● współpracy z rodzicami lub prawnymi opiekunami dziecka, ● działalności gospodarczej w zakresie opieki nad dzieckiem. Możliwość zatrudnienia: ● żłobki, ● domy dziecka, ● w najmłodszych grupach przedszkolnych, ● placówki rehabilitacyjne i uzdrowiskowe, ● prywatne agencje opieki nad dzieckiem.

OPIEKUN W DOMU POMOCY SPOŁECZNEJ

Absolwent w zawodzie opiekun w domu pomocy społecznej jest przygotowany do wykonywania następujących zadań zawodowych: ● rozpoznawania i oceniania stanu funkcjonowania fizycznego, psychicznego i społecznego osoby podopiecznej; ● opracowania indywidualnego planu procesu pomocy i opieki dla osoby podopiecznej przebywającej w instytucji opiekuńczo-leczniczej, uwzględniającego poziom możliwości psychofizycznych osoby podopiecznej oraz wsparcia instytucji; ● sprawowania opieki nad osobą podopieczną niesamodzielną, niepełnosprawną lub przewlekłą chorą oraz udzielanie jej wsparcia emocjonalnego; utrzymywania sprawności i aktywizowanie podopiecznych we współpracy z zespołem terapeutycznym; ● wspierania oraz motywowania osoby podopiecznej do podejmowania aktywnych form spędzania czasu wolnego umożliwiających samorealizację, rozwijających zainteresowania i usprawniających psychofizycznie oraz społecznie. Możliwość zatrudnienia: ● domy pomocy społecznej, ● środowiskowe domy samopomocy, ● kluby samopomocy, ● ośrodki wsparcia, ● świetlice terapeutyczne, ● fundacje i stowarzyszenia.

ASYSTENT OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNEJ

Absolwent jest przygotowywany do wykonywania następujących zadań zawodowych: ● współtworzenia programów rehabilitacji i pomocy osobie niepełnosprawnej, ● doradzania w zakresie usług medycznych, rehabilitacyjnych, zawodowego przekwalifikowania, kontaktów społecznych, usług kulturalnych, rekreacji i integracji ze środowiskiem; ● diagnozowania warunków życia i dążenie do usuwania wszelkiego typu barier (psychologicznych, społecznych, architektonicznych, komunikacyjnych, itp.); ● pobudzania aktywności osoby niepełnosprawnej oraz jej rodziny w celu zaspokojenia potrzeb biopsychospołecznych; ● planowania, kontrolowania, oceniania indywidualnego programu, planu pomocy osobie niepełnosprawnej; ● włączania osoby niepełnosprawnej w programy instytucji i placówek świadczących usługi rehabilitacyjne. Możliwość zatrudnienia: ● domy pomocy społecz-

nej, ● środowiskowe domy samopomocy, ● kluby samopomocy, ● świetlice terapeutyczne, ● fundacje i stowarzyszenia działające na rzecz osób niepełnosprawnych, ● zakłady opiekuńczo-lecznicze, ● niepubliczne zakłady opieki zdrowotnej, ● placówki opiekuńczo-wychowawcze, ● placówki poradnictwa rodzinnego, ● szpitale specjalistyczne.

PROTETYK SŁUCHU

Absolwent jest przygotowany do wykonywania następujących zadań zawodowych: ● wykonywania badań słuchu u dorosłych i dzieci; ● analizowania i oceniania wyników badań słuchu na potrzeby protezowania; ● dobierania i dopasowywania aparatów słuchowych oraz urządzeń wspomagających słyszenie; ● sprawowania opieki audioprotetycznej po doborze aparatów słuchowych; ● wykonywania odlewów ucha; ● produkowania wkładki usznej i obudowy aparatu wewnątrzusznego; ● prowadzenia działań profilaktycznych i udzielania pomocy w stanach zagrożenia zdrowotnego, specyficznych dla zawodu protetyka słuchu. Możliwość zatrudnienia: ● gabinety protetyki słuchu, ● gabinety audiologiczne, ● pracownie otolaryngologiczne, ● serwisy techniczny sprzętu audioprotetycznego, ● zakłady badawcze i produkcyjne aparatów słuchowych.

OPIEKUNKA ŚRODOWISKOWA

Absolwent jest przygotowywany do wykonywania następujących zadań zawodowych: ● pomagania podopiecznemu w codziennych czynnościach domowych – robienie zakupów, sprzątanie, gotowanie, pranie; ● pielęgnowania oraz dbania o zdrowie, higienę osobistą ludzi chorych i niesamodzielnych; ● udzielania pierwszej pomocy w przypadkach zagrożenia zdrowia i życia podopiecznego; ● mobilizowania podopiecznego do aktywnego spędzania czasu wolnego i rozwijanie jego zainteresowań; ● aktywizowania podopiecznego do zwiększania jego samodzielności życiowej; ● doradzania w zakresie planowania i organizacji gospodarstwa domowego; ● kontaktowania się z różnego rodzaju instytucjami w celu rozwiązywania problemów zdrowotnych, materialnych, mieszkaniowych, rodzinnych i prawa podopiecznego; ● inicjowania pozytywnych relacji międzyludzkich w najbliższym otoczeniu podopiecznego, a zwłaszcza z członkami jego rodziny. Możliwość zatrudnienia: ● domy pomocy społecznej, ● środowiskowe domy samopomocy, ● kluby samopomocy, ● ośrodki wsparcia, ● świetlice terapeutyczne, ● fundacje i stowarzyszenia, ● zakłady opiekuńczo-lecznicze, ● niepubliczne zakłady opieki zdrowotnej, ● placówki poradnictwa rodzinnego, ● szpitale specjalistyczne.

OPIEKUN OSOBY STARSZEJ

Zakres zadań zawodowych opiekuna osoby starszej obejmuje: ● rozpoznawanie możliwości i ograniczeń w funkcjonowaniu osoby starszej, ● planowanie, kontrolowanie i ocenianie indywidualnego programu pomocy osobie starszej, ● nawiązywanie współpracy z podmiotami działającymi na rzecz osób starszych w środowisku lokalnym, ● dobieranie metod, technik, narzędzi i form realizacji działań opiekuńczo-wspierających do sytuacji życiowej, stanu zdrowia, rozpoznanych problemów i potrzeb osoby starszej, ● wykonywanie czynności pielęgnacyjnych i higienicznych u osób starszych. Możliwość zatrudnienia: ● środowisko domowe podopiecznych, ● domy pomocy społecznej, ● miejskie dzienne domy pomocy społecznej, ● środowiskowe domy samopomocy, ● instytucje działające na rzecz osób starszych, ● oddziały szpitalne, ● zakłady opiekuńczo-lecznicze, oddziały rehabilitacji leczniczej, oddziały geriatryczne, ● hospicja.

Do druku przygotował:
MARCIN PIETRZYK

ZESPÓŁ JEDNOSTEK EDUKACYJNYCH WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO W KRAKOWIE

os. Teatralne 4a, 31-945 Kraków, Tel. (012) 644-28-72, (012) 644-28-71, Fax. (012) 644-99-97, e-mail: sekretariat@zjewm.krakow.pl. Szkoła znajduje się przy Rondzie Kołomyjskim w Nowej Hucie. Dojazd: tramwajem: 1, 5, 9, 10, 14, 21, 16, 20; autobusy: 152, 132, 172, 501, 502. Uczniem Zespołu Jednostek Edukacyjnych Województwa Małopolskiego w Krakowie może być każdy, kto posiada świadectwo ukończenia szkoły średniej. Wymagane dokumenty: świadectwo ukończenia szkoły średniej, kwestionariusz osobowy, zaświadczenie od lekarza medycyny pracy o braku przeciwwskazań do wykonywania zawodu (skierowanie uczeń otrzymuje po złożeniu dokumentów), 3 fotografie (podpisane na odwrocie), kserokopia dokumentu tożsamości. **Przyjmowanie dokumentów:** od 3 czerwca 2014 r. w Sekretariacie Zespołu Jednostek Edukacyjnych Województwa Małopolskiego (pokój 213).

W okresie wakacji 2014 r. sekretariat czynny: poniedziałek, środa – piątek godz. 8.00–14.00, wtorek godz. 11.00–17.00.



Rada i Zarząd Dzielnicy XVIII Nowa Huta
Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta

DOŻYNKI DZIELNICOWE W BRANICACH 24 sierpnia 2014

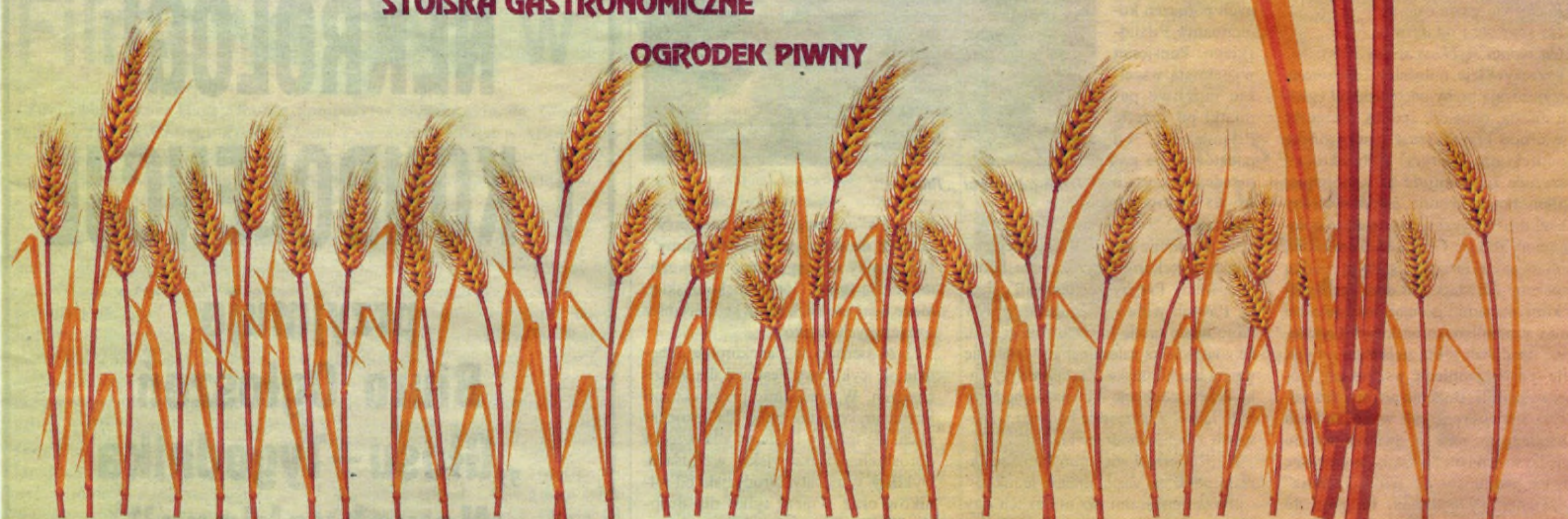
ul. Gen. M. Karaszewicza-Tokarzewskiego

- 14.00 – Msza Święta polowa
- 15.45 – Występy, konkursy
- 18.30 – Przegląd Wieńców Dożynkowych
- 19.00 – Zabawa taneczna z zespołem Paradox (do godz. 1.00)

WESOŁE MIĄSTECZKO

STOISKA GASTRONOMICZNE

OGRODEK PIWNY



ORGANIZATORZY:



SPONSORZY:



PARTNERZY:



PATRONI MEDIALNI:



Letnisko Lanckorona

Niektórzy urlopy mają już za sobą, a tu ciepło i chciałoby się jeszcze powczasować. Naprawdę niewiele trzeba, aby poczuć ducha wakacji, tj. odnaleźć klimat bez troski, a jednocześnie zaspokoić potrzeby poznawcze, czy duchowe.

Mając do dyspozycji niedzielę, wybraliśmy się rodzinnie do Lanckorony. To tylko 35 km od Krakowa. Widoki w słońcu ze wzgórza kościelnego zapierały dech w piersiach. Weszliśmy do kościoła pw. Narodzenia św. Jana Chrzciciela z XIV w. gdzie zmiana nastroju przyprawiła mnie o „ciarki” po plecach. Do mszy było jeszcze 20 minut, a tu żarliwie i donośnie odprawiana była „koronka”. W świetnej akustyce echo

ra dla wszystkich pragnących poznać ducha miejsca, *genius loci* miasteczka na wzgórzu.

Gdy skończyła się pierwsza wojna światowa i Polska odzyskała niepodległość, grupa mieszkańców najbardziej zaangażowanych w problemy Lanckorony natychmiast zaczęła się zastanawiać, jak powstrzymać upadek miejscowości i zaradzić biedzie. To, że do Lanckorony od początku XX w. przyjeżdżała rzesza letników z Krakowa i w y n a j m o w a ła wszystkie możliwe izby, było wskazówką, by dla tych „powietrzników” utworzyć z Lanckorony miejsce klimatyczne, czyli letnisko. Gorącym zwolennikiem tej idei był Józef Lorenz. Wybraliśmy się więc na spacer do Willi „Tadeusz”, która jest prawdopodobnie najdłuższą działającą



Willa-pensjonat „Modrzewiówka”.

niosło powtarzane raz za razem: „Miej miłosierdzie dla nas i całego świata”... „Miej miłosierdzie dla nas i całego świata”. Jestem przekonana, że całe wieki modłów w tym kościele, które tu się odbywały, trwać będą kolejne wieki i ta ludyczność, tradycja, to niematerialne dziedzictwo kulturowe przetrwa niezależnie od tego ile osób w tym kościele było naprawdę głęboko zaangażowanych w naszą wiarę.

Po wyjściu z kościoła obezliśmy rynek, pięknie zadbane, czynne galerie. Na środku kramik z aniołami, malowanymi, z koronki robionej na szydełku i innymi precjozami. Nie na darmo Lanckorona jest „Miastem Aniołów”. Tak pięknie o niej śpiewał Marek Grechuta, uhonorowany tytułem Anioła Lanckorony:

*Lanckorona, Lanckorona
Rozłożona gdzie osłona,
Od spiekoty i od deszczu,
Od tupotu szybkich spraw*

I rzeczywiście, miłośnicy Lanckorony przyjeżdżają tu, by odetchnąć od zgiełku miasta, odnaleźć spokój, nacieszyć się urodą krajobrazu i lanckorońską architekturą. Kultura, architektura i przyroda harmonijnie tu współgrają. Kilkusettletnia historia, średniowieczny układ urbanistyczny, malownicze położenie na zboczu Góry Lanckorońskiej, brukowany rynek o sporym spadku otoczony drewnianymi domami z szerokimi okapami i górujące nad całością ruiny zamku lanckorońskiego. Lanckoronę upodobał sobie zwłaszcza artyści. Nie sposób wymienić wszystkich, którzy tu gościli. Bohema artystyczna odkryła Lanckoronę już w początkach ubiegłego stulecia. W dwudziestolecie międzywojennym powstały tu pierwsze słynne pensjonaty, jak Willa „Tadeusz” i „Zamek”. Do dzisiaj ściągają do Lanckorony na plenery malarze i fotograficy, miłośnicy sztuki, aktorzy i architekci. Jednym z nich jest Kazimierz Wiśniak, wybitny malarz, rysownik, scenograf i współzałożyciel krakowskiej Piwnicy pod Baranami. Artysta od lat związany z Lanckoroną redaguje i ilustruje lokalną gazetę „Kurier Lanckoroński”. To obowiązkowa lektu-

cym w Polsce przedwojennym pensjonatem należącym do tej samej rodziny. Wita nas osobiście obecna właścicielka Alicja Lorenz-Lomnicka. Willa „Tadeusz” jest prężnym pensjonatem, idealnym do ucieczki od miejskiego zgiełku oraz do odpoczynku w pięknym ogrodzie lub nad murowanym basenem. W 1926 r. Lorenzowie uzyskali koncesję na prowadzenie pensjonatu i przyjęli pierwszych letników. Aby w pełni zrozumieć magię tego miejsca trzeba zajrzeć do wnętrza willi. Starszy syn Józefa Lorenza, Tadeusz, podczas służby w legionach został przydzielony na pewien czas jako oficer do specjalnych poruczeń komendanta Piłsudskiego. Pensjonat wypełniają wszelkie możliwe pamiątki po Józefie Piłsudskim, od pocztówek po popiersie, a wszystko to w stylowych wnętrzach.

Na przełomie lat 20. i 30. ubiegłego wieku Lanckorona przeżywała boom budowlany. Przybyły kupowali parcele, stawiali wille i pensjonaty. Wpływ na to miała uroda miejscowości i fakt, że właścicielką zalesionej góry stała się gmina lanckorońska. Zarządzała wycinką drzew, zdobyła drewno do budowy było łatwe, a wszystkie budynki wznoszono z belek modrzewiowych.

W „Kurierze Lanckorońskim” znalazłam poniższe wspomnienie letnika.

„Poza spacerami po uliczkach czy dłuższymi wycieczkami w pola letnicy obowiązkowo zdobywali szczyt góry z ruinami zamku. Także należało wstąpić do karczmy Sarapaty w rynku na znakomitą szynkę z wiejskim chlebem i doskonałe, beczkowe piwo. Sklepików było kilka o bardzo skromnym asortymencie. Handel ożywiały cotygodniowe, czwartkowe targi. W rynku i przy-

ległych uliczkach hodowano dużo krów, które wieczorem wracały z pastwisk. Była niezliczona ilość kur, kaczek i indyków. Konie utrzymywali tylko ci gospodarze, co posiadali trochę więcej gruntów”.

Ciekawe jest poszukiwanie tego zaginionego czasu i tych pięknych, dalek działających pensjonatów, jak choćby Pensjonat „Gąsiorówka”, Willa „Wrzos”, „Zbyszek”, „Grażyna”, „Przedwiośnie”, czy Willa „Zamek”, z której tarasu rozciąga się wspaniały widok, aż po szczyt Babiej Góry, a liczne portrety zostawili właścicielom artyści – przebywając tu z Andrzejem Wajdą Krystyna Zachwatowicz czy Jerzy Nowosielski. Adam Królikiewicz, należący do najlepszych jeźdźców konnych Europy, który w hípice zdobył medal na olimpiadzie w 1924 r. w Paryżu, wybudował w Lanckoronie „Modrzewiówkę”. To przystań z duszą, która może się pochwalić bogatą historią i klimatem, który pokocha każdy koneser piękna i rzeczy niepowtarzalnych. Dziś rozbudowana, oprócz hotelu mieści spa, a do dyspozycji gości jest tu jeszcze otwarty basen.

Lanckorona to na pierwszy rzut oka senna małopolskie miasteczko. Jednak pod tą powłoką kryje się miejsce tętniące historią i duchem artystycznym. Trzeba przyznać, że miasto potrafi się także wypromować. Od kilku lat organizowane są tu imprezy cykliczne: jarmark wielkanocny, jarmark świętojański oraz Anioł w Miasteczku. Chyba najoryginalniejsza jest ta ostatnia w formie przedbożonarodzeniowego jarmarku.

Wokół Góry Lanckorońskiej wytyczono ścieżki spacerowe o romantycznych nazwach wymyślonych w dwudziestolecie międzywojennym. Mamy tu więc „Dawny Trakt Królewski”, „Aleję Zakochanych”, „Aleję Cichych



Willa-pensjonat „Tadeusz”.

Szeptów”, „Drogę przez moczary”, „Drogę do dawnego kamieniołomu”. Kto miałby ochotę poznać mniej znaną, lesistą stronę Góry Lanckorońskiej, może udać się na wędrowkę którymś z oznaczonych szlaków.

23-24 sierpnia w Lanckoronie odbędzie się cykliczny Festiwal dla Zakochanych. W programie przewidziano liczne atrakcje, nie tylko dla zakochanych, ale też gry i zabawy dla dzieci i dorosłych, wierszowisko, wernisaże, wykłady, warsztaty, afrodyzjaki od rólników oraz „Operę tylko dla dorosłych”. W sobotę wystąpi znana nowohucianom Lidia Jazgar z zespołem „Galicja” i zespół „Alergen”.

Serdecznie polecam zatem naszym Czytelnikom poszukiwanie w Lanckoronie jeszcze wakacyjnych klimatów.

BERTA PIETRZYK
Fot. Marcin Pietrzyk



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, cm. Grębałów, tel. 645-31-61, cm. Podgórze, tel. 656-55-11, ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,	pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00 pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00, pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00
--	---

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24 os. Uroczysko 5

czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466

504-180-180

**KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO – CAŁODOBOWO**



POGRZEBOWE USŁUGI BEZGOTÓWKOWO CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ

☎ 12-645-47-24, 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)
(cmentarz w Grębałowie)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje

**Biuro Ogłoszeń
„Głosu – Tygodnika
Nowohuckiego”**

(al. Jana Pawła II 232 – NCK).

Tel. 12 643-44-33.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999.
Pogotowie Ratunkowe (N. Huta) 999.
Straż Pożarna 998, 646-01-10.
Policja 997.
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11 C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
Straż Miejska 12 688-22-30 (Oddz. III Nowa Huta).
Pogotowie gazowe 992.
Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08.
Pogotowie c.o. 12 644-38-46. Wodociągi 12 648-28-61.
Toksikologia 411 99-99.
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43.
ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10.
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne.
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ŻDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.
▼ **TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA**, Piotr Paweł Rząca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231. Więcej informacji na www.terapiamanualnakrakow.com.pl.
▼ **KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE**: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1. Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–19.00. www.bjb.net.pl.
▼ **REHABILITACJA**, masaże lecznicze, wizyty domowe. 12 414-11-97.

USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
▼ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.

▼ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 126454765, 6009988 32.
▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piaś”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.
▼ **OBUIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI**. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.
▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. Tel. 644-98-11.
▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.
▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.
▼ **ANTEN MONTAŻ**, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta. 12 640-00-41, 609-586-881.
▼ **KOPARKO-LADOWARKA**, minikoparka 2,8 tony, wywrotka 4 tony. Tel. 501-415-154, 501-677-691.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. Boh. Września 76. 648-01-89.
▼ **SALDO** – usługi-księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.
▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek.
● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.
▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER**, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B. Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.
▼ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06. Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
▼ **Serwis klimatyzacji**.
▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń o transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

KWIACIARNIE

▼ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
▼ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTEN** montaż, naprawa telewizorów u klienta. (12)640-00-42, 609-586-881.
● **ANTENY** montaż, naprawa TV-SAT. (12)645-19-13, 501-03-08-90.
● **CZYSZCZENIE** dywanów, bezpłatny dojazd. (12)649-92-39.
● **CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki meblowej i samochodowej. 519-185-031.
● **GARAŻ** do wynajęcia od zaraz, ul. Zakładowa. 882-076-735.
● **KOLDRY** – wyrób, przeróbka, Handlowe 8. Tel. (12)643-77-90.
● **MATEMATYKA**, korepetycje. 507-869-805.
● **MINIŻLOBEK**, Nowa Huta, zapisy. 739-048-513.
● **MYCIE** okien. 513-587-700.

● **NAGROBKI** granitowe, tania. (12)422-48-13, 506-330-045.
● **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.
● **NAPRAWA** piecyków – hydraulika. 518-527-005.
● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta. (12)640-00-42, 609-586-881.
● **NOWA** Huta, 176 000, 2 pokoje, 38 m², piwnica, opomiarowane, mpec. 501-216-777.
● **SPRZEDAM** działkę budowlaną w Przylasku Rusieckim o pow. 12 a. 662-643-449.
● **SPRZEDAM** łóżko masujące Cera-ram-E w bardzo dobrym stanie plus dużo wyposażenia. Cena do uzgodnienia. 603-255-828.
● **SPRZEDAM** pusty grób w centralnym miejscu na cmentarzu w Mogile. (12)643-48-63.
● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 126454765, 600998832, 501932679.

BIURO OGŁOSZEŃ
Redakcja „Głosu”, NCK, al. Jana Pawła II 232
Tel. 12 643 44 33

NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”
Kraków, os. Centrum E 21; tel. 12 643-76-60, 505-056-856
ZAUFAM NASZEMU DOŚWIADCZENIU !!!
ATRAKCYJNE MIESIĄCA
Teatralne, 52 m², po remoncie – 249 000 zł
Jagiellońskie, 38 m² – 194 000 zł
Grębałów, działka 17 arów – 198 000 zł
Podłęże, dom 210 m², 8 arów, do zam. 310 000 zł
www.twoj-dom.com.pl

lombard 4u.pl

WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK POŻYCZKI POD ZASTAW WSZYSTKIEGO SKUP ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW SKUP WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW

CH M1 Al. Pokoju 67 Kraków
509-164-757, 12-682-58-85
GALERIA BRONOWICE
ul. Stawowa 61 724-448-044
GALERIA KRAKOWSKA
ul. Pawia 5 poziom -1
501-325-444
7 dni w tygodniu od 9-21
www.lombard4u.pl



Prywatny gabinet ginekologiczny + USG lek. Janusza Hejnara
przeniesiony z Centrum A (Żłobek) do lokalu Poradni Ginekologicznej Szpitala im. Żeromskiego, os. Na Skarpie 66. Czynny w poniedziałki w godz. 15.00–17.00
Tel. 605-44-88-59.

KANCELARIE PRAWNE

os. Kalinowe 10/31
PEŁNY ZAKRES USŁUG PRAWNYCH
NAJWYŻSZY POZIOM
Tel. 12 358-33-98, 537 444 108
pon., wt., czw. 10–17
środa 15–18, piątek 10–14
Tłumaczenia zwykłe i przysięgłe

KOREPETYCJE MATEMATYKA
Tel. 507 869 805

lombard 4u.pl

Pożyczki pod zastaw wszystkiego. Chwilówki - pożyczki. Skup złota, biżuterii, zegarków, telefonów i wiele innych. Skupujemy wszystko co ma wartość.

M1 Al. Pokoju 67
509-164-757, 12-682-58-85
GALERIA BRONOWICE
ul. Stawowa 61 724-448-044
GALERIA KRAKOWSKA
ul. Pawia 5 poziom -1
501-325-444
7 dni w tygodniu od 9-21

Pożyczka gotówkowa do 5.000 zł
dogodne raty
Pożyczki - chwilówki
KREDYCIK123.PL

SzybkieChwilówki

Pożyczki bez BIK

Promocyjna chwilówka BEZ KOSZTÓW

Kredyty bankowe

Oferta wielu firm w jednym miejscu

Szybkie chwilówki GWARANT

Bieńczycki Plac Targowy 9a (pawilon, I piętro)
☎ 12 685 53 07

GOSPODARSTWO AGROTURYSTYCZNE

„Na Kuźniku” w Porąbce Uszewskiej (diecezjalne Sanktuarium Matki Bożej z Lourdes) oferuje pobyt i noclegi. W najbliższej okolicy: lasy, zamek w Dębnie (3 km), Jezioro Czchowskie (5 km). Klemens Góral, Porąbka Uszeńska 360, tel. 601 302 360 lub 609 706 401.

POSZUKUJĘ POMIESZCZENIA NA GABINET LEKARSKI W CENTRUM NOWEJ HUTY, najlepiej okolice Centrum A. Wiadomość: tel. 605-448-859.

Zdrowie i uroda

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

Tel. 681-33-22,

681-34-80

czynne pon.-pt. 9-21,

sobota 9-15

♦ **STOMATOLOGIA**

- pełny zakres usług

♦ **PROTETYKA**

- korony, mosty, protezy:
nylonowe i szkieletowe

NAPRAWA PROTEZ

NA POCZEKANIU

♦ **ORTODONCJA**

- aparaty stałe, aparaty
ruchome

♦ **CHIRURGIA**

- pełny zakres usług, implanty

♦ **WYBIELANIE ZĘBÓW**

W 30 MINUT

EMERYCI I RENCISCI

30% ZNIŻKI

NA USŁUGI PROTETYCZNE

PRACOWNIA

RENTGENOWSKA

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa → klatki
piersiowej → kostne, zębów
i panoramiczne zębów

Tel. 12 644-92-82

Piotr Paweł Rząca fizjoterapeuta
KRĘGARSTWO, MASAŻ

• dyskopatia • lumbago • rwa kulszowa i ramienna

Kraków, Nowa Huta,

ul. Tomickiego 13A/14

Tel. 507 099 231

Więcej informacji na www.rehabilitacjarzaca.pl

ASTMA – ŁATWIEJSZA TERAPIA

Rozmawiamy z dr. hab. n. med. prof. UM Przemysławem Kardasem, z I Zakładu Medycyny Rodzinnej Uniwersytetu Medycznego w Łodzi

• Z badań przeprowadzonych w Polsce kilka lat temu w ramach projektu „Epidemiologia Chorób Alergicznych” wynika, że astma dotyka około 4 mln Polaków, a tylko 30 proc. z nich ma prawidłowo postawioną diagnozę. Około 70 procent chorych w ogóle nie zdaje sobie sprawy z tego, że choruje. Jak to możliwe?

– Myślę, że wielu pacjentów po prostu broni się przed taką diagnozą. Z różnych powodów chorym trudno jest zaakceptować informację, że objawy, które pojawiają się raz na jakiś czas, oznaczają tak „straszną” chorobę, i że będą występować przez całe życie. A życie na co dzień tym obawom przeczy, bo astma jest chorobą stanowiącą pewne continuum. Występują w niej przypadki bardzo ciężkie, ale też i takie, które nasilają się jedynie w momencie kontaktu z alergenem. W zależności od tego, na co pacjent jest uczulony, okres nasilenia astmy może trwać tylko 2-4 tygodnie w ciągu roku. Niezmiennie łatwo jest potem zapomnieć, że się jest chorym, wyprzeć to ze swojej świadomości i nie podejmować żadnych działań profilaktycznych ani leczniczych.

• Jakże są skutki nieleczenia astmy?

– Astma jest chorobą przewlekłą. Nieleczona powoli prowadzi do uszkodzenia zarówno układu oddechowego, jak i odbija się niekorzystnie na funkcjonowaniu całego organizmu, w szczególności układu krążenia. Analizując losy pacjentek z astmą – zwłaszcza źle kontrolowaną – można też stwierdzić, że choroba ta może być przyczyną niepożądanych w zaskoczeniu i kłopotów z jej utrzymaniem.

• Co to znaczy „astma źle kontrolowana”?

– To astma, której objawy utrudniają prowadzenie normalnego życia, ograniczają zakres aktywności. W większości przypadków nie jesteśmy w stanie wyliczyć astmy w sposób trwały, ale potrafimy już radzić sobie z jej codzienną kontrolą. Wszyscy znamy z mediów przypadki sportowców, którzy są astmatykami i nie przeszkadza im to w sięganiu po laury olimpijskie. Czasami choroba w pewnym sensie może im nawet pomagać, bo skłania do systematycznego treningu, który umożliwia osiągnięcie dobrych parametrów oddechowych, a więc polepsza jakość życia.

• Jakże są społeczne skutki tego, że pacjenci nie leczą astmy lub nie stosują się do zaleceń lekarza?

– Mówimy tu o milionach Polaków, a więc zjawisko ma ogromną skalę i poważne następstwa finansowe. Kiedy astma pozostaje nierozpoznana i pacjent leczony jest błędnie z powodu „infekcji”, generowane są koszty związane z jego niezdolnością do pracy i nauki. Ma to swoje bezpośrednie przełożenie na pieniądze. Z kolei systematyczne i prawidłowe leczenie astmy zapobiega jej zaostrzeniom, które tak dla pacjenta, jak i systemu ochrony zdrowia są bardzo kosztowne. Pacjent trafiający do szpitala z zaostrzeniem astmy wymaga długotrwałej terapii i późniejszej rehabilitacji. Dlatego dobrze prowadzona kontrola astmy opłaca się – nie tylko ze względu na dobro pacjenta, ale i na rachunek ekonomiczny.

• Jakże jeszcze czynniki – obok odpowiednio dobranej i wcześniej rozpoczętej terapii lekowej – mają wpływ na skuteczność zapobiegania zaostrzeniom astmy?

– Nie da się dobrze leczyć astmy bez udziału pacjenta. To on relacjonuje nam swoje objawy, które przecież na ogół nie występują w obecności lekarza. Dobrze prowadzone dzienniczki choroby czy notatki pacjenta z opisem zaostrzeń i okoliczności im towarzyszących pozwalają podejmować właściwe decyzje terapeutyczne. Astma jest chorobą bardzo zmienną – w ciągu minut czy godzin objawy mogą się diametralnie różnić.

• A może niestosowanie się do zaleceń lekarza przez pacjentów spowodowane jest tym, że sama terapia, np. metoda czy schemat podawania leku są zbyt skomplikowane?

– Kontrola astmy ma tę „wadę”, że wymaga systematyczności, jak zresztą każda terapia choroby przewlekłej. W przypadku dobrze prowadzonej terapii astmy rola pacjenta polega na monitorowaniu swojego stanu i dobieraniu dawki leku do aktualnych potrzeb. To jest nie tylko możliwe, ale i relatywnie proste. Co ważne – nie wymaga też dużych nakładów finansowych. Są bowiem urządzenia, które chorym na astmę pomagają dokonać niezbędnych pomiarów w warunkach domowych. Pikfometr to niewielki aparat, dzięki któremu pacjent może określić bieżący stan swojego układu oddechowego i proporcjonalnie wychwycić zaostrzenie znacznie wcześniej niż w sytuacji, gdy polega jedynie na swojej subiektywnej ocenie duszności czy też kaszlu. To badanie pomaga mu również w zmodyfikowa-

niu dawki leku i unikaniu poważniejszych zaostrzeń astmy oraz infekcji.

• Co oznacza używane często przez lekarzy określenie „compliance”?

– To angielskie słowo można przetłumaczyć jako „przestrzeganie zaleceń terapeutycznych”. Okazuje się, że pacjenci po uzyskaniu zaleceń od lekarza – a zgodnie z zasadami powinny być one wypracowane metodą negocjacji, a więc umawiamy się wspólnie z pacjentem, że będzie stosował określone leki i działania – otóż ci właśnie chorzy po powrocie do domu nie trzymają się zaleconych zasad terapii. Z ogromną stratą dla siebie! Nietrudno zgadnąć, że lek pomoże tylko wówczas, gdy... zostanie przyjęty, a pacjenci mają to do siebie, że owych leków nie przyjmują chętnie. Podobnie zresztą nie zmieniają swoich niewłaściwych nawyków dotyczących diety czy aktywności fizycznej, co w przypadku astmy także ma znaczenie.

• Jakże nowe rozwiązania proponuje się pacjentom, aby ułatwić im przestrzeganie zaleceń terapeutycznych?

– Od lat trwa światowy trend poszukiwania coraz prostszych rozwiązań służących leczeniu wybranych chorób – w tym astmy. Przemysł farmaceutyczny świadomy prostej zależności pomiędzy stopniem skomplikowania a późniejszą realizacją leczenia, proponuje terapie coraz bardziej przyjazne – przede wszystkim pozbawione działań niepożądanych. Restrykcyjne przepisy i świadoma polityka producentów leków prowadzą do zmniejszenia takiego ryzyka. Udoskonalana jest także forma i częstotliwość podawania leków. Wyobraźmy sobie czasy, gdy chorzy na astmę musieli przyjmować je kilkanaście razy na dobę. Ja sam, rozpoczynając badania nad dziedziną compliance, ze zdziwieniem obserwowałem, że pacjenci, którzy mieli przez zaledwie kilka dni stosować antybiotyki cztery razy dziennie, zupełnie nie radzili sobie z tą sytuacją! Obecnie najpowszechniej przepisywane są leki w jednej – dwóch dawkach dziennie i ta zmiana w znacznym stopniu wpływa na lepsze przestrzeganie wskazań lekarza i trzymanie się schematu leczenia przez chorych, a w rezultacie – poprawia skuteczność terapii. W przypadku najnowocześniejszej terapii astmy mamy do czynienia z połączeniem kilku czynników: wygodnej dla pacjenta formy leku, rzadkiego dawkowania i wsparcia pacjenta informacjami, które mogą uczynić go ekspertem w stosowaniu tychże leków.

• Większości z nas „lek” kojarzy się z tabletką, którą polykamy popijając wodą. To bardzo proste. W leczeniu astmy sam sposób przyjmowania leku może sprawiać problemy...

– W astmie większość leków przyjmuje się w formie wziewnej. Ta forma aplikowania podyktowana jest zasadą, aby podać choremu jak najmniejszą dawkę, a jednocześnie trafić bezpośrednio do miejsca choroby, czyli do dróg oddechowych, by uniknąć późniejszego niekorzystnego działania leku na cały organizm. I to się udaje. Dzięki zastosowaniu różnego typu inhalatorów substancja lecznicza trafia do drzewa oskrzelowego. Ale ta forma podawania leku wymaga od pacjenta pewnej biegłości. Pierwsze inhalatory leków wziewnych, które wymyślono wiele lat temu, i które nadal są dostępne na rynku, przypominały różnego typu „spreje”, znane z codziennego życia, np. dezodoranty. Różnica polegała na tym, że naciśnięcie określonej dawki leku. Brzmi prosto, ale przyjęcie niezbędnej dawki wcale takie proste nie było, bo pacjent musiał jednocześnie wykonać wdech i obie te czynności skoordynować.

Nowoczesne inhalatory działają tak, że po włożeniu aplikatora do ust i rozpoczęciu wdechu następuje samoczynne wyzwolenie dawki preparatu w postaci suchego proszku. Unikamy w ten sposób kłopotów z koordynacją, które często pojawiały się, na przykład, u osób starszych. Zmniejszyła się także częstotliwość przyjmowania leku. Najpierw pojawiały się środki, które można było podawać trzy, potem dwa razy na dobę, a obecnie mamy do czynienia z prawdziwym przełomem. Na nasz rynek wchodzi lek na astmę, który wystarczy przyjąć raz w ciągu doby. Warto wręcz dodać, że nie tylko częstotliwość, ale także zalecana pora zażywania leku ma znaczenie dla skuteczności terapii. Okazuje się, że najbardziej komfortowe dla pacjenta jest przyjmowanie leku rano, po obudzeniu – wtedy wykonujemy szereg rutynowych czynności (poranna toaleta, śniadanie, itp.) i dodanie do nich jeszcze jednej – daje większą gwarancję, że o terapii nie zapomnimy. Kiedy mamy lek przyjmować w ciągu dnia czy nawet wieczorem, ryzyko przeoczenia kolejnej dawki jest znacznie większe.

• Dziękuję za rozmowę.

(paf)

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch

tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

PROTETYKA

**KORONY, MOSTY, PROTEZY
EKSPRESOWE NAPRAWY**

tel. 12/645-93-33

ABDENTIM S.C.

os. Piastów 12k

☎ 012 645 95 59

**STOMATOLOGIA
PROTETYKA**

PEŁNY ZAKRES USŁUG

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
OD 30 ZŁ

CZYNNE: PON.-PT. 9-18, SOB. 9-13



BJB

**STOMATOLOGIA
ESTETYCZNA**

**KOMPLEKSOWE
LECZENIE
STOMATOLOGICZNE**

✓ leczenie kanałowe ✓ protetyka
✓ implanty

Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1
tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417

Zapraszamy:

poniedziałek – piątek 9.00 – 19.00

www.bjb.net.pl

ATLANTYDA W KĄCIKU KRAKOWA

W tym roku mija 100 lat od wybuchu I wojny światowej. Pisaliśmy o niej w kontekście ziem dzisiejszej Nowej Huty. Wielu krakowian nie wie, że tutaj, w tej części Krakowa istnieje restaurowany Fort 49 1/4 Grębałów, który odegrał w tej wojnie swoją rolę. Dzisiaj opiekuje się nim grupa zapaleńców z brodatym hodowcą koni na czele, która stara się przypomnieć tamte odległe czasy. Poniżej zamieszczamy tekst, który w niekonwencjonalny sposób przenosi nas na początek XX wieku, a zarazem zachęca do odwiedzenia Fortu 49 1/4 Grębałów.

Wiem, jak nie lubicie historii. Ani polityki. Tu ich nie będzie. Za to opowiemy Wam bajkę. Nie będzie, niestety miała szczęśliwego zakończenia ani cukierkowej fabuły, będzie za to... prawdziwa. Dawno temu, ale nie aż tak dawno, żeby wasi prapradziadkowie tego nie pamiętali, nie za siedmioma górami i lasami, ale tuż pod Waszymi nogami, istniało ogromne Cesarstwo i Królestwo razem. Było tak wielkie, że jeżeli byście chcieli pojechać na wakacje nad Adriatyk, nie przejechalibyście ani jednej granicy państwowej. Było i równocześnie nie było ojczyzną Waszych prapradziadków. Polski nie było wtedy na mapach. Cesarstwo i Królestwo było jej wrogiem i sprzymierzeńcem równocześnie, ale przede wszystkim – miejscem urodzenia. Nie tylko ich, Waszych prapradziadków, ale i naszej współczesności. Naszej Polski. A miejsca urodzenia się nie wybiera. Może być ładne lub brzydkie. A czasami – dziwne... Wielkie Cesarstwo i Królestwo było bardzo, bardzo dziwne, nawet jak na starodawne czasy. Żył w nim mnóstwo różnych ludzi, którzy mówili rozmaitymi językami – Węgrów, austriackich Niemców, Czechów, Słowaków, Słoweńców, Rusinów, Polaków, Rumunów, Włochów, Chorwatów, Bośniaków i Hercegowińczyków i wielu, wielu innych. Gdyby chcieli zagrać w piłkę nożną, jak dziś, to występowaliby jako reprezentacja jednego kraju. Byli katolikami rzymskimi, grekokatolikami, protestantami, prawosławnymi, Żydami, muzułmanami. Austro-Węgrami, bo tak nazywało się to państwo, rządził cesarz, który miał dwa imiona: Franciszek Józef, oraz jeden numer – I. Jego nazwiska nie wymówię, bo miało nie być historii, prawda?

★★★

Pod rządami starego cesarza działało się co najmniej dziwnie i wszyscy władcy innych krajów na przemian śmiali się lub przecierali oczy ze zdumienia. Podobno ponościł same kłęski. I równocześnie budował (a może tylko nie przeszkadzał budować?) jedno z najbardziej konserwatywnych i równocześnie najnowocześniejszych państw ówczesnej Europy. Nadawał wielu ludom, podbitym przez jego poprzedników, rozmaite wolności i przywileje. Mogli się uczyć i mówić we własnych językach, hołdować swoim obyczajom, a prawo dotyczyło ich w jednakowy sposób. Każdy mógł zostać parlamentarzystą, powiem tylko, że Polak dwukrotnie był przewodniczącym takiego parlamentu. Powoli, po kawałku robiło się z naszego Cesarstwa-Królestwa coś takiego jak znana nam Unia Europejska lub Stany Zjednoczone. Jednak nie za szybko, bo czasy były inne i nie dało się zrobić wtedy takiego związku państw. Sami wiecie, że nawet dziś jest ciężko.

Żeby nie było jednak zbyt prosto – gdy poddany starego cesarza miał coś

załatwić w urzędzie, czekały go prace iście herkulesowe. Urzędy potrafiły być gigantyczne i straszne. Ale wyszkolony urzędnik, nawet po zagładzie c.k. Atlantydy, był wart w złocie tyle, ile sam ważył. W odrodzonej Polsce urzędnicy z dawnej Galicji powędrowali na dopiero co odzyskane tereny Pomorza. Byli nudni, skrupulatni i nieciekawi; nosili zarękawki, ale byli skuteczni i uczciwi. W kraju cesarza i króla Franciszka Józefa było więc dziwnie. Tak jak wszędzie wówczas, panie nie mogły głosować, rolnicy byli biedni, czasem mając jedno porządne ubranie na całe życie (w którym kładli się do trumny) i nie umieli pisać ani czytać. Żeby temu zaradzić, budowano szkoły elementarne z czerwonej cegły, z trzema okienkami i srebrnym dzwonkiem na dachu. Mądre komisje naukowców badały zboża i odmiany krów, i szczepy śliwek, by potem propagować je w najbardziej potrzebnych krainach, żeby plony były większe, a ludzi nie trapił głód. Skoro wspominałem o naukowcach – Wiek Pary był pod tym względem naprawdę niesamowity. Panowie w cylindrach opracowywali w swoich gazowach i elektrycznie oświetlanych gabinetach wynalazki, które nawet dziś budzą podziw i zdumienie.

★★★

Poddanym cesarza i króla Franciszka Józefa I był pan Tesla, który robił niesamowite wynalazki związane z prądem i opracował pierwszą na świecie żarówkę i radio. Był też pan Wróblewski, który jako pierwszy skroplił tlen. Bez tego potem nie byłoby choćby rakiet kosmicznych. Pan Burstyn opracował dla armii pierwszy na świecie czołg – niestety, świat nie był gotowy na taki wynalazek, choć czołg miał wszystko to, co ma dziś: okrągłą wieżę z działem na górze, gąsienice z dużymi kołami, ukryte pod pancerzem i kształty odbijające pociski. Był pan Porsche, który zanim zaczął projektować wyścigówki, budował ciągniki wielkiej mocy do przeogromnych armat. Panowie Wagner i Olbrich stworzyli jedyną, zjawiskową, ekstatyczną architekturę, nazwaną Stylem Młodych lub Secesją, a pan Loos odarł ją ze wszystkich ozdób – tworząc podstawy obowiązującej dziś architektury prostego kąta i gładkich ścian. Było mnóstwo, naprawdę mnóstwo dziwnych wynalazków, które trzeba jeszcze wymienić. Śmigłowiec. Motorowe sanie, wyglądające jak bobslej ze śmigłem z tyłu. Poduszki. Bardzo mocne i lekkie silniki do samolotów. A samoloty, które budowali panowie Warchałowski, Etrich, Paulal i Berg same współpracowały z pilotem, były bowiem bardzo stateczne i wybaczały błędy. Najlepsze mapy geodezyjne. Podstawy nowoczesnej psychologii, stworzone przez pana Freuda i nowoczesnej logiki, stworzone przez pana Wittgensteina. Najcięższe i najlepsze wówczas na świecie moździerze skon-

struowane w zakładach pana Emila Skody, ciągnięte już nie przez konie, a benzynowo-elektryczne ciągniki znanego już nam pana Porsche. Uniwersyte-ty, na których badacze opracowywali podstawy nowoczesnych nauk takich jak archeologia, etnografia, historia, matematyka, fizyka... I było zapewne wiele, wiele innych dziwniejszych jeszcze i nieznanych do tej pory wynalazków i zachowań. Był pan Ripper, który najpierw z Podgórze spoglądał w szare fale Wisły, a potem – z pokładu swego flagowego pancernika – na modre fale Adriatyku. Był bowiem admirałem i współtwórcą cesarskiej i królewskiej floty. Był pan Maczek. Najpierw zdolny c.k. oficer liniowy, później twórca i najzdolniejszy dowódca polskich wojsk pancernych. Był pan Nowotny, kapitan niszczyciela, obdarzony iście kawalerską fantazją – później twórca polskiej Marynarki Wojennej. Był pan Linke-Crawford, as lotnictwa myśliwskiego, i jego kolega pan Stec, który dał polskiemu lotnictwu jego używany do dziś dumny znak białoczerwonej szachownicy.

★★★

Była cała przedziwna, wielonarodowa i wielojęzyczna armia. Mówili o niej – operetkowa. W najcięższych warunkach wojny, której nie mogła wygrać, wytrwała przez 4 lata, walcząc na 4 frontach. Całkiem nieźle, jak na operetkowe wojsko...

Armia Poległych, lecz Nieopłakanych, Armia Widm, za której pamięcią nie stoi żadne z istniejących państw. Dziś znana głównie z dowcipów i szyderstw. I z cmentarzy wojennych, stworzonych przez najlepszych artystów i zbudowanych w przeddzień zagłady ostatniej Atlantydy nowoczesnego świata. Dziś mówi się o ich wpisaniu na listę UNESCO.

Władca zaginionego Cesarstwa-Królestwa, stary Franciszek Józef, nie był geniuszem, sam uważał się jedynie za pierwszego urzędnika swojego państwa. Długo nabierał doświadczenia; był jednym z najdłuższych panujących monarchów nowożytnej Europy. Nie ominęły go żadne nieszczęścia rodzinne. Z wiekiem coraz bardziej gorzkniał i zdawał sobie sprawę z faktu, że siłą nie utrzyma swej wielonarodowej monarchii, zaś dając coraz więcej swobody poddanym, i tak doprowadzi do jej rozpadu. Był honorowym fatalistą. Ale nikt go nie zwolnił od roli „pierwszego sługi swoich poddanych” i oczekiwał, że inni też tak będą myśleć i robić. Obywatelom miało żyć się coraz lepiej. Ostatnia średniowieczna monarchia nowoczesnej Europy modernizowała się nierównomiernie, choć szybko. Trzykrotnie więcej niż na zbrojenia wydawano na rozwój kolei. Lekkie, ciemnobrązowe parowozy z szerokimi, dziwnymi kapeluszami iskrochronów konstrukcji pana Rihoszka na kominach dzielnie wspiwały się na karpacie i alpejskie przełęcze; gnały przez rozpalone słońcem pustacie półwyspu Istria, dzikie doliny Bałkanów; przy dźwięku kolejowych orkiestr wprowadzały dalekobieżne ekspresy na piękniejsze od pałaców wielkie dworce kolejowe Lwowa, Wiednia, Pragi, Budapesztu, Krakowa, Tarnowa czy Przemyśla. Kolej, a nie armia, okazała się nerwem i dumą Cesarstwa i Królestwa.

Kolejarze stanowili elitę tworzącej się klasy robotniczej, powstawały całe kolejarskie dzielnice, osady i miasta. Dzielnice schludnych kolejarskich domków w ogrodach, z kolejarskim kościołem pośrodku i z kolejarskim, wypasionym kotem w oknie – to coś innego niż czarne od sadzy, nędzy i rozpaczliwych słumsy umęczonego proletariatu, o których wiemy aż za wiele z lekcji o komunach i rewolucjach. Nie wierzcie w bajki? Jedźcie do Nowego Sącza.

Jakie zakończenie ma nasza bajka? Smutne i wesołe zarazem. Wielka wojna sprzed stu lat wyniszczyła całą Europę, a nasze bajkowe, parowo-magiczne Cesarstwo i Królestwo zapadło się pod ziemię jak starodawna Atlantyda i nie ma go już na żadnej mapie. Za to odrodziła się nasza Ojczyzna. Ludy, które wchodziły w skład monarchii, odzyskały wolność, po czym zaraz zaczęły się wybijać wzajemnie, już we własnym imieniu i na własną rękę. Następca starego cesarza Karol teraz był wygnany – wcześniej usiłował razem z papieżem Benedyktem XV zakończyć bezsensowną wojnę pokojem bez przegranych i zwycięzców, a po jej zakończeniu odbudować takie właśnie wspólne dla wielu, wielkie państwo. Na to było jednak za późno. Nikt go nie chciał słuchać; a po wojnie, przeganiany z jednego kraju do drugiego, zmarł niebawem na zapalenie płuc, w biedzie i strasznych cierpieniach. Ofiarował je za pomyślność tych narodów, którymi już nie rządził. Papież Polak, którego wszyscy znamy, uczynił go za to wszystko błogosławionym, ostatnim, którego wyniósł na ołtarze, zanim sam umarł. Nazwał go Człowiekiem Pokoju. Kolejny papież przyjął imię Benedykta XVI, z którego poprzednikiem Człowiek Pokoju usiłował zażegnać krwawą wojnę. Przypadek?

Teraz o tym wielkim, dziwnym państwie mało kto pamięta – choć właściwie leży pod bokiem i skrywa jeszcze wiele, wiele tajemnic i rozmaitych opowieści. Jednak w bajkach rzeczy rzadko bywają bezpowrotnie stracone i czasem, po latach, odżywa ich zapomniane piękno. Jest takie miejsce w Krakowie. Mimo że była to budowla obronna, ma w sobie coś bajkowego. Mogą być bajkowe zamki? Może być i bajkowy fort.

★★★

Pewien człowiek, nie mając prawie nic, zaopiekował się kiedyś kawałkiem wielkiej twierdzy, która leży pierścieniem wokół naszego miasta. Nie cesarz i król, lecz tylko kolejne lata ciężkiej pracy mianowały go komendantem fortu. Naprawił skruszałe mury i zaczął hodować w nich piękne konie, które teraz pasą się dookoła na zielonych łąkach. Uczy jeździć chętnych, zaś ciepłem, dotykiem i ruchem wierzchowca leczy chore dzieci. Powoli, kawałek po kawałku przywraca swojemu już fortowi dawną świetność. Ostatnio zbudował replikę armaty, która kiedyś stała w pancernych kazamatach. Oczywiście nie odda ona nigdy żadnego strzału, bo jest pamiątką, eksponatem, przedmiotem mrocznego zachwyty i... przestrogi. Przyjaciół komendanta cichego fortu, malarz i gawędziarz, kolekcjonuje stare fotografie i rysunki, a sam pędzlem przywołuje postaci z naszej bajki,

o których warto pamiętać. Spotkanie go wewnątrz dziwnie pomalowanego, betonowego, obłego potwora strzegącego wjazdu do fortu. Potwór, zwany tradytorem, przez cały dzień drzemie w promieniach łaskawego słońca, w cieniu starych drzew, szczególnie pięknie wyglądających jesienią. W nocy ożywa i spogląda w ciemność, jak dawniej, ślepiami trzech reflektorów. Tam, wewnątrz olbrzymiej muszli z najtwardszego, forticznego betonu czas – zakrzywiony być może, tajemnym wynalazkiem pana Tesli – zatoczył pętlę. Malarz poczęstuje kawą po wiedeńsku i sernikiem i poprowadzi w zamarły, słodki i gorzki równocześnie świat zapomnianej, secesyjnej, nitowanej, buchającej parą i dźwiękami starych marszów Atlantydy, która wychowała nie tylko pokolenie naszych dawno odeszłych prapradziadków. Nasze, ponieważ, również...

★★★

Pierwsza wojna światowa położyła kres epoce pary i elektryczności, spowodowała rozpad monarchii Habsburgów, jej dorobek wydawał się nieistotny wobec nadciągających problemów młodych państw i gwałtownego rozwoju technicznego. W dwie dekady później świat ponownie stanął w ogniu bliższej nam już i jeszcze straszniejszej wojny, po czym zamarł w cieniu strachu przed atomową zagładą. Kiedy znana nam nowoczesność ruszyła z kopyta, pojawiły się inne problemy, inne strachy i inne fascynacje. Ostatnio jednak coś się zmieniło. Dziwna dla nas historia epoki maszyn parowych, industrializacji i wyszukanej, eleganckiej mody pojawia się coraz częściej w projektach konserwacji dawnej architektury czy w grupach rekonstrukcyjnych dawnych, barwnych oddziałów wojskowych. Ale nie tylko. Trwa także jako scenaria fantastycznych opowieści, które zna każdy amator steampunku czy bywalec konwentów. To bardzo dobrze – obojętnie bowiem, czy wiedzę o nadunajskiej monarchii, która z dnia na dzień zniknęła z powierzchni świata, przeżyjemy jako dokładną rekonstrukcję pełną odkrytych szczegółów, fantastyczne uniwersum do gier i opowiadań czy bajkę – liczba osób, które można zainteresować, zafascynować skłonić do refleksji – jest coraz większa. To dobrze, ponieważ Austro-Węgry oraz cały wiek XIX położyły podwaliny pod naszą współczesność.

... A tymczasem brodaty hodowca koni otrzymał skromną dotację na ratowanie swojego fortu i remontuje budynek główny. Jego przyjaciel maluje kolejne obrazy. Obaj zapraszają coraz to innych ludzi do zwiedzania brzucha pancerno-betonowego potwora i do wspólnej zabawy i refleksji. Przyjdźcie do Fortu 49 1/4 Grębałów. Potem opowiedzieć innym, że bajka jest prawdziwa, że da się jej dotknąć i ją zobaczyć. Ale odkrycia zaginionej i ciągle żywej, środkowoeuropejskiej Atlantydy nie gwarantujemy. No, w każdym razie nie od razu. Ale... powodzenia!

Szymon „Gannet” Wielgus

(do druku przygotował
Marcin Pietrzyk)

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

od 28 lipca **ZMIANA ADRESU!**
os. Złotego Wieku, ul. Wawelska 22B

os. Złotego Wieku, ul. Wawelska 22B
tel./faks 12 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

KRAKOWSKA SKOK

www.krakskok.pl
tel. (12) 688 69 00

pożyczka **3x0** prowizja
rozpatrzenie wniosku
wcześniejsza spłata

**oprocentowanie tylko 5%
podaj dalej!**

Oferta ograniczona czasowo. Powyższa treść nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu Cywilnego. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO) dla reprezentatywnego przykładu pożyczki na dzień 18.08.2014 r. wynosi: 5,12 % przy następujących założeniach: całkowita kwota pożyczki: 2 000,00 zł, całkowita kwota do wypłaty: 2 000,00 zł, umowa zawarta na okres 6 miesięcy, liczba rat: 6, data spłaty 1-szej raty: 18.09.2014 r., oprocentowanie nominalne: 5,00 %, wysokość raty miesięcznej: 338,24 zł, wysokość ostatniej raty: 338,27 zł, całkowita kwota do zapłaty: 2 029,47 zł, całkowity koszt pożyczki: 29,47 zł (w tym odsetki: 29,47 zł, prowizja: 0,00 zł, opłata przygotowawcza: 0,00 zł).

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 2B/LU10
smpegorze@poczta.fm
tel. 12 263-77-29, 12 357-60-68
www.smpogorze.pl



Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV). Jesteś w nastroju refleksyjnym. Rozważasz, co by było gdyby... i czy w konkretnym przypadku można było postąpić inaczej. Zamierzasz wiele zmienić w planach życiowych, ale wcześniej przedyskutuj sytuację z bliskimi.

BYK (21 IV–20 V). Nadal zamierzasz zabiegać o utrzymanie swego stanu posiadania. Wszystko chciałbyś uporządkować od strony prawnej. Czekają Cię w związku z tym rozmowy, uzgodnienia z pozostałymi zainteresowanymi osobami.

BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI). Odnowienie kontaktów z dawnymi znajomymi, kolegami, to bardzo dobry pomysł na pozostałe tygo-

dnie tego lata. Doskonale się pocujesz w sympatycznym gronie ludzi, na ogół dobrze Ci życzących.

RAK (22 VI–22 VII). Bardzo sobie cenisz towarzystwo interesujących osób, z którymi, jak to się mówi „można konie kraść”. To ważne, by móc z kimś pogawędzić na każdy temat. W najbliższym czasie będzie zapewne niejedna taka okazja.

LEW (23 VII–22 VIII). Masz w swoim otoczeniu wiele życliwych osób. W każdej chwili mógłbyś w razie potrzeby skorzystać z ich pomocy. Chociaż tego być może nie uczynisz, to przynajmniej dobrze mieć taką świadomość.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Nuta pesymizmu wkrada się do Twojego, na ogół optymistycznego postrzegania rzeczy i spraw. Nie

PANNA (23 VIII–22 IX). Drobne kłopoty rodzinne mogą zmieniać Twoje plany urlopowe. Nie jest to jednak problem, który spędzałby sen z powiek. Jest przecież chociażby – co się odwiecze, to nie uciec.

WAGA (23 IX–22 X). Znosi się na pracowity tydzień. Masz sporo zaległych zadań do odrobienia. Na pierwszy rzut pójść zapewne domowe porządki. Nie odkładaj tego na lepsze dni, bo nie będzie zbyt wielu chętnych do pomocy.

SKORPION (23 X–21 XI). Jesteś w zabawowym nastroju. Świeci się bawisz niemalże w każdej sytuacji, bo wszystko traktujesz pół żartem, pół serio, czyli z należnym dystansem. Ten stan ducha utrzyma się jeszcze przez kilka następnych dni.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Nuta pesymizmu wkrada się do Twojego, na ogół optymistycznego postrzegania rzeczy i spraw. Nie

jesteś usatysfakcjonowany efektami wysiłku, jaki wkładasz w codzienne zajęcia. To przejściowy smutek.

KOZIOROŻEC (22 XII–19 I). U Ciebie zmienne nastroje, jak w kalejdoskopie, każdy dzień witasz inaczej. Nie ma na szczęście warunków na nudę. Nadal będziesz inicjatorem pomysłów na spędzenie wolnego czasu.

WODNIK (20 I–18 II). Nie zaspasz – jak to mówią – gruszek w popiele i z niemałym entuzjazmem próbujesz wprowadzać swoje przedsięwzięcia w firmie. Potrafisz pozyskać kolegów do współpracy, co jest zwiastunem sukcesu.

RYBY (19 II–20 III). Nie zamierzasz czekać na zmianę pogody i na bardziej sprzyjający układ gwiezdny. Chcesz pozostałe dni tegorocznego lata wykorzystać jak najpełniej. Niebawem wyruszysz na nowy podbój świata.

SAMANTA

Koniec roku szkolnego. Synek przychodzi ze szkoły.

- Tato, Ty to masz szczęście do pieniędzy.
- Dlaczego?
- Nie musisz kupować książek na przyszły rok – zostaję w tej samej klasie.

★★★

- Stasek, cy twój konicek kurzy fajkę?
- Nie.
- No, to ci się szopa pali.

★★★

Roz jeden górnik kupił synowi gitarę, ale bez strun. Synek pado:

- Ojciec, po co mi gitara bez strun?
- Naprzód pokoż co umiesz. Jak się nauczysz grać, to ci i struny kupia.

GRILLOWANA KARKÓWKA

Składniki: 4 kotlety z karkówki, 2 łyżki soku z limonki, 3 szklanki soku pomarańczowego, pół szklanki oliwy, 2 ząbki czosnku, 2 łyżeczki soli, łyżeczka pieprzu, 2 liście laurowe.



Wymieszaj sok pomarańczowy z sokiem z limonki i oliwą, dodaj wyciśnięty czosnek, sól i pieprz. Umyj i osusz mięso, zanurz je w marynacie i odstaw do lodówki na minimum 3 godziny. Rozgrzej grill ogrodowy. Osącz karkówkę i ułóż ją na ruszcie. Grilluj przez około 5 minut z każdej strony.

Karkówkę podawaj z pieczywem i surówką.

Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24B organizuje

WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.

Tel. 696-304-674.

Sentencja tygodnia

Kiedy uczciwie żyjesz, nie dbaj o słowa złych ludzi.

Katon Starszy

§ Akta sprawy... Pozorna ochrona

Zagrożenie napadami jest dla osób prowadzących liczne interesy bardzo duże. Kiedy pewnego dnia na właściciela sieci składów materiałów budowlanych wysiadającego z samochodu rzuciło się dwóch napastników, chcąc mu zabrać teczkę z wypłatami, ofiara napadu czyli Janusz F., postanowił „zafundować” sobie ochroniarza. Był to dobry pomysł, ale tylko do czasu – tego bowiem także zainteresowała własność handlowca.

Kilka miesięcy temu, gdy 55-letni właściciel hurtowni budowlanych zamykał swoje audi Q7, podeszło do niego dwóch mężczyzn. Którzy byli wyraźnie zainteresowani jego teczką, w której po wypłacie z banku miał blisko 20 tys. zł na świadczenia dla pracowników. Wyrwali mu teczkę i wskoczyli na skuter uciekając. Dlatego po tej traumie pan Janusz postanowił skorzystać z usług ochroniarza jednej z firm. Który miał pełnić także rolę kierowcy.

Po odpowiedniej selekcji został przyjęty na to stanowisko rosyjski, młody człowiek. Miał być zawsze ze swym szefem w czasie transakcji bankowych i handlowych oraz wypłaty wynagrodzeń. Zresztą taką decyzję na mężu wymusiła żona, na serio przestraszona tym, że następnym razem napad może być bardziej brutalny.

Przez dwa pierwsze tygodnie współpraca obu panów układała się nienajgorzej. Ochroniarz nosił za nim teczkę, pełnił czasem rolę sekretarki. 27-letni Adrian T. był reżolutnym chłopakiem, który kiedyś nawet rozpoczął studia prawnicze. Potem jego losy potoczyły się inaczej i wyjechał na kilka lat do Londynu, wracając całkiem niedawno. Problem pojawił się jednak po pewnym czasie, gdy młody człowiek swój spryt i spostrzegawczość postanowił wykorzystać także w inny sposób.

Najważniejsze, że zdobył zaufanie swego pryncypała, który załatwiając jakieś sprawy, często zostawiał go w aucie razem z dokumentami i telefonem komórkowym. Pewnego razu, gdy go nie było, aparat zadzwonił. Pod drugiej stronie był nowy dostawca. Proponował niezły interes – konkretnie przywóz materiałów wykończeniowych pochodzące podobno z likwidowanej sieci hurtowni w Niemczech. Stwierdził, że interes jest legalny i można na tym sporo zarobić, bowiem towary te są sprzedawane przez niemiecką stronę niemal za bezcen.

Przeprowadzanie transakcji zagwarantował ten, który odebrał telefon, czyli pan Adrian. Wziął za to kilka tysięcy złotych łapówki od oferenta i przekonał swego szefa do zakupu. Więcej, zorganizował całą dostawę. Gdy pan Janusz zapłacił za cały transport, okazało się, że towary, które miały trafić do jego hurtowni są nie tylko bardzo tanie, ale także bardzo kiepskiej jakości. W większości tzw. budowlana chińszczyzna. Właściciel składów konsultując się z budowlaniami i dbając o swój prestiż zdecydował się wycofać dostawę ze sprzedaży. Szacując swe straty na blisko 50 tys. zł. Oczywiście natychmiast zwolnił ochroniarza, ale na tym nie koniec – skierował przeciwko niemu sprawę o straty finansowe. (mar)

smaczna domowa kuchnia
pieczone kurczaki
kebab „knysz” z grilla
tanie zestawy z coca-colą

TANIE OBIADY FIRMOWE

wejście od strony „Tomeksu”
– czynne do godz. 18.00
wejście od os. Niepodległości
(rondo Kocmyrzkowskie) – do godz. 22.00

● catering ● przyjęcia ● komunie ● stypy

JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ NECKAR
✓ TERMET ✓ S. DUVAL

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.
GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

NAJNIŻSZE CENY

SERWIS

JUŻ OD 670 zł